

# Luka

**CiNyungwe**

### **Ficha Técnica**

Título: Luka  
(O Evangelho de Lucas)  
(The Gospel of Luke)

Língua: Cinyungwe

Primeira edição electrónica, 2010

Produzido por: Associação de M'sau  
[lidemo.net@gmail.com](mailto:lidemo.net@gmail.com)  
C.P. 652  
Nampula, Nampula  
Moçambique

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

adamupasa cibai ca ntsomba ya kuwocha.<sup>43</sup> Ndipo iye adadya, iwo aciwona na maso.<sup>44</sup> Na tenepo Jezu adawauza kuti: "Ndibzimwebzi bzomwe ndikhadakuuzani kale kuti: 'Bzidzatewezeke bzentse Bzakunembedwa kwa ine m'bukhu la ntemo wa Mozeji na Apolofeta na m'Masalimu.'"<sup>45</sup> Ndipo iye adawafungula misolo kuti abvesese Bzakunembedwabzo.<sup>46</sup> Na tenepo adawauza pomwe kuti: "Bzidanembedwa kuti Kristu an'dzabonera. Ndipo acidzamuka pakufa ntsiku yacitatu yace."<sup>47</sup> Natenepo madziko yentse kuyambira kuJeruzalema, kudzapalizidwe kukhumbula na kulekereredwa bzakuipa bzayene mudzina lace.<sup>48</sup> Ndipo imwepo ndimwe m'boni wa bzimwebzi.<sup>49</sup> Na tenepo ndinidzakutumizani mpiciro wa Babangu. Khalani basi mumzinda muno mpaka mudzatambire mphambvu za kudzulu."

#### **Jezu adakwira kudzulu**

<sup>50</sup> Ndipo iye adayenda nawo kuBetanya. Na tenepo iye adasamula manja aciwasimba.<sup>51</sup> Pomwe akhawasimbapo iye akhambadzusika acikwira kudzulu.<sup>52</sup> Pomwe iwo adamala kumutumbiza, adabwerera kuJeruzalema adakondwa kwene-kwene.<sup>53</sup> Ndipo iwo akhakhala mNyumba ya Mulungu nthawе zentse.

# **Luka**

<sup>26</sup> Kodi mukhadziwa lini kuti Kristu an'dzabonera? Ndipo akamala acitambira bwino ufulu bwace. <sup>27</sup> Ndipo iye adawapfundzisa Bzakunembedwa bza nkhani yace kuyambira Mozeji na mpaka Apolofeta wentse <sup>28</sup> Pomwe adafika pafupi na mui omwe iwo akhayendayo, Jezu adacita ninga akhafuna kupitirira. <sup>29</sup> Ndipo iwo adamungingimira kwene-kwene aciti: "Khalani pano na ife. Thangwe dzuwa liri kudoka. Nakuti kuli kun'cita m'dima. Na tenepo iye adapita acikhala nawo.

<sup>30</sup> Pomwe iye adakhala patsantsali la kudyera, adatenga mkate aciusimba ndipo aciubedula aciwapasambo.

<sup>31</sup> Pamwepo ndipo iwo adapenya acimuzindikira tsapano. Na iyembo acinyangaliriratu pakhana iwopo. <sup>32</sup> Ndipo iwo adabvundzana aciti: "Ndipopo tikhapsa mitima pomwe akhatifundzisa Bzakunembedwa munjira pale!" <sup>33</sup> Pa nthawe imweyo ndipo iwo adaguduka aciyenda kuJeruzalema. Na tenepo kumweko adakaguma atumiki winango khumi na m'vodzi akhadakoncezana pabodzi na wantru winangombo, <sup>34</sup> acimbalewa kuti: "N'cadidi Mbuya adamuka. Nakuti Simau adamuwonadi. <sup>35</sup> Ndipo iwo adawafotokozerambo bzentse bzomwe bzidacitika munjira, ndipo iwo adamuzindira Mbuya pomwe iye akhabedula mkate.

#### **Jezu adabziwonesa pomwe kuna ateweri wace winango**

<sup>36</sup> Pomwe iwo akhalewa bzimwebzo, ndipo Jezuyo adabwera pakhana iwopo, aciwauza kuti: "Ntendere ukhale na imwe." <sup>37</sup> Ndipo iwo adadzidzimuka acibva mantha. Nakuti akhakumbuka kuti ali kuwona kazukwa. <sup>38</sup> Ndipo iye adawabzundza kuti: "Thangwe ranyi muli kubva mantha? Thangwe ranyi muli kuzeza-zeza m'mitima mwanumu?"

<sup>39</sup> Onani manja yanguya na minyendoi kuti ndine-panodi. Phatani mubve! Nakuti kazukwa alibe thupi ayai mafupa.

Tsono ine ndinabzo. <sup>40</sup> Pomwe adamala kulewa bzimwebzo ndipo iye adawalatiza manja na minyendoyo. <sup>41</sup>Tsono iwo alibe kubvuma na kukomedwa. Na tenepo adasusumwa ndipo Jezu adawabvundza kuti: "Kodi muna cakudya pano?" <sup>42</sup> Ndipo iwo

<sup>12</sup> Na tenepo Pedru adalamuka acithamanga kuthenjeko. Pomwe adakasondzokera iye adawona machiriya yokha yadagwezeka. Ndipo iye adabwerera kumui acidabwa na bzomwe bzipidacitikabzo.

**Jezu adabzilatiza kuna ateweri wace awiri munjira  
yakuyenda ku Mausi**

<sup>13</sup> Pantsiku imwego ateweri wace awiri akhayenda kumui wa Mausi omwe ukhana mtantho wa nthawe ziwiri zakufamba kucokera kuJeruzalema. <sup>14</sup> Ndipo iwo akhafamba acimbalewa bzomwe bzipidacitikabzo. <sup>15</sup> Pomwe iwo akhaganizana ndipo Jezu adawafenedererera acimbayenda nawo pabodzi. <sup>16</sup> Tsono iwo akhadakhala ninga ana khungu kuti asaye kumuzindikira.

<sup>17</sup> Ndipo iye adawabvundza kuti: "Kodi muli kufamba mucilewa ciani?" Pamwepo iwo adaima acitsulima na manyazi. <sup>18</sup> Ndipo m'bodzi wawo dzina lace Kiriyopa adamubvundza kuti: "Kodi iwepo ndiwe wekha mulendo muJeruzalema muno omwe un'dziwa lini bzomwe bziri kucitika ntsiku zino? <sup>19</sup> Ndipo iye adawabvunza kuti: "Bziponi?" Pamwepo iwo adamutawira kuti: "Bza Jezu wa ku Nazalee. Nakuti iye akhali mpolofita wa mafala na bzakucita bza mphambvu kuna Mulungu, na wantru wentse." <sup>20</sup> Tsono akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na atongi wathu adamuperekwa acimumanga mulandu wakumphesa, ndipo adamukhomrerera. <sup>21</sup> Tsono ife ndiye tikhakhulupira kuti iye angadapulumuse Jirayeri. Na tenepo lero ni ntsiku yacitatu kucokera ntsiku yomwe bzipidacitika bzimwebzi. <sup>22</sup> N'cadidi kuti akazimbo winango adatidabwisa pomwe iwo adayenda kuthenje kumadandakweca. <sup>23</sup> Tsono iwo alibe kukawona citanda ca Jezu. Pomwe iwo adabwerera adatzalewa kuti adakagumana na anjo. Ndipo iwo adalewa kuti Jezu ana moyo. <sup>24</sup> Na tenepo andzathu omwe tikhanawo adayendambo kuthenjeko acikawona cadidi ninga momwe adalewera akaziwo. Tsono iwo alibe kukamuwonadi Jezuyo. <sup>25</sup> Ndipo Jezu adawauza aciti: "Nandi madzengamwe! Kodi thangwe ranyi muli kuwuma mitima na bzomwe apolofeta adalewa!"

# LUKA

## NKHANI ZABWINO ZA JEZU ZAKUNEMBEDWA NA LUKA

### 1

#### Matomero

<sup>1</sup> Wantru azinji akhafuna kulewa bzinthu bzomwe bzipidacitika pakati pathu <sup>2</sup> ninga momwe iwo adatinembeza bzomwe iwo adaona na maso kuyambira pakutoma omwe adatzakhala atumiki wa mafala. <sup>3</sup> Na inembo ndidaona kuti bzikhali bwino kuti ndikunemberenimbo, imwe wakulemekezeaka Atiyofu, ninga momwe mukhadandiuza kale bzense mwabwino pakutoma. <sup>4</sup> kuti mudziwisise cadidi ca mafala yomwe mukhadauzidwa kale.

#### Anjo m'bodzi adalewa bza kubadwa kwa Juwau m'batizi

<sup>5</sup> Pomwe Erody akhali mambo wa kujudeya, pakhana baba wa nsembe m'bodzi dzina lace Zakaliya. Iye akhali wa dzindza la Abiya, ndipo mkazace akhali Zabere, dzinza la Alau.

<sup>6</sup> Mwamuna na mkazi akhali wakulungama kuna Mulungu. Akhateweza mitemo na bzakutonga bzense bza Mbuya.

<sup>7</sup> Tsono, akhalibe wana thangwe Zabere akhabereka lini. Ndipo awiriwo wense akhadakalamba.

<sup>8</sup> Nsiku inango, Zakaliya akhali m'nyumba ya Mulungu, acimbacita basa lace la ubaba bwa nsembe thangwe likhali pfotu la dzindza lace. <sup>9</sup> Nakuti ukhali msambo wa azibaba wa nsembe kumbacita pfotu-pfotu la kutentha nsembe M'nyumba ya Mbuya. <sup>10</sup> Pomwe iye akhatentha ntsembeyo, wantru wense akhapemba kunja.

<sup>11</sup> Ndipo kabodzi na kabodzi iye adaona anjo mbodzi wa Mulungu adaima kuboko lace ladidi pa mphatso ya nsembe yakununcirayo. <sup>12</sup> Pomwe Zakaliya adaona anjoyo, iye

adadzidzimuka acibva mantha.<sup>13</sup> Tsono anjoyo adamuuuz kuti:

Zakaliya! Leka kubva mantha. Kupemba kwako kwabveka. Mkazako Zabere an'dzakubalira mwana wamwamuna. Un'dzamupasa dzina la kuti Juwau.

<sup>14</sup> Iwepo un'dzakomedwa ucikondwa na kubadwa kwace, ndipo wantru azinji an'dzakomedwambo.

<sup>15</sup> Iye an'dzakhala mkulu pamaso pa Mbuya. Iye an'dzamwa lini vinyu ayai cakumwa cinango cakuledzeresa. Pomwe iye akadzabadwa an'dzakhala wakudzazidwa kale na Mzimu wa Kucena. <sup>16</sup> Iye an'dzasanduliza mitima ya wantru azinji wa kuljirayeri acidzatewera Mbuya Mulungu wawo. <sup>17</sup> Iye an'dzayenda kuna Mbuya mumzimu ninga wa mpolofita Eriya, kuti adzasandulize mitima ya azibaba kuti adzafune wana wawo, na kudzapfunzisa anyakupanduka kuti adzafambe munjira yakulungama. Na kudzakonzerera wantru kuti adzatambire Mbuya.

<sup>18</sup> Ndipo Zakaliya adam'bvnza anjo ule aciti: "Ningadziwe tani bzimwebzi? Thangwe ine-pano na mkazangu ndife nkhalamba."

<sup>19</sup> Anjoyo adamutawira aciti:

Ine-pano ndine Kabiriyeri. Nimbakhala na Mulungu. Iye wandituma kuti ndidzakuuze mafala yabwinoya.

<sup>20</sup> Ndipo un'dzakhala bewewe, un'dzalewa-lewa lini pomwe mpaka pansiku yomwe bzin'dzacitika bzimwebzi thangwe ulibe kubvuma mafala yanguya yomwe yan'dzatewezeka kutsogoloko.

<sup>21</sup> Wantru akhamudikhira Zakaliyayo acidabwa thangwe iye adacedwa mnyumba mwa Mulungumo. <sup>22</sup> Pomwe iye adabula mnyumbamo akhalewa-lewa lini ndipo wantru adadziwisa kuti iye adaona cinthu cakudabwisa. Iye akhalewa-lewa na manja basi thangwe akhadasanduka bewewe. <sup>23</sup> Pomwe nsiku zace za basa zidamala, iye adabwerera kumui.

<sup>24</sup> Pakupita nsiku zimwezo m'kazace, Zabere adatenga mimba, ndipo adabisala mpaka minyezi mixanu, acimbalewa

Galileya. Na tenepo iye akhadikhira Umambo bwa Mulungu.

<sup>52</sup> Ndipo iye adayenda kukakumbira citanda ca Jezu kuna

Pirato. <sup>53</sup> Pamwepo iye adakacosa citanda ca Jezu pamtanda acifunyizira panguwo icena acikapendesa paphanga lomwe likhanati kuikhidwa kale munthu. <sup>54</sup> Ndipo Ihiali ntsiku yakukonzekera Sabudu kuti adzapume. <sup>55</sup> Akazi omwe akhadacokera ku Galileya acitewera Jezu adayenda naye pa nthutu acikakawona kupendedesedwa kwa Jezu. <sup>56</sup> Ndipo adabwerera kumui acikakonzekera mafuta yakunuchira. Pa Sabudu iwo adapuma ninga momwe mtemo ukhalewera.

## 24

### Kumuka kwa Jezu pakufa

<sup>1</sup> Pantsiku ya kuyamba ya mdzinga madandakweca, akazi adakondzekera bzakununchira aciyenda nabzo kuthenje.

<sup>2</sup> Ndipo iwo adagumana cimwala cikhadakunkhulizidwa paphangapo. <sup>3</sup> Tsono pomwe adapita m'mwemo alibe kuciwona citanda ca Mbuya Jezu. <sup>4</sup> Na kubva mantha na bzimwebzo ndipo adawoneka amuna awiri akhadabvala bzakuyetima. <sup>5</sup> Pamwepo iwo adatsulima na mantha. Na tenepo amunawo adawabvundza aciti: "Thangwe ranyi muli kunyang'ana munthu wa moyo pakati pa anyakufa?" <sup>6</sup> Tsono iye ali lini muno. Wamuka. Kumbukirani ninga momwe iye adakuuzirani kale pomwe iye akhali kuGalileya kuti: .

<sup>7</sup> 'Mwana wa Munthu an'dzaperekedwa m'manja mwa anyakuphonya. Ndipo an'dzakomereredwa acidzamuka pantsiku yacitatu yace. <sup>8</sup> Pamwepo ndipo iwo adadzakumbukira mafala yaceyo. <sup>9</sup> Pomwe iwo adabwerera kuthenjeko adawafotokozerambo bzentsenebzo atumiki khumi na m'vodzi na wanthurumbo winango omwe akhanawo pabodzi.

<sup>10</sup> Ndipo iwo akhali: Maliya Madalena, Juwana, na Maliya mai wa Tiyago. Ndipo na winango omwe akhanawo pabodzi adawatawarirambo kuna Atumikiwo. <sup>11</sup> Tsono iwo alibe kubvuma. Thangwe mafala yawoyo yakhali ninga yakunama.

<sup>37</sup> Penu iwepo ndiwe mambo wa ajudeu bzipulumuse wekha. <sup>38</sup> Ndipo padzulu pace pakhadanemba kuti: "UYU NI MAMBO WA AJUDEU."  
<sup>39</sup> Na tenepo m'bodzi wa akapondo omwe akhadakholderedwambo adamutukwana Jezu aciti: "Kodi ndiwe lini Kristu?" Bzipulumuse wekha na ifembo." <sup>40</sup> Tsono mwandzaceyo adamutsimula aciti: Kodi iwepo ulibe mantha na Mulungu? Napo iye wapasidwa nyathwa ibodzi-bodzi na ife. <sup>41</sup> Nyathwa yathu idathemera na bzomwe tacita ife-panobzi. Tsono uyu alibe kucita cinthu cakuipa. <sup>42</sup> Ndipo iye adathumizira pomwe kulewa aciti: "Jezu udzandikumbukembo ukadzabwera mu umbumbo bwako." <sup>43</sup> Ndipo Jezu adamutawira aciti: "Lero-lino iwepo un'kakhala na ine kudzulu."

### Kufa kwa Jezu

<sup>44</sup> Ndipo yakhali masikati pa nthawe khumi na ziwiri. Na tenepo dzuwa lidathima kudacita mdima dziko lentse mpaka nthawe zitatu za kumaulo. <sup>45</sup> Ndipo nguwo yagwatisira M'nyumba ya Mulungu idang'ambika pakati na kati.  
<sup>46</sup> Pamwepo Jezu adakuwa kwene-kwene aciti: "Baba, ndiri kupereka mzimu wangu m'manja mwanu!" Pomwe adamala kulewa bzimwebzo adafa. <sup>47</sup> Pomwe mkulu wa acikunda adawona bzimwebzire ndipo iye adapasa mbiri Mulungu aciti: "Cadidi munthuyu akhali wakulungama." <sup>48</sup> Pomwe nthithi wa wantru omwe ukhadakonkhana pamwepo udawona bzimwebzo, udabwerera kumui ucimbadandaula na kubzimenya pacifuwa. <sup>49</sup> Na tenepo anantsi azinji wa Jezu na akazi omwe akhamutewera kucokera kuGalileya adakaima patali acimbawona bzimwebzo.

### Kupendedesewa kwa Jezu

<sup>50</sup> Akhalipo munthu m'bodzi dzina lace Zuze omwe akhali Mphala ikulu. Iye akhali munthu wabwino na wakulungama. <sup>51</sup> Iye akhalibe kubvuma bzomwe bzikhadatonga andzace. Ndipo iye akhadacokera kumzinda wa Alimateya, cigawo ca

kuti: <sup>25</sup> "Ibzi ndibzo Mbuya wandicitira, tsapano palibe cinthu comwe cin'dipasa manyazi pakati pa wantru."

### Anjo m'bodzi adadziwisa kubadwa kwa Jezu

<sup>26</sup> Pomwe Zabere adapfitsa minyezi mitanthatu ya mimba yaceyo, Mulungu adatumiza anjo Kabiriyeri kumzinda wa Nazalee dziko la Galileya, <sup>27</sup> kumweko kukhana dende lomwe likhadalowodwa na mwamuna omwe akhacemerredwa Zuze wa dzinza la Davide. Dzina lalene likhali Maliya. <sup>28</sup> Pomwe anjoyo adafika pana Maliyapo adalewa kuti: "Kondwa ndiwe wankhombo thangwe Mbuya ana iwepo!" <sup>29</sup> Maliya adaneseka kwene-kwene na mafalayo. Ndipo iye adakumbukira mumtima mwace mamukoyo.

<sup>30</sup> Anjo ule adaptiriza kulewa aciti:

Maliya! Leka kubva mantha! Iwepo wasimbidwa na Mulungu. <sup>31</sup> Un'dzatenga mimba ucidzabala mwana omwe un'dzam'cemera kuti Jezu. <sup>32</sup> Iye an'dzakhala mkulu acidzacemerredwa Mwana wa lye wa Kudzulu. Ndipo Mbuya Mulungu an'dzam'pasa umambo bwa babace Davide. <sup>33</sup> An'dzatonga na kuyenderera azukulu wa Jakobi. Umambo bwace bun'dzamala lini.

<sup>34</sup> Maliya adabvunza anjoyo aciti: "Kodi bzingacitike tani terepoyo? Nakuti ine-pano ndikanati kuphatidwa na mwamuna.

<sup>35</sup> Ndipo anjo ule adamutawira aciti:

Mzimu wa Kucena un'dzakubulukira. Ndipo mphamu za lye wa Kudzulu zin'dzakugwanankhira ninga mtambo. Natenepo mwana omwe an'dzabadwayo an'dzacemerredwa Mwana wa Mulungu. <sup>36</sup> Na m'bale wakombo Zabere ana mimba ya minyezi mitanthatu uko iye ni nkhalamba, napo wantru akhalewa kuti iye ni ngomwa. <sup>37</sup> Nakuti palibe comwe cingatazike kuna Mulungu.

<sup>38</sup> Maliya adati: "Ndiri pano ine mdzakazi wanu Mbuya. Mbabzicitike ninga momwe mwaleweramo."

Ndipo anjo ule adayenda.

### **Maliya adayenda kukaona Zabere**

<sup>39</sup> Pansiku zimwezo Maliya adayenda na kankulumize kumui omwe ukhali m'mapiri ya mzinda wa Juda. <sup>40</sup> Ndipo adafika pamui pa Zakaliya adamusana na Zabere. <sup>41</sup> Pomwe Zabere adabva mamuko ya Maliya, mwana omwe akhali m'mimba mwaceyo adapfukunyuka. Zabere adagwaniridwa na Mzimu wa Kucena <sup>42</sup> acilewa na kukuwa aciti:

Wakusimbidwa ndiwe kuposa akazi wense!

Wakusimbidwa pomwe ni mwana omwe un'dzabalayo! <sup>43</sup> Kodi ine-pano ndine yani kuti mai wa Mbuya abwera kudzandionambo? <sup>44</sup> Pomwe ndabva mamuko yakoya, mwana omwe ali m'mimba mwangumuyu wapfukunyuka na kukondwa.

<sup>45</sup> Wakusimbidwa ngule omwe adabvuma kuti bzense bzomwe Mbuya adalewa bzin'dzacitika.

### **Maliya adatumbiza Mbuya**

<sup>46</sup> Ndipo Maliya adalewa kuti:

Mtima wangu uli kutumbiza Mbuya.

<sup>47</sup> Na mzimu wangu udakondwera Mulungu Mpulumusi wangu,

<sup>48</sup> Thangwe iye adandibvera nsisi na kubzicepswa kwangu ine mdzakazi wace!

Kuyambira lero mpaka kutsogolo wantru wense an'dzandicemera wakusimbidwa.

<sup>49</sup> Thangwe iye Nyamphamu wandicitira bzinthu bzikulu kwene-kwene!

Natenepo dzina lace ndakucena.

<sup>50</sup> Nsisi zace n'za kuyenderera,

kuna wense wale omwe ambamupemba.

<sup>51</sup> Iye adacita bzinthu bzakulemekezeka na manja yace, adacosu ndzeru zakuipa m'mitima mwa wantru wa kusamwa.

<sup>52</sup> Ambagwesa wantru wa mphamu m'mipando yawo acikwizika wale wa kubzicepsa.

<sup>53</sup> Ambadzazira bzinthu bzabwino anyanjala,

### **Jezu adakhomereredwa pa mtanda**

<sup>26</sup> Pomwe akhayenda naye, adaimisa munthu m'bodzi dzina lace Simau wa kumzinda wa Sireni. Iye akhacokera ku mui winango. Ndipo iwo adamukupikisa mtanda kuti atewere nawo Jezu. <sup>27</sup> Na tenepo, nthithi wa wantru azinji ukhamutewera na akazimbo pomwe akhabzimenza pacifuwa acimbalira na kumubvera ntsisi. <sup>28</sup> Tsono Jezu adaceuka aciwauza kuti: Azimai wa kuJeruzalema, lekani kundirira ine-pano. Bzirireni mwekha imwepo na wana wanu! <sup>29</sup> Nakuti ntsiku inango imwepo mun'dzalewa kuti: 'Wakusimbidwa mbale omwe an'bala lini, na wale omwe nthumbo yawo ikanati kubala ayai masuku yawo yakanati kumamisa. <sup>30</sup> Ndipo ntsiku imweyo an'dzauza mapiri kuti:

"Tigwereni!"

Na tumapiri kuti:

"Timpsinkheni"

<sup>31</sup> Penu wantru ali kucita bzimwebzi pomwe nkhusi zikali ziwi, kodi tsono ndiye tani zikadzauma?

<sup>32</sup> Ndipo iwo adatengambo pomwe akapondo awiri kuti akaphedwe naye pabodzi. <sup>33</sup> Pomwe adafika nawo pambuto yomwe ikhacemerera Nkhadzi, adamukhomerera pamwepo Jezuyo pabodzi na akapondo wale. M'bodzi ku boko ladidi mwinango ladzere. <sup>34</sup> Tsono Jezu adalewa kuti:

"Baba alelekereni, nakuti iwo an'dziwa lini bzomwe ali kucita." Ndipo iwo adacita mayere kuti agawane bzakubvala bzace.

<sup>35</sup> Wantru omwe akhali pamwepo akhaona bzentse. Na atsogolerimbo wa mbumba akhamunyoza acimbalewa kuti: "Iye adapuluma wantru winango, mulekeni abzipulumusembo yekha penu iye ndiye cadidi Kristu wa Mulungu, Wakudankhukidwa. <sup>36</sup> Na acikundambo pomwe kubodzi adamunyoza, adafendera pafupi acimupasa vinyu ya kuwawa acimbalewa kuti:

umambo acimubweza pomwe kuna Pirato.<sup>12</sup> Pantsiku imweyo Pirato adayanjana pomwe papsa na Erody thangwe iwo akhadapsomezana.

### **Jezu adayenda pomwe pa mphala ya Pirato kaciwiri**

<sup>13</sup> Ndipo Pirato adakonkhana na akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na atongi na mbumba.<sup>14</sup> Ndipo iye adawauza kuti: Mwandibweresera munthyu nakuti mwalewa kuti ali kuvunga misolo wantru. Na tenepo ndamubvundza mucibva na makutu yanu. Tsono ndiribe kuuwona mulandu omwe muli kumumangayu.

<sup>15</sup> Napo ndiye Erody adamubweza kuno, nakuti alibe kuwonambo thangwe lomwe lingamuphese<sup>16</sup> Na tenepo ndini mulanga ndikamala ndicimuleka aciyenda.<sup>17</sup> Bzikhafunika kuti Piratoyo acose munthu m'bodzi m'mkaoko pa nthawe ya cikondweso ca Paxikwa.<sup>18</sup> Ndipo wantru wentse adakuwa aciti: "Musiyeni umweyo mucose Balabasi!"<sup>19</sup> Tsono Balabasiyo akhali mkaoko na thangwe ra kunyosa phiringu mu mzinda na kupha wantru.<sup>20</sup> Na tenepo Pirato akhafuna kuti atsudzule Jezu ndipo adawauza pomwe wantruwo.<sup>21</sup> Tsono iwo adanyanyiratu kukuwa aciti: "Mukhomrereni! Mukhomrereni!"<sup>22</sup> Ndipo iye adawabvundza pomwe kacitatu aciti:

Kodi umweyu wacita cakuipa canyi? Ndiribe kuwona thangwe lomwe lingamuphese. Na tenepo, ndinimulanga, ndicimuleka aciyenda.

<sup>23</sup> Tsono iwo ndipo akhanyanyiratu kukuwa na mphambvu acimuza kuti amukhomrerere. Ndipo iwo adamukonwesa na kukuwako.<sup>24</sup> Ndipo Pirato adabvuma kucita bzomwe iwo akhakumbirabzo.

<sup>25</sup> Adacosu muntru akhakumbira iwoyo omwe akhali mkaoko na thangwe ra kunyosa phiringu na kupha wantru. Ndipo aciperekha Jezu kuti amuciti bzomwe iwo akhafuna.

acibweza cimanja-manja anyakudala.

<sup>54</sup> Iye adathandiza Jiraeri, nyabasa wace kuti akumbukire nsisi zace na kuyenderera

<sup>55</sup> kuna Abalau na azukulu wace wense ninga momwe adauzira azibabathu.

<sup>56</sup> Maliya adakhala naye minyezi mitatu, ndipo adabwerera kumui.

### **Kubadwa kwa Juwau M'batizi**

<sup>57</sup> Pomwe zidakkana nsiku, Zabere adabala mwana wa mwamuna.<sup>58</sup> Wantru wa pafupi na abale wace adakondwa pomwe adabva kuti Mbuya adamubvera nsisi.<sup>59</sup> Pomwe zidapita nsiku zisere wantru adabwera ku msinda wa mgwato wa khanda la kumaso, ndipo iwo akhafuna kum'pasa dzina la babace, Zakaliya.<sup>60</sup> Tsono mai wace adatawira aciti: "Ne-ne ne bzingacitike lini napang'onopo. Maka Juwau."<sup>61</sup> Ndipo iwo adamuuza kuti: "Palibe muntru ku dzinza lako omwe ana dzina limweri."<sup>62</sup> Natenepo iwo adabvunza babace na manja, kuti iye akhafuna kum'pasa dzina lanyi.<sup>63</sup> Ndipo iye adakumbira katabwa kuti anembere, iye adanemba kuti: "Dzina lace ni Juwau." Ndipo wantru wense adadabwa.

<sup>64</sup> Panthawe imweyo, mulomo wace udfunguka na lirime lace licitsudzuka. Ndipo iye adayamba kusimba Mulungu.

<sup>65</sup> Natenepo wa pafupi na iye wense adabva mantha. Ndipo nkhanayo idabveka ku mii yense ya kumapiri kwaJudeya.

<sup>66</sup> Wantru wense omwe akhaiba akhakhala naiyo mumtima, acimbalewa-lewa kuti: "Kodi mwana umweyu an'dzakhala yani? N'cadidi kuti mphamu za Mulungu zikhana iye kale".

### **Zakaliya adatumbiza Mbuya**

<sup>67</sup> Ndipo babace Zakaliya adagwaniridwa na M'zimu wa Kucena acikuza Mbuya aciti:

<sup>68</sup> Wakusimbidwa ndiye Mbuya Mulungu wa kuJiraeri, thangwe iye adabwera kudzaona wantru wace aciwapulumusa.

<sup>69</sup> Iye watipasa mpulumusi nkulu ku dzinza la kapolo  
 wace, Davide,  
<sup>70</sup> ninga momwe iye adalewera kale-kale mwa apolofita  
 wace wa kucena  
<sup>71</sup> Kuti adzatipulumuse kuna anyamadulanthaka  
 na kuna anyakutikalipisa.  
<sup>72</sup> Kuti abvere ntsisi azibabathu,  
 na kuti akumbuke pomwe cipangano cace ca kucena,  
<sup>73</sup> na kulumbira komwe adacita kuna babathu Abram.  
<sup>74</sup> Kuti iye atipulumuse m'manja mwa anyamadulanthaka  
 wathu,  
 kuti timuphatire basa na kusaya mantha ntsiku zentse za  
 moyo wathu,  
<sup>75</sup> wa kucena na kulungama kuna iye.  
  
<sup>76</sup> Na iwe kamwanawe,  
 undzacemeredwa mpolofita wa iye Wa Kudzulu.  
 Nakuti undzabakapita kutsogolo kwa Mbuya kuti  
 ukamukonzere njira zace.  
<sup>77</sup> Kuti alatize cipulumuso wantru wace pakulekeredwa  
 bzakuipa bzawo.  
<sup>78</sup> Na ntsisi za Mulungu wathu,  
 omwe adadzungona kucokera kumabva dzuwa;  
<sup>79</sup> kuti abvunikire wale omwe ali mum'dima  
 na wale omwe ali pafupi na infi;  
 kuti adzatisogolere mu njira ya ntendere.  
  
<sup>80</sup> Ndipo mwanayo akhakula m'sinkhu na mumzimu. Iye  
 adakakhala mudambo mpaka ntsiku yomwe adabzilatiza  
 muJiraeri.

## 2

### Kubadwa kwa Jezu

<sup>1</sup> Panthawe imweyo mambo Agustu adapereka ntemo  
 wakuti wantru wentse anembedwe. <sup>2</sup> Ndipo kanemberayo

## 23

### Jezu kumphala ya Pirato

<sup>1</sup> Ndipo wantru wentse adalamuka adatenga Jezu  
 aciyenda naye kuna Pirato. <sup>2</sup> Iwo adayamba  
 kumunamizira aciti: Tamugumana munthuyu  
 alikunamiza wantru wa mwathu muno. Iye ali  
 kuwalambiza kuti aleke kupima mtsonko kuna Seza.  
 Ndipo iye ali kulewa pomwe kuti ni Kristu Mambo.

<sup>3</sup> Ndipo Pirato adamubvundza kuti:  
 Kodi iwepo ndiwe cadidi mamboi wa ajudeu? Tsono  
 Jezu adamutawira aciti: Imwepo ndimwe muli  
 kulewayu. <sup>4</sup> Ndipo Pirato adauza akulu-akulu wa  
 azibaba wa ntsembe na wantru wentse kuti:  
 Ndiri kuwona lini mulandu wace munthuyu.

<sup>5</sup> Tsono iwo adangingimira kwene-kwene,  
 acimbalewa kuti: Umweyu ali kuvungisa misolo  
 wantru na bzomwe iye ambapfundzisa muJudeya  
 muno, kuyabira kuGalileya mpaka kwentsene kuno.

### Pirato adatumiza Jezu kuna Erody

<sup>6</sup> Pomwe Pirato adabva bzimwebzo adabvunza kuti penu  
 muntru omweyo akhali wa kuGalileya. <sup>7</sup> Pomwe adadziwa  
 kuti akhali wa kudzikolo lomwe likhatongedwa na Erody. Ndipo  
 iye adamutumiza kuna Herodyko nakuti iye akhali ku  
 Jeruzalema panthawe imweyo. <sup>8</sup> Pomwe Erody adawona  
 Jezu, adokondwa kwene-kwene thangwe iye akhabva kale  
 mbiri yace. Na tenepo akhafuna kumuwona kuti penu  
 angadacite matsenga. <sup>9</sup> Ndipo iye akhamubvundza na njira  
 zakusiyana-siyana. Tsono iye akhamutawira lini cinthu. <sup>10</sup> Na  
 tenepo akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na afundzisi wa  
 mtemo adangingimira kwene-kwene kumumanga mulandu.  
<sup>11</sup> Tsono Erody na acikunda wace anyakulindira adamunyoza  
 na kumutukwana. Ndipo adamubvazika cakubvala ca

umweyu uyu akhanayembo pabodzi, thangwe iye ni m'galileu."<sup>60</sup> Ndipo Pedru akhangingimirambo basi kugaza aciti: "Baba imwe! Ine ndin'bzdziwa lini bzomwe muli kulewabzi." Pomwe akhalewa bzimwebzopo ndipo congwe adalira.<sup>61</sup> Ndipo Mbuya adaceuka acinyang'anisa Pedru. Pamwepo Pedruyo adakumbukira bzomwe Mbuya akhadamuwuza kale kuti: "Iwepo u'ndilamba lero katatu, congwe akanati kulira."<sup>62</sup> Na tenepo Pedru adacoka pamwepo acimbala kwene-kwene na ciya.

#### **Jezu adasekedwa na anyakulindira**

<sup>63</sup> Wantru omwe akhalindira Jezuyo akhambamuseka na kum'manya. <sup>64</sup> Ndipo akhambamumpsinkha m'maso acimbalewa kuti: "Vima tiwone kuti mbani wakumenyayu."<sup>65</sup> Ndipo adamulewa pomwe mafala mazinji yakutukwana.

#### **Jezu adaperekedwa ku mphala ikulu**

<sup>66</sup> Pomwe kudacena, adakonkhana atsogoleri wa wantru, na akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na apfundzisi wa mtemo. Ndipo iwo adayenda naye pa mphala ikulu, acimubvundza kuti: <sup>67</sup> "Tiuze! Iwepo ndiwe Kristu?" Pamwepo Jezu adatawira aciti: "Napo ndikakuuzani imwepo mun'mbvuma lini."<sup>68</sup> Ndipo ine ndikakubvunzanimbo mun'ditawira lini cinthu.<sup>69</sup> Kuyambira tsapano lino, Mwana wa Muntru an'dzakhala ku boko ladidi la Mulungu Wamphambvu-Zentse."

<sup>70</sup> Pamwepo wentse adamubvundza aciti: "Na tenepo iwepo ndiwedi Mwana wa Mulungu?" Ndipo iye adawatawirambo kuti: "Imwepo mwalewa mwekha kuti ndine."<sup>71</sup> Pamwepo wentse adatawira aciti: "Kodi ni umboni bwanyi bwinango bomwe tin'funa? Nakuti ife-pano tabva kale tekha mafala ya pamulomo pacepa."

adacitika pomwe Kerino

akhali m'tongi wa kuSiriya.<sup>3</sup> Wantru wentse adayenda kukabzinembesa, muntru na muntru ku m'zinda wace omwe iye adabadwa.<sup>4</sup> Na Zuzembo adacoka ku m'zinda wa Nazaree, cigawo ca Galileiya, acikwira kum'zinda wa Belee, cigawo ca Judeya, omwe ukhali m'zinda wa m'dzinza wace Davide<sup>5</sup> kuti akanembedwe pabodzi na m'kazace Maliya, pomwe akhana mimba.

<sup>6</sup> Pomwe iwo akhali kumweko, zidkwana ntsiku zace Maliya kuti abale.<sup>7</sup> Ndipo iye adabala mwana wakuyamba m'mimba mwace, adamuvunyizira pa nguwo, acimugonesa m'thangwa mwa bzifluo thangwe m'hyumba mwa alendo mukhalibe mbuto.

#### **Anjo na amakabusa**

<sup>8</sup> Ndipo kumphimpha inango kukhana amakabusa omwe akhadyesa bzifluo usiku.<sup>9</sup> Ndipo adaoneka anjo mbodzi wa Mbuya, ndipo ceza ca Mbuya cidawatoya. Iwo adabva mantha kwene-kwene.<sup>10</sup> Tsongo anjoyo adawauza kuti: "Lekani kubva mantha thangwe ndadzakuuzani nkhanu ya bwino yakukomera wantru wentse."<sup>11</sup> Thangwe lero lino ku m'zinda wa Davide kwabadwa mpulumusi omwe ni Mbuya, Kristu.

<sup>12</sup> Munkamuzindikira tenepayu: munkaona mwana adavunyizira pa nguwo adagonesa m'thangwa mwa bzifluo.

<sup>13</sup> Panthawe ibodzi-bodziyo padaoneka nthithi wa wantru wa kudzulu akhadaima na anjo acimbaimbia Mulungu, kuti:

<sup>14</sup> Mbiri kuna Mulungu wa kudzulu,  
na mtendere kuna wantru wentse  
wa dziko la pantsi omwe ambafunidwa.

<sup>15</sup> Pomwe anjo wale adabwerera kudzulu amakabusawo adaptangana aciti: "Mbatiyendeni ku Belee tikawone bzomwe bzacitikabzo, na bzomwe watuza Mbuyabzi."

<sup>16</sup> Ndipo iwo adayenda na kankulumize, acikamuona Maliya na Zuze, na mwanayo adagonesa m'thangamo.<sup>17</sup> Pomwe adamuona adayamba kuuza wantru bzomwe akhadauzidwa bwa mwanayo.<sup>18</sup> Pomwe wantru wentse adabva nkhangyo

kuna amakabusawo adakomedwa nayo.<sup>19</sup> Tsono Maliya adanyamalanabzo bzentsenebzo, acimbabzikumbukiramu m'tima mwace.<sup>20</sup> Ndipo amakabusa wale adabwerera, acimbaimba na kupasa mbiri Mulungu pa bzentse bzomwe adabva na kubziwona ninga momwe akhadauzidwira.

### Msinda wa cikuta ca Jezu

<sup>21</sup> Pomwe mwanayo adapfitsa ntsiku zicere, adam'gwata khanda la kumaso, acimupasa dzina kuti ni Jezu, lomwe anjo akhadam'pasa kale pomwe mamace akhanati kutenga mimba.

<sup>22</sup> Pomwe idafika nthawe ya m'sinda wa kutsukana, ninga momwe ntemo wa Mozeji ukhalewera, iwo adayenda naye kuJeruzalema kuti akamulatize kuna Mbuya,<sup>23</sup> ninga momwe udanembedwa ntemo wa Mbuya kuti: " *wana wentse wacimuna wakuyamba kubadwa an'dzaperekedwa kuna Mbuya kuti adzakhale wa kucena*"<sup>24</sup> Na kupereka ntsembe yomwe imbalewedwa mu ntemo wa Mbuya kuti: " *njiwa ziwiri aya i nkhangaiwa ziwiri*"

<sup>25</sup> Akhalipo munthu m'bodzi kuJeruzalema omwe akhacemeredwa Simiyau. Iye akhali munthu wakulungama na wakulemekeza Mulungu. Iye akhadikhira kuti adzaone kupulumusidwa kwa Jiraeri. Thangwe M'zimu Wakucena ukhana iye.<sup>26</sup> M'zimu Wakucena akhamuonesa kuti iye an'dzafa lini acisaya kuona Kristu wa Mbuya.<sup>27</sup> M'zimu udamutsogolera aciyenda m'nyumba ya Mulungu. Ndipo azibaba wa Jezu adabwera naye kuti adzacite bzomwe ntemo ukhalewa.<sup>28</sup> Simiyau adamutesa m'manja acitenda Mulungu aciti:

<sup>29</sup> "Tsapano Mbuya, ine nyabasa wanu ndirikukugonekani na ufulu ninga momwe limbalewera fala lanu!<sup>30</sup> Nakuti ndamuona kale mpulumusi wanu na maso yangu,<sup>31</sup> omwe imwe mudatumiza kuna madzindza yentse ya pantsi;<sup>32</sup> Iye ni ceza ca kubvunikira wanhu wentse wa madziko ya pantsi. Iye an'dzapasa mbiri kuna wanhu wanu wa kujiraeri.

<sup>33</sup> Ndipo Zuze na m'kazace adadabwa na bzomwe

### Kumangidwa kwa Jezu

<sup>47</sup> Pomwe iye akhalewalewapo, udafika nthithi wa wanhu. Tsono Judasi m'bodzi wa atewweri wace khumi na awiri ndiye akhali patsogolo. Na tenepo iye adafendera pana Jezupo kuti amumuse mpsompsono.<sup>48</sup> Tsono Jezu adamubvundza kuti:

"Judasi, kodi iwepo ulikupereka Mwana wa Munthu na mpsompsonoyu?"<sup>49</sup> Pomwe ateweri wa Jezu omwe akhali pamwepo adawona bzimwebzo adamubvunza kuti: "Mbuya, kodi tiwateme na mbadzo?"<sup>50</sup> Na tenepo m'bodzi wao adatema acigwatiratu khutu la didi la nyabasa wa mkulu wa azibaba wa ntsembe.<sup>51</sup> Tsono Jezu adawawuza kuti: "Lekani kucita bzimwebzi." Iye adamukhuya khutulo licilumikidzika pomwe.<sup>52</sup> Ndipo Jezu adawabvundza akulu-akulu wa azibaba wa ntsembewo na atsogoleri wa anyakulindira Nyumba ya Mulungu na atsogoleri wa wanhu kuti: "Kodi imwepo mwabwera na mbadzo na mabhonga kuti mudzandimange ndine kambowa?"<sup>53</sup>

Nakuti ine-pano ndikhakhala namwe ntsiku zentse m'mnyumba ya Mulungu, ndipo imwe mulibe kundimanga. Tsono ino ni nthawe kuti mucite bzomwe munfuna nakuti Sathani ndiye ali kutonga.

### Pedru adalamba Jezu

<sup>54</sup> Pamwepo adamuphata aciyenda naye kunyumba ya mkulu wa azibaba wa ntsembe. Ndipo Pedru akhambamatewera na kutali.<sup>55</sup> Pomwe adaphatiza moto kuseri, Pedru adayenda kukakhalambo nawo pabodzi.

<sup>56</sup> Pomwe muleke wa cikazi adamuona adakhalambo pamotopo, adamunyang'anisia acilewa kuti: "Uyu akhanayembo pabodzi umweyu."<sup>57</sup> Tsono Pedru adagaza aciti: "Mai! Ndinimudziwa lini ine uyu."<sup>58</sup> Padandopita nthawe pang'ono, pomwe mwinango adamuwona adalewa aciti: "Na iweponbo ndiwe m'bodzi wace." Tsono Pedru adagaza basi aciti: "Nandi baba imwe ndine-pano lini!"<sup>59</sup> Pandopita pomwe nthawe ibodzi yokha, mwinango adalewa pomwe kuti: "Cadidi

iwepo un'dilamba katatu kentse uko congwe akanati kulira.

#### **Jezu adacenjeza ateweri wace kuti akhale adakondzekera**

<sup>35</sup> Ndipo Jezu adawabvundza kuti:

"Kodi pomwe ndidakutumani mucisaya kunyamula bzikhwama, na mabudu na xango, ciripo cinthu comwe mudasaya? Ndipo adatawira kuti: "Palibe."

<sup>36</sup> Tsono iye adawawuza kuti: Penu munthu ana cikhwama na budu mbaanyamule, na ule omwe alibe mbadzo agulise bhachi wace kuti akagule." <sup>37</sup> Nakuti bzin'funika kuti bzitewezeke kuna ine bzomwe bzidanembedwa kuti:

Iye adyesedwa kambowa. Thangwe bzentse bzomwe bzidalewedwa bziri kucitikadi. <sup>38</sup> Pamwepo iwo adamuwuza kuti: "Mbuya, tinazo mbadzo bziwiri izi! "Ndipo iyembo adawatawira kuti: "Zakwana."

#### **Jezu adakapemba mphiri la Olivera**

<sup>39</sup> Na tenepo Jezu adayenda mphiri la Olivera ninga ukhali msambo wace. Ndipo ateweri wace

adayendambo naye. <sup>40</sup> Pomwe adafika pambutopo adawawuza aciti: "Pembani kuti musaye

kupumpsidwa." <sup>41</sup> Ndipo iye adafundukira pang'ono ndipo adagodama acimbapemba aciti: <sup>42</sup> "Baba, mukafuna cosani m'komboyu kuna ine. Sikuti na kufuna kwangu maka kwanu imwe." <sup>43</sup> Pamwepo adawoneka anjo wakudzulu kuti amulimbise mtima.

<sup>44</sup> Pomwe Jezu adabva ciaya adapemba na mphambvu kwene-kwene. Ndipo iye akhacoka kaluma ninga mathotho ya mulopa uli kogoga pantsi.

<sup>45</sup> Ndipo Jezu adalekeza kupemba aciyenda kuna ateweri wace. Pamwepo adakawaguma adagona na kusunama. <sup>46</sup> Ndipo iye adawabvunza kuti:

Kodi mun'goneranyi kani? Lamukani mupembe kuti musaye kupumpsidwa.

bzikhalewedwa kwa mwanayo. <sup>34</sup> Pamwepo Simiyau adawasimba ndipo adauza Maliya mamace wa manayo kuti:

"Mwanaiyu ndicizindiro cakugwesa na kulamuswa wantru kuJirael, ndipo wantru azinji an'dzamulewa kuipa." <sup>35</sup> Ndipo iye ni lezi ya kujejemerera ndzeru za wantru; kuti iwo alatize bzakukumbuka bzawo. <sup>36</sup> Pakhana m'polofita m'bodzi wacikazi, dzina lace Yana, mwana wa Fanwere, wa dzinza la Aseri. Ndipo iye akhali nkhalalama. Pomwe akhali dende akhadalowodwa acikhala magole manomwe na bayace.

<sup>37</sup> Pomwe iye adaptitsa magole makumi masere na manai, iye akhali mansiwa. Ndipo iye akhacoka lini m'nyumba ya Mulungu, akhakhala acimbapemba na kubzimana kudya usiku na masikati. <sup>38</sup> Ndipo iye adafenderambo pamwepo acitenda Mulungu acilewambo bza mwanayo kuna wenste omwe akhadikhira kupulumusidwa kwa Jeruzalema.

<sup>39</sup> Pomwe adamala kucita bzentse bzomwe bzikhalewa ntemo wa Mbuya , iwo adabwerera ku mui kum'zinda wa Nazaree cigawo ca Galileya. <sup>40</sup> Ndipo mulumbwanayo akhakula msinkhu na nzeru; na thangwe ra kufuna kwa Mulungu.

#### **Jezu adapfunzisa anykupfunzisa Mtemo**

<sup>41</sup> Ndipo azibabace akhaenda kuJeruzalema magole yentse ku cikondweso ca Paxikuwa. <sup>42</sup> Pomwe iye akhana magole khumi na mawiri, adayenda kuJeruzalemako ninga ukhali m'sambo wa cikondwesoco. <sup>43</sup> Pomwe cidamala cikondwesoco, iwo adabwerera kumui. Tsono Jezu adasala kuJerusalem. Ndipo azibabace alibe kudziwa kuti iye wasala.

<sup>44</sup> Iwo akhakumbuka kuti iye alikubwera m'mambuyo na anzace, ndipo iwo adafamba ntsiku yentse, akhamunyang'ana kuna azibaba anango na anantsi; <sup>45</sup> Pomwe iwo adamusaya, adabwerera pomwe kuJerezalema. <sup>46</sup> Pomwe zidapita ntsiku zitatu, iwo adakam'bulukira m'nyumba ya Mulungu adakhala pakati pa apfundzisi wa m'temo acimbawatetekera na kuwabvundza. <sup>47</sup> Wantru wentse omwe akhamubva akhadabwa na matawiriro yace na nzeru. <sup>48</sup> Pomwe adamuona adasusumwa naye. Ndipo mamace adamubvunza

kuti: "Nandi mwanangu, thangwe ranyi wacita tenepayu? Nakuti ine-pano na babakoyu tikhana thupo ndipo tikhakunyang'ana kwene-kwene."<sup>49</sup> Ndipo iye adawatawira kuti "Thangwe ranyi mukhandinyang'ana? Kodi munziwa lini kuti bzinfuniwa kuti ndikhale m'nyumba mwa Babangu?"<sup>50</sup>

Tsono iwo alibe kubvesesa bzomwe adawauzabzo.

<sup>51</sup> Pamwepo adapolika nawo kuNazaree, ndipo iye acimbateweza bzentse. Tsono mamace adabzikoya bzentsenebzi mu m'tima mwace.

<sup>52</sup> Ndipo Jezu akhakula m'sinkhu na nzeru, bzicimbakomera Mulungu na wantru.

### 3

#### Kupaliza kwa Juwau M'batizi

<sup>1</sup> Pakupita magole khumi na maxanu ya mambo mkulu Tiberiyo, Pontsiyo Pirato akhali mtongimbo wa kuJudeya. Erodi akhali mtongi mkulu wa kuGalileya na m'bale wacembo Firipi akhali mtongi mkulu wa kultuleya na kuTalakoniti. Ndipo Lizanya akhali mtongimbo mkulu wa kuAbilenya.<sup>2</sup> Yanasi na Khefasi akhali akulu-akulumbo wa azibaba wa ntsembe. Panthawe imwego, Mulungu adalewa kuna Juwau, mwana wa Zakaliya mudambo.<sup>3</sup> Ndipo Juwau adayenda kukapaliza batizo lakuti akhumbule bzakuipa bzawo ku madzikoyomwe yakhali m'phepete mwa m'kulo wa Jordau,<sup>4</sup> ninga momwe lidanembera buku la m'polofita Zaiya liciti:

*"Fala liri kulewa kuti kondzererani njira ya Mbuya, fungulani miseu ya kulungama".*<sup>5</sup> Bzigwa bzentse bzindzakhala na tumituntru. Mapir tumapiri nai bzindzayalazidwa. Njira zentse zakugonyoka zindzalungamizidwa. Na zentse za mapoli-kata zin'dzayalazidwa.<sup>6</sup> Wantru wentse an'dzaona mpulumusi wa Mulungu.

<sup>7</sup> Ndipo Juwau akhawauza wale omwe akhafuna kubatizidwa aciti:

Nandi wana wa nyokamwe! Kodi mbani wakuuzani kuti muthaweh nyathuwa yomwe iri kubwerayo?

wangu omwe wataikira imwepo."<sup>21</sup> Tsono dziwani kuti nyakundipindukira ndidakhalaya pabodzi patsantsali lakudyera pano.<sup>22</sup> Nakuti Mwana wa Munthu aniyenda kukafa cadidi ninga momwe bzhidalewedwa. Tsono tsoka kuna munthu nyakumupindukirayo.<sup>23</sup> Pamwepo iwo adayamba kumbabvundzana aciti: "Kodi mbani wa ife-pano omwe an'funa kumupindukirayo?" .

#### Ateperi wa Jezu akhaganizana kuti mkulu mbani pakati pavo

<sup>24</sup> Ndipo ateweri wace adayamba kuganizana kuti mkulu mbani pakati pavo.<sup>25</sup> Tsono Jezu adawawuza kuti: Azimambo wa wantru ana mpambvu zakuwatonga. Ndipo iwo ambafuna kuyesedwa wantru wabwino.<sup>26</sup> Tsono kuna imwepo mbabzileke kuhala tenepoyo. Nkulu pakati panupa mbaakhale ninga ng'ono. Ndipo m'tsogoleri mbaakhale ninga nyakutumika.<sup>27</sup> Kodi mkulu mbani na munthu omwe adakhala patsantsali lakudyera na ule omwe ali kutumika? Ngule omwe adakala patsantsaliyo. Na tenepombo kuna imwepo ine-pano ndiri ninga nyakutumika.<sup>28</sup> Imwepo ndimwe mukhanande pakubonera kwangu kwentse.<sup>29</sup> Ninga momwe Baba adandipasira umambo, na inembo ndin'kupasanimbo<sup>30</sup> kuti mudye na kumwa pabodzi na ine patsantsali lakudyera mu umbambo bwangu. Ndipo mun'dzakhala m'mipando mucidzatonga madzindza khumi na mawiri ya kujirayeri.

#### Jezu adacenjeza Pedru kuti iye an'dzamulamba

<sup>31</sup> Simau, Simau, cengera!

Sathani wakumbira kale kuti akuwunguleni ninga mapira!<sup>32</sup> Tsono ine ndakukumbirira kale kuti cikhulupiro cako cisaye kumala. Na tenepo iwepo ukadzakhumbula udzakhwimisembo abale wako.

<sup>33</sup> Ndipo iye adatrawira kuti: Mbuya, ine-pano ndidakondzekera kuti ndiyende namwe kwentse. Napo mkawoko ayai kukafa."<sup>34</sup> Tsono Jezu adamutawira aciti: "Ndiri kukuwuza Pedru kuti lero

kabira kakuikhira nako ntsembe ya Paxikwa.<sup>8</sup> Ndipo Jezu adatuma Pedru na Juwau aciwauza kuti:  
Ndokoni mukondze cikondweso ca Paxikwa, kuti tidzadye.<sup>9</sup> Ndipo iwo adamubvundza kuti: "Kodi mun'funa kuti tikakondzere kuponi?"<sup>10</sup> Ndipo Jezu adawatawira aciti: "Mukafika mumzindamo mun'kaona munthu adasendza tacu ya madzi. Mukamutewere mpaka pa nyumba yomwe an'kapitayo."<sup>11</sup> Ndipo mukamuwuze mwenekaciro nyumbayo kuti Misiri atituma kuti tidzabvundze kuti: "Kodi iri kuponi nyumba ya alendo yomwe iwo na ateweri wao an'funa kudzadyera cikondweso ca Paxikwa?"<sup>12</sup> Ndipo iye an'kakulatizani nyumba ikulu ya m'ndzulu yomwe ina bzombo bzentse, imwepo mukakondzere mwemo.<sup>13</sup> Pomwe iwo adayenda adakawona bzentse ninga momwe iye adawawuzira. Ndipo iwo adakakondza cikondweso ca Paxikwayo.

### Cilaliro ca Mbuya cakumalizira

<sup>14</sup> Pomwe nthawe idakwana, Jezu adakhala patsantsali lakudyera pabodzi na atumiki wace.

<sup>15</sup> Ndipo iye adawauza kuti:

Ndikhafuna kale kuti ndidyenamwe pabodzi Paxikwai, pomwe ndikanati kuyamba kubonera.

<sup>16</sup> Na tenepo ndirikukuwuzani cadidi kuti:

Nin'dzaidya lini pomwe, mpaka cikadzacitika cire caico ca mu Umambo bwa Mulungu.<sup>17</sup> Ndipo adatenga m'kombo aciwusimba aciti: "Tambirani mumwe pabobzi."<sup>18</sup> Na tenepo ndirikukuwuzaisai kuti ndinidzamwa lini pomwe msuzi wa uva, mpaka kufika kwa umambo bwa Mulungu.<sup>19</sup> Ndipo iye adatenga pomwe mkate aciwusimba, adaubedula aciti: "Iri ni thupi rangu lomwe ndakupasaniri. Mbacitani bzimwebzi mucimbandikumbukira."<sup>20</sup> Pomwe adamala kudya adacita pomwe bzibodzibodzibzo ndipo adatenga mkombo acilewa kuti:

M'kombo boyu ngwa ciphatano cipsa ca mulopa

<sup>8</sup> Citani bzinthu kuti bzilatize kuti mwaleka bza kuipa bzanu cadidi! Lekani kunamizana kuti ndimwe wana wa Abalau. Tsone ine ndiri kukuwuzani kuti Mulungu angasanduse minyalayi kuti ikhale wana wa Abalau.

<sup>9</sup> Nakuti mbadzo idakondzekera kale kuti igwate mizi ya miti, thangwe muti uli wentse omwe un'bala lini bzisapo bza bwino, un'dzagwatidwa uciyeseredwa pamoto.

<sup>10</sup> Ndipo wantru azinji akham'bvundza aciti: "Kodi tsone ticite tani?"

<sup>11</sup> Ndipo iye adawatawira aciti: "Ule omwe ana bzakubvala bziwiri mbaapasembo cibodzi omwe alibe, na ule omwe ana cakudya mbaacitembo bzibodzi-bodzibzo."

<sup>12</sup> Adabwerambo anyakupimisa mtsonkho kuti adzabatizidwembo, ndipo iwo adam'bvundza kuti: "Misiri, kodi ife-panombo ticite tani?"<sup>13</sup> Iye adawatawira aciti: "Lekani kupimisa bzizinji kuposa bzomwe mwauzidwa."

<sup>14</sup> Na acikunda adam'bvundzambo kuti: "Kodi ife-panombo ticite tani?"

Iye adawatawira aciti: "Lekani kutengera bzinthu wantru na mpembe, ayai kuwanamizira mulandu. Kondwani na kobiri zomwe mumtambira pa mwezi."

<sup>15</sup> Tsone wantru akhana cikhulupiro cikulu ndipo akhakumbuka kuti Juwauyo akhali Kristu.<sup>16</sup> Ndipo Juwau adawatawira wentse aciti:

N'cadidi kuti ine-pano ndiri kukubatizani na madzi. Tsone, ali kubwera mkulu kuposa ine-pano, omwe ndin'kwanisa lini kutsudzula nthambo za xango zace, omweyo andzakubatizani na Mzimu wa Kucena na moto."<sup>17</sup> Iye ana cisero m'manja kuti awungule mapira na mungu. Mapira andzakaikha m'gwanga ndipo acikatentha mungu na moto wa kusaya kuthima.

<sup>18</sup> Ndipo iye adapalizira wantru fala Mulungu na njira zakusiyana-siyana.

<sup>19</sup> Natenepe iye adatsimula Erodi mtongi nkulu, thangwe ra kutenga Erodiya, mkazi wa m'bare wace, na bzinthu bzinango

bzakuipa bzomwe Erodiyo adacita.<sup>20</sup> Ndipo adaphonyeratu kwene-kwene pakupindza Juwau mkaoko.

### Kubatizidwa kwa Jezu

<sup>21</sup> Wantru wentse akhabatizidwa, ndipo Jezu adabatizidwambo. Pomwe iye akhapemba, kudzulu kudafunguka.<sup>22</sup> Natenepo Mzimu wa Kucena udabuluka ninga nkhangaiwa. Ndipo fala lidabveka kudzulu lici: "Iwepo ndiwe Mwanangu wa pamtima. Ndimbakomedwa nawe kwene-kwene."

### Dzinza la Jezu

<sup>23</sup> Pomwe Jezu adapfitsa magole makumi matatu, iye adayamba basa lace. Akhadziwika kuti akhali mwana wa Zuze, na Zuze mwana wa Eri,<sup>24</sup> na Eri mwana wa Matati, na Matati mwana wa Levi, na Levi mwana wa Merekia, na Meriki mwana wa Janaya, na Janaya mwana wa Zuze,<sup>25</sup> na Zuze mwana wa Matatiasi, na Matatiasi mwana wa Amosi, na Amosi mwana wa Naumi, na Naumi mwana wa Esiri, na Esiri mwana wa Nagai,<sup>26</sup> na Nagai mwana wa Maati, na Maati mwana wa Matatiasi, na Matatiasi mwana Simeia, na Simeia mwana wa Zuzeki, na Zuzeki mwana Jodaa,<sup>27</sup> na Jodaa mwana wa Juwana, na Juwana mwana wa Leza, na Leza mwana wa Zolobaberi, na Zolobaberi mwana wa Salatiyeri, na Salatiyeri mwana wa Neri,<sup>28</sup> na Neri mwana wa Meleki, na Meleki mwana wa Adi, na Adi mwana wa Kozami, na Kozami mwana wa Erimadami, na Erimadami mwana wa Eri,<sup>29</sup> na Eri mwana wa Joxuwa, na Joxuwa mwana Eriyezeri, na Eriyezeri mwana wa Jolimi, na Jolimi mwana wa Matati, na Matati mwana wa Levi,<sup>30</sup> na Levi mwana wa Simioni, na Simioni mwana wa Juda, na Juda mwana wa Zuze, na Zuze mwana wa Jonami, na Jonami mwana wa Eriyakimi,<sup>31</sup> na Eriyakimi mwana wa Mereya, na Mereya mwana wa Minani, na Minani mwana wa Matati, na Matati mwana wa Natani, na Natani mwana wa Davide,<sup>32</sup> na Davide mwana wa Jesi, na Jesi mwana wa Obedi, na Obedi mwana wa Bwazi, na Bwazi mwana wa Sala, na Sala mwana wa Nasomi,<sup>33</sup> na Nasoi

### Jezu adacenjeza ateweri wace kuti afungule maso

<sup>34</sup> Ndipo iye adawauza kuti: "Cenjerani, kuti mitima yanu ireke kudzongeka na kumwa, na nkhumbukira za makhalidwe ya pantsi pano. Kutu ikadzafika ntsiku imweyo mudzasaye kudzidzimuka, ninga kugwa kwa diwa."<sup>35</sup> Nakuti iyo in'dzabwerera wantru wentse wa dziko la pantsi.<sup>36</sup> Na tenepo fungulani maso, mucimbapemba ntsiku zentse kuti mudzasaye kugwedwa na bzinhu bzimwebzi bzikadzacitika. Ndipo mukhale mudakondzeka kuna Mwana wa Munthu.

<sup>37</sup> Ndipo Jezu akhambapfundzisa ntsiku zentse m'nyumba ya Mulungu. Pomwe kukhambadoka iye akhakwira mphiri la Olivera.<sup>38</sup> Ndipo wantru wentse macibece-bece akhabwera m'nyumba ya Mulungu kuti adzamubve.

## 22

### Mpangano kuti aphe Jezu

<sup>1</sup> Pomwe idafika nthawe ya cikondweso ca mikate, comwe cikhacemerredwa Paxikwa.<sup>2</sup> Ndipo akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na apfundzisi wa mtemo adanyan'gana njira kuti aphe Jezu. Tsono iwo akhana mantha na wantru.

### Judasi adapindukira Jezu

<sup>3</sup> Ndipo Sathan adagwanira Judasi omwe akhacemerredwa Xikalioti. Iye akhali m'bodzi wa ateweri wace khumi na awiri.

<sup>4</sup> Ndipo iye adayenda kukapangana na akuku-akulu wa azibaba wa ntsembe na atsogoleri wa acikunda anyakulindira nyumba ya Mulungu, kuti apereke Jezu.<sup>5</sup> Na tenepo iwo adakomedwa nabzo kwene-kwene. Ndipo adabverana naye kuti an'dzamupasa kobiri.<sup>6</sup> Napo ndiyembo adavuma. Ndipo iye akhanyang'ana m'mpata kuti am'pereke, wantru wentse acisaya kudziwa.

### Ateperi wa Jezu adakondzekera cikondweso ca Paxikwa

<sup>7</sup> Idadzafika nthawe ya cikondweso ca Mikate. Ndipo ntsiku imweyo bzikhafunika kuti kuphedwe

yakupfudzidwa kwace.<sup>21</sup> Na tenepo wanhu omwe an'dzakhala ali muJudeya mbadzathawire m'mapiri. Ndipo wale omwe an'dzakhala ali mumzindamo mba'dzacoke. Na wale omwe an'dzakhalambo ali m'minda mbaadzaleke kupita mumzindamo.<sup>22</sup> Thangwe ntsiku zimwezo zin'dzakhala za nyathwa, kuti bzidzatewekeze bzentse bzomwe bzidanembedwa.<sup>23</sup> Tsisi kuna akazi anyamimba ayai an'dzakhala ali kumamisa pantsiku zimwezo! Thangwe pantsi pano pan'dzawoneka matsautso makulu kwene-kwene, na ciya cikulu kuna wanhu omwewo.<sup>24</sup> Ndipo wanhu azinji an'dzagwatidwa makhosi na mbadzo, winango adzayesedwa akapolo kumadzikyo yanango. Ndipo Jeruzalema un'dzapondedwa na wanhu anyakunja, mpaka kudzakwana nthawe yawo.

#### Kubwera kwa Mwana wa Munthu

<sup>25</sup> Ndipo kun'dzawoneka bzizindikiro kuduwa, kumwezi, na kunyaenzezi. Ndipo pantsi pano, madzikyo yentse ya pantsi yan'dzadandaula na mantha thangwe ra kuunga kwa madzi ya nyandza na maimbi yace.<sup>26</sup> Na tenepo wanhu an'dzafumphira na mantha na nkhubukira ya bzinthu bzomwe bzindzawoneka padzikolo la pantsibzo. Thangwe mphambvu zentse zakudzulu zin'dzagwedzedzeka.

<sup>27</sup> Pamwepo ndipo pan'dzawoneka Mwana wa Munthu ali kubwera mumtambo, na mphambvu na mbiri ya Mulungu.

<sup>28</sup> Ndipo bzingadzacitika bzinthu bzintsenebzi dzalamukeni mucidzakondzekera. Nakuti cipulumuso cakufikirani.

#### Kutsikira matere mtowe

<sup>29</sup> Ndipo Jezu adawatsikira matere aciti: "Nyang'anani mtowe na miti yentse."<sup>30</sup> Nakuti ikayamba kufundira masamba mumbadziwa kuti maindza yafika.<sup>31</sup> Na tenepo mukadzawonambo bzinthu bzimwebzi bzicicitika dzadziweni kuti umambo bwa Mulungu bwafika.<sup>32</sup> Ndiri kukuuzani cadidi kuti mtundu omweyu wa wanhu un'dzamala lini uko bzimwebzi bzikanati kucitaka.<sup>33</sup> Pantsi na kudzulu bzin'dzamala. Tsono mafala yanguya yan'dzamala lini.

mwana wa Aminadabi, na Aminadabi mwana wa Dimimi na Dimimi mwana wa Alini na Alini mwana wa Ijiromi na Ijiromi mwana wa Perezi na Perezi mwana wa Juda,<sup>34</sup> na Juda mwana wa Jakobi, na Jakobi mwana wa Izaki, na Izaki mwana wa Abalau, na Abalau mwana wa Tale, na Tale mwana wa Nakoli,<sup>35</sup> na Nakoli mwana Saluki, na Saluki mwana wa Lagau, na Lagau mwana wa Faleki, na Faleki mwana wa Ibero, na Ibero mwana wa Sala,<sup>36</sup> na Sala mwana wa Kainani, na Kainani mwana wa Alufaxadi, na Alufaxadi mwana wa Semi, na Semi mwana wa Nowe, na Nowe mwana wa Lameki na Lameki mwana,<sup>37</sup> Matusala, na Matusala mwana wa Inoki, na Inoki mwana wa Jaledi, na Jaledi mwana wa Malalero, na Malalero mwana wa Kainani,<sup>38</sup> na Kainani mwana wa Inosi, na Inosi mwana wa Seti, na Seti mwana wa Adamu, na Adamu mwana wa Mulungu.

## 4

#### Kuyezeredwa kwa Jezu

<sup>1</sup> Pomwe Jezu adabwerera kucokera kumkulo wa Jordau, iye akhadadzala na Mzimu wa Kucena, ndipo udamutsogolera aciyenda kudambo<sup>2</sup> komwe iye adayezeredwa na dyabu, ntsiku makumi manai. Ndipo ntsiku zimwezo iye alibe kudya cinthu. Pomwe zidamala, iye adabva njala.

<sup>3</sup> Dyabu adamwuza aciti: "Penu iwepo ndiwe mwana wa Mulungu, uza mwalayu kuti usanduke mkate."

<sup>4</sup> Tsono Jezu adamutawira aciti: "Bzidanembedwa kuti: *Munthu ambacira lini na kudya mkate okha basi, maka na fala la Mulungu.*"

<sup>5</sup> Ndipo dyabu adamutenga acikwira naye paphiri, acimulatiza kabodzi na kabodzi madzikyo yentse ya pantsi.

<sup>6</sup> Natenepo dyabuyo adamuwaza kuti: "Ndin'kupasa ufumu bwa bzentsenebzi na mbiri ya bzene nakuti bzentsebzi mpsangu ndidapasidwa. Ine-pano ningapasembo omwe nin'funa.<sup>7</sup> Iwepo ukanditumbiza, bzentsenebzi bzindzakhala bzako."

<sup>8</sup> Tsono Jezu adamutawira kuti: "Bzidanembedwa kuti undzatumbize Mbuya Mulungu wako basi. Ndipo ucidzaphatira basa iye yekha."

<sup>9</sup> Ndipo adamutenga pomwe aciyenda naye kuJeruzalema, acikwira naye pa ntsonga ya Nyumba ya Mulungu acimuza kuti: "Penu ndiwe Mwana wa Mulungu, bzithuse pantsi.

<sup>10</sup> Thangwe bzidanembedwa kuti: "Mulungu an'dzakutumizira anjo zace kuti zidzakukhocherere." <sup>11</sup> Izo zindzakuyakha kuti udzasaye kuchoka minyendo ukadzagwera pa mwala."

<sup>12</sup> Ndipo Jezu adamutawira aciti: "Leka kuyezena Mbuya Mulungu wako."

<sup>13</sup> Pomwe dyabuyo adamala kumuyezera na njira zentse, iye adacoka pang'ono.

### Kuyamba basa kwa Jezu

<sup>14</sup> Jezu adabwerera kuGalileya na mphambvu ya Mzimu. Ndipo mbiri yace idaveka ku mii yenste ya mphimpha imweire. <sup>15</sup> Iye akhapfundzisa m'nyumba zakupembera ndipo wantru wentse akhambamutenda.

### Wanthu wa kuNazaree adapindukira Jezu.

<sup>16</sup> Pomwe adabwerera kuNazaree komwe iye adakulira, iye adayenda ku nyumba ya kupembera pa sabudu ninga ukhali m'msabo wace. Ndipo iye adalamuka kuti awerenge.

<sup>17</sup> Natenepo adamupasa bukhu la mpolofita Zaiya. Ndipo iye adafununkhula pa mbuto pomwe pakhadanemba tenepayu:

<sup>18</sup> Mzimu wa Mbuya una ine. Ndipo iye adandidzoza kuti ndikapalizire anyakusauka. Adandituma kuti ndikatsudzule anyakumangidwa na kudzapenyesa azimola, na kudzapasa mtendere anyakuponeredwa, <sup>19</sup> na kudzalewa nthawe yomwe Mbuya adzapulumusa wantru wace.

<sup>20</sup> Ndipo iye adafunga bukhulo aciripereka kuna nthena ya nyumba ya kupembera, acikakhala. Ndipo wantru wentse omwe akhali m'nyumba ya kupemberamo adamubzokola.

<sup>21</sup> Ndipo Jezu adawauza kuti: "Bzakunembedwa bzomwe mwamala kubvabzi, bzatewezeka lero-lino." <sup>22</sup> Wantru

"Ine-pano ndine omweyo caiye-iye. Ayai kuti: "Yafika kale nthawe". Tsono lekani kudzawabvera.

<sup>9</sup> Ndipo mukadzabva kuti kuna nkondo na masandulikidwe ya bzintru, lekani kudzabva mantha. Thangwe bzin'funika kuti bzicitike bzimwezo. Tsono kumala kwa dziko kundzakhaliratu lini panthawe imweyo.

<sup>10</sup> Na tenepo iye adawauza pomwe kuti: "Dziko na Dziko yan'dzapindukirana, umambo na umambo bun'dzapindukiranambo. <sup>11</sup> Pantsi pan'dzatekenyeka, ndipo kun'dzawoneka nthenda, njala mu mbuto zakusiyana-siyana, na malengwa yanango. Ndipo kun'dzawoneka bzintru bzinango bzakupasa mantha kwene-kwene na bzizindikiro bzinango bzikulu bzakudzulu. <sup>12</sup> Bzikanati kucitika bzintru bzentsenebzi iwo an'dzakumangani, an'dzakulondani acidzakuperekani m'manyumba zakupembera, an'dzakuperekani pomwe kuna azimambo na kuna atongi na thangwe ra dzina langu. <sup>13</sup> Ndipo bzimwebzo bzin'dzakucitirani kuti imwepo

mudzakhale mboni. <sup>14</sup> Na tenepo kondzekerani nthaweyo ikanati kufika. Ndipo lekani kudzakahala na thupo kuti mun'dzatawira ciani. <sup>15</sup> Nakuti Ine-pano nin'dzakupasani ndzeru na mafala yakudzalewa-lewa ndipo iwo an'dzakwanisa lini kutawira ayai kukugazani cintru. <sup>16</sup> Ndipo imwepo mun'dzaperekedwa na azibabanu, na abale wanu na anantsi na azixamwali wanu. Ndipo iwo an'dzakuphani winangomwe. <sup>17</sup> Ndipo wantru wentse an'dzakuwengani na thangwe rangu.

<sup>18</sup> Tsono palibe tsisi na libodziro lomwe lin'dzadoda mumsolo mwanumu. <sup>19</sup> Na tenepo limbikirani kuti mudzapulumusiridwe moyo wanu.

### Jezu adalewa bza mapfudzikiro ya Jeruzalema

<sup>20</sup> Ndipo imwepo mukadzawona Jeruzalema wapaniriridwa na nthithi wa acikunda, dzadziweni kuti nthawe yafika

m'bzikondweso<sup>47</sup> Ndipo iwo ambaberera amansiwa m'mnyumba mwawo, uko ali kucita mipembo ya nthawe itali kwene-kwene. Na tenepo nyathuwa yawo in'dzakhala ikulu kwene-kwene.

## 21

### Cakupereka ca mansiwa wakusauka

<sup>1</sup> Ndipo Jezu akhanyang'anisia anyakudala momwe iwo akhathusira cakupereka cawo muntsengwa ya mnyumba mwa Mulungu.<sup>2</sup> Na tenepo iye adawona mansiwa wakusauka m'bodzi acithusambo m'mwemo kobiri zace ziwiri zandzaya.

<sup>3</sup> Ndipo Jezu adalewa kuti:

"Ndiri kukuwuzani cadidi kuti mansiwa wakusaukayu ndiye waperekwa bzizinji kuposa wantru wentse."<sup>4</sup> Thangwe wentsene aperekwa bzomwe n'bzakusala bza cuma cawo. Tsono uyu na kusauka kwace waperekerautu bzentse bzomwe akhanabzobzo.

### Jezu adalewa mapfudzikidwe ya nyumba ya Mulungu

<sup>5</sup> Ndipo ateweri wace winango akhambasimba bza mantikade yomwe nyumba ya Mulungu ikhadakondzedwera, na minyala yakudeka na bzinhu bzomwe wantru, akhadaperekwa kuna Mulungu. Tsono Jezu adalewa kuti:

<sup>6</sup> "Ninga momwe muli kowoneramu bzinthubzi, idzafika nthawe yomwe mun'dzawona lini mwala udasanjika padzulu paundzace.

### Kubonera na kutsautsika

<sup>7</sup> Ndipo iwo adamubvundza Jezu kuti: "Misiri, kodi bzin'dzacitika lini bzimwebzo? Kodi n'cizindikiro canyi comwe tin'dzawona bzikadzakhala bzin'funa kucitika?"<sup>8</sup> Na tenepo iye adawatawira kuti: "Cenjerani kuti muleke kunamizidwa na wantru. Thangwe azinji an'dzabwera mudzina langu acimbadzalewa kuti:

wentse akhamucitira umboni ndipo acikomedwa pomwe na mafala yomwe iye akhalewayo acimbabbundzana kuti: "Kodi ngumweyu lini mwana wa Zuze?"

<sup>23</sup> Tsono adawatawira kuti: "N'cadidi kuti imwepo mun'dzandiwa mwani ule wa kuti: 'Mulapi, bzilape wekha. Citambo kudzikoko kuno bzentse bzomwe tidabva kuti udacita kuKafarnau."<sup>24</sup> Iye adawawuza pomwe kuti: "Ndirikukuwuzani bzacadidi kuti palibe mpolofita omwe ambatambiridwa bwino ku dziko lace."<sup>25</sup> Ndiri kukuuzani pomwe bzacadidi kuti panthawe ya mpolofita Eriya, kujiraeri kukhana amansiwa azinji ndipo kudapita magole matatu na minyezi mitanthatu mbvula iribe kubvumba, kuciwoneka njala ikulu kwene-kwene.<sup>26</sup> Natenepo Eriya alibe kutumidwa kuna amansiwa wentse, maka kuna mansiwa m'bodzi yekha omwe akhakhala kuSerepita, pafupi na Sidonya.<sup>27</sup> Panthawe ya mpolofita Erizeu, kujirayeriko kukhana wanthurbo azinji anyamapere. Tsono palibe m'bodzi wao omwe adalapidwa, maka Namani yekha wa kuSiriya."

<sup>28</sup> Pomwe wantru wentse omwe akhali m'nyumba ya kupemberamo, adabva mafala yamweyo, adakalipa.<sup>29</sup> Ndipo iwo adamuthotha mumzindamo, mpaka pantsonga ya phiri lomwe mzindayo ukadakonzedwa kuti akamugwinyire kuphompho.<sup>30</sup> Tsono iye adapsola na pakati pawo aciyenda.

### Jezu adalimbisa muntru nyamzimu wakuipa

<sup>31</sup> Ndipo iye adabuluka kuKafarnau, kumzinda wa Galileya, acimbawafundzisa pasabudu.

<sup>32</sup> Wantru wentse akhadabwa na mapfundzisidwe yace thangwe mafala yace yakhali ya mphambvu.<sup>33</sup> M'nyumba ya kupemberamo mukhana muntru m'bodzi omwe akhana mzimu wakuipa. Ndipo iye adalewa na kukuwa, aciti:

<sup>34</sup> "Nandi Jezu wa kuNazare! Kodi takucita ciani ife-pano? Kodi wabwera kudzatipha? Thangwe ine nin'kudziwa kale kuti ndiwe Wakucena wa Mulungu."<sup>35</sup> Pamwepo Jezu adamukalipira aciti: "Nyamala! Coka mu munthuyu." Ndipo mzimu wakuipayo udamugwesera pantsi pamwepo pakhana wantru azinji. Ndipo iwo ulibe kumucita cinthu cakuipa.

<sup>36</sup> Wantru wentse adadabwa nabzo, acimbabvundzana kuti: "Kodi bzimwebzi bziri kulewa ciani? Iye ali kutonga na mizimu ya kuipa kubodzi, ndipo iyo icimubvera." <sup>37</sup> Ndipo mbiri yace idabveka kumphimpha zimwezire zentse.

### **Jezu adalimbisa atenda azinji**

<sup>38</sup> Jezu adacoka m'nyumba ya kupembera, adayenda kumui kwa Simau Pedru. Nakuti mibzala wa Simauyo akhadasesuka. Iwo adakumbira Jezu kuti amuthandize.

<sup>39</sup> Ndipo iye adakotama pakhana mtendapo, acimulimbisa matendayo. Natenepo iyo yadapola. Kucokera pamwepo iye adamuka aciyamba kutanaira.

<sup>40</sup> Pomwe kukhadoka, wantru akhabweresa atenda azinji omwe akhana matenda ya kusiyana-siyana. Ndipo iye akhawasanjika manja wentse, acimbawalimbisa. <sup>41</sup> Na winangombo pomwe akhagwa mizimu yakuipa, icimbakuwa kuti: "Iwepo ndiwe Mwana wa Mulungu." Tsono iye, akhainyamaliza kuti ireke kulewa-lewa, thangwe ikhadziwa kuti iye akhali Kristu.

### **Jezu adapaliza nkhani yabwino kuJudeya**

<sup>42</sup> Pomwe kudacena, iye adayenda kudambo. Tsono wantru akhamunyang'ana ndipo iwo adayenda kukhana iyeko. Iwo akhamungingimira kuti aleke kuwasiya. <sup>43</sup> Tsono iye adawauza kuti: "Bzin'funika kuti ndikapalizirembo mizinda inango nkhani yabwinoi ya Ufumu bwa Mulungu. Nakuti ndidatumiwira bzimwebzo." <sup>44</sup> Iye akhapaliza m'nyumba za kupembera za kuJudeya.

## **5**

### **Jezu adasankhula ateweri wakuyamba**

<sup>1</sup> Pomwe Jezu akhali pathawale la Jenezaleti wantru azinji akhamupsindiza kuti abve fala la Mulungu. <sup>2</sup> Pamwepo iye adaona miyadiya miwiri yomwe ikhali m'phepete mwa madzi. Ndipo akhombwe akhadabuluka acimbatsuka bwazi bwao.

kusiyambo wana. <sup>32</sup> Ndipo mkaziyo adamalizira kufambo. <sup>33</sup> Kodi mkaziyo an'dzakhala wa yani pantsiku yakudzamuka paimfa? Nakuti wentse anomwe akhali mkazawo. <sup>34</sup> Ndipo Jezu adawatawira aciti: "Wantru wa pantsi pano ambalowola na kulowozana." <sup>35</sup> Tsuno wale omwe ambayesedwa walungama kuti adzawone bzakutsogolo na kumuka paimfa ndipo iwo an'dzalowola lini ayai kudzalowozana. <sup>36</sup> Na tenepo iwo an'dzafa lini pomwe thangwe an'dzalinganira na anjo. Ndipo iwo ni wana wa Mulungu, nakuti adabadwa kale papsa. <sup>37</sup> Ndipo anyakufa an'dzamuka pomwe paimfa. Nakuti Mozeji adawonesedwa kale pacitsamba comwe cikhagaka moto pomwe iye adacemera Mbuya kuti Mulungu wa Abramu, Mulungu wa Izaki na Mulungu wa Jakobi. <sup>38</sup> Nakuti Mulungu ngwa anyakufa lini. Tsuno ni Mulungu wa wantru wa moyo. Na tenepo wantru wantse mbamoyo kuna iye. <sup>39</sup> Ndipo apfundzisi wa mtemo winango adamuwuza kuti: "Misiri watawira bwino." <sup>40</sup> Na tenepo kucokera pamwepo mpaka kutsogoloko, alibe kudzamubvundza pomwe cinthu.

### **Krixtu Mpulumusi wakusankhulidwa**

<sup>41</sup> Tsuno Jezu adawabvundza kuti: Mungalewe tani kuti Krixtu ni mwana wa Davide? <sup>42</sup> Nakuti Davide caiyeyo ndiye adalewa mubukhu la Masalimu kuti: "Mbuya adawuza Mbuya wangu kuti: " Bwera udzakhale kuboko langu ladidi, <sup>43</sup> mpaka ndimale kuntsotola na katende anyamadulanthaka wangu wentse." <sup>44</sup> Na tenepo Davideyo ambacemerambo Mbuya. Kodi iye akhale tani mwanace?"

### **Jezu adacenjeza ateweri wace bza apfundzisi wa mtemo**

<sup>45</sup> Pomwe wantru akhamutetekera, Jezu adauza ateweri wace kuti:

<sup>46</sup> Cenjerani na apfundzisi wa mtemo nakuti iwo ambafuna kubvalira kuti ambamusidwe m'misika. Ndipo iwo ambafuna pomwe kukhala m'mipando yakulemekezeka m'nyumba zakupembera na

### **M'bvundzo wa mapimidwe ya mtsonkho**

<sup>19</sup> Panthawe imweyo apfundzisi wa ntemo na akulu wa azibaba wa ntsembe akhafuna kumumanga. Nakuti adadziwa kuti materere adatsikayo, Jezu akhalewa iwo. Tsono iwo akhana mantha na wantru.<sup>20</sup> Ndipo iwo akhamubenda. Na tenepo adatuma wantru anyakutapa mkanwa omwe akhabzilatiza ninga wantru wabwino. Na tenepo iwo akhafuna kumuphata na mfala yomwe angadalewayo. Ndipo acimupereka kuna anyakutonga na kuna acikunda wa mtongi.<sup>21</sup> Ndipo iwo adamubvundza kuti: "Misiri tin'dziwa kuti umbalewa na kupfundzisa bwino. Ndipo ulibe tsankhulo na wantru. Tsono umbalewa na kupfundzisa njira ya Mulungu mwa cadidi.

.<sup>22</sup> Kodi n'bzabwino kupima mtsonko kuna Seza aya, n'bzabwino lini?<sup>23</sup> Tsono Jezu akhadziwa kale ndzeru zawo ndipo adawatawira kuti:

<sup>24</sup> "Ndilatizeni kobiri ibodzi kuno. Kodi nkhopesi na dzinali n'bzayani?" Na tenepo iwo adatawira kuti:

"N'bza Seza."<sup>25</sup> Ndipo iye adawawuza kuti: "Pasani Seza bzomwe n'bza Seza. Ndipo pasanimbo Mulungu bzomwe n'bza Mulungu.

<sup>26</sup> Tsono iwo alibe kukwanisa kumutapa mkanwa na bzomwe iye adatawirabzo.

Na tenepo iwo adadabwa na matawiro yaceyo ndipo adanyamaliratu.

### **M'bvundzo wa mamukidwe paimfa**

<sup>27</sup> Ndipo adabwera asaduseu winango, omwe akhalewa kuti palibe muntru ambalamuka paimfa.<sup>28</sup> Na tenepo iwo adamubvundza kuti: "Misiri, Mozeji adatinembea ntemo kuti: 'Muntru akafedwa m'bale wace acisiya mkazi alibe wana, ndipo m'bale waceyo mbaapite nthaka kuti abalire wana m'bale wace adafayo."<sup>29</sup> Ndipo pakhana wantru anomwe umbale bwao: Na tenepo wakuyamba adallowola mkazace, iye acifa. Na tenepo iye alibe kusiya wana.<sup>30</sup> Ndipo waciwiri na wacitatu adapita nthaka ninga bzibodzi-bodzibzo anomwe wentsewo adaptambo nthaka acifa. Ndipo iwo alibe

<sup>3</sup> Ndipo iye adapakira m'mwadiya wa Simau, acikumbira kuti amugwinyire panyanza pang'ono. Ndipo iye adakhala aciyamba kuwapfundzisa.<sup>4</sup> Pomwe adamala kuwapfunzisako, iye adauza Simau kuti: "Kathuse bwazi pa nyanza pale kuti ukamphe ntsomba."<sup>5</sup> Tsono Simau adamutawira aciti: "Misiri, ife-pano kuphata basa usiku bwentse, tsono tiribe kuphata cinthu! Nakuti ndimwepo muli kundiuzayu, tin'kathusa.<sup>6</sup> Pomwe iwo adacita bzimwebzo, adaphata ntsomba zizinji kwene-kwene, mpaka bwazibo bukhafuna kung'ambika.<sup>7</sup> Ndipo iwo adacemera na manja andzawo omwe akhali m'mwadiya winango kuti adzawathandize. Ndipo iwo adayenda acikadzaza miyadiya miwiriyo, mpaka iyo icikufunambo kulobzika.<sup>8</sup> Pomwe Simau Pedru adawona bzimwebzire adagodama kuna Jezu aciti: "Mbuya, fundukirani pana ine-pano, thangwe ine-pano ndine nyakuphonya.<sup>9</sup> Pamwepo iye na andzacewo, adadabwa thangwe ra ntsomba zizinji zomwe adaphazo.

<sup>10</sup> Bzidacitikambo bzibodzi-bodzibzo kuna Tiyago na Juwau wana wa Zebedeu anzace wa Simau. Ndipo Jezu adamuwuza Simauyo aciti: "Leka mantha, kuyambira lero ukhala khombwe wa wantru."<sup>11</sup> Ndipo iwo adakatsamisa miyadiya yawo pamcenga, acisiya bzentse, acimutewera.

### **Jezu adalimbisa muntru nyamapere**

<sup>12</sup> Pomwe iye akhali mumzinda ubodzi, ndipo adabwera muntru m'bodzi akhana mapere thupi lentse. Pomwe iye adaona Jezu, adabzithusa kutsogolo kwace acimudandaulira kuti: "Mbuya, penu mun'funa, mungandilimbisembo."<sup>13</sup> Ndipo iye adamukhuia na boko aciti: "Inde, ninfunu! Limba." Panthawe ibodzi-bodziyo mapereyo yadapola.<sup>14</sup> Iye adamuuza kuti aleke kuwuza muntru na m'bodziyo: "Maka akabzilatize kuna baba wa ntsembe, acikapereka ntsembe ya kupoledewa kwaceko, ninga momwe Mozeji adalewera, kuti bukhale umboni bwawo."<sup>15</sup> Natenepo mbiri yace ikhabvekerwa kwene-kwene. Ndipo nthithi wantru ukhabwera kuti udzabve na kudzalapidwa matenda.<sup>16</sup> Ndipo iye akhayenda kukapemba payekha.

### **Jezu adalimbisa munthu wakulemala**

<sup>17</sup> Ntsiku ibodzi pomwe iye akhapfundzisa, pamwepo pakhadalambo afalizeu na apfunzisi wa ntemo. Iwo akhadacokera kumii ya kuJudeya, ya kuGalileya na ya kuJeruzalema. Ndipo mphambvu za Mbuya zikhana iye kuti alape atenda. <sup>18</sup> Adabwerambo wantru omwe akhadanyamula munthu wakulemala pa makhangala, iwo akhafuna kupita naye m'kati kuti akamutule pana Jezupo. <sup>19</sup> Tsuno iwo adasaya pakupitira naye thangwe ra kuwanda kwa wantru. Natenepo iwo adakwira pantsodzi acikundula uswa. Ndipo iwo adamupindza na khangala lacero, pafupi na Jezu. <sup>20</sup> Pomwe iye adaona cikhulupiro cawoco, adamuuza wakulemala ule kuti: "Munthuwe, bzakuipa bzako bzalekeredwa."

<sup>21</sup> Tsuno afalizeu na apfundzisi wa ntemo adayamba kung'ung'udzika acimbatu: "Kodi mbani umweyu ali kutukwana Mulunguyu? Mbani winango angalekere bzakuipa kuposa Mulungu?" <sup>22</sup> Nakuti Jezu akhadziwa kale ndzeru zawo ndipo adawauza kuti: "Thangwe ranyi muli kukumbuka bzimwebzi mmitima mwanumu?" <sup>23</sup> Kodi cakupusa kulewa n'ciponi kuti bzakuipa bzako bzalekeredwa ayai kuti lamuka uyende? <sup>24</sup> Ninfuna kukulatizani mudziwe kuti Mwana wa Munthu ana mphambvu za kutonga pantsi pentse na kulekerera bzakuipa." Ndipo iye adamuuza wakulemalayo aciti: "Lamuka, takula khangala lakoli uyende kumui."

<sup>25</sup> Panthawe ibodzi-bodziyo iye adalamuka iwo aciwona na maso, natenepo adatakula khangala lace lomwe akhadagonerayo. Adabwerera kumui acimbapasa mbiri Mulungu. <sup>26</sup> Ndipo wantru wentse adadabwa, acipasambo mbiri Mulungu. Iwo adabva mantha kwene-kwene acimbalewa kuti: "Lero taona malengwa."

### **Kucemeredwa kwa Levi**

<sup>27</sup> Pomwe adamala bzimwebzo, Jezu adayenda acigumana nyakupimisa mtsonkho m'bodzi, dzina lace akhali Levi, omwe akhadakhala pambuto ya kupimira mtsonkho. Ndipo adamuuza kuti: "Nditewere!" <sup>28</sup> Ndipo iye adalamuka

### **Kutsikira matere kwa anyakulima wakuipa mtima**

<sup>9</sup> Pomwe adamala kulewa bzimwebzo, Jezu adayenda kukawatsikira matere aciti:

"Munthu m'bodzi adalima munda wace wa uva. Ndipo iye adakumbiza anyakulima winangombo. Na tenepo adayenda kukakhala kudzikolinango la kutali nthawe ikulu." <sup>10</sup> Pomwe nthawe yakubvuna idakwana, iye adatumiza nyabasa wace m'bodzi kuna anyakulima wale kuti akamupasembo bsisapo bza m'mundamo. Tsuno anyakulimawo ndipo adam'menya acimubweza cimanja-manja. <sup>11</sup> Ndipo iye adatumiza pomwe nyabasa winango basi. Tsuno iwo adamumenya acimunyoza. Na tenepo adamubweza pomwe cimanja-manja." <sup>12</sup> Ndipo iye adatumiza pomwe wacitatu. Tsuno iwo adam'kweteka acimukwekwetera kunja. <sup>13</sup> Ndipo mwenekaciro mundayo adalewa kuti: "Kodi ine-pano ndin'cita tani? Ndin'tumiza mwanangu wa pantimayu, pinango iwo an'kamugopa." <sup>14</sup> Pomwe iwo adawona mwanaceyo adalewa kuti: "Uyu ndiyе mwenekaciro utaka. Mbatimupheni kuti mundayu ukhaliretu wathu!"

<sup>15</sup> Ndipo iwo adamukwekwetera kunja kwa mundayo acikamupha. "Kodi mwenekaciro mundayo an'dzawacitanyi?" <sup>16</sup> Ndipo iye an'dzabwera aciwaphambo anyakulima wentsenewo. Ndipo an'dzawatengera mundayo acipasa winango." Pomwe adabva bzimwebzo iwo adalewa kuti: "Bzingacitike lini!" <sup>17</sup> Tsuno Jezu adawanyang'anisa aciwbvundza kuti:

Bzakunembedwa bzimbalewa kuti: "Mwala omwe amisiri wakumanga nyumba adaulambo, omweyo ndiwo udadzakhala wakufundwa kwene-kwene paphampha la nyumba." Kodi bzimwebzi bzimbathandauza ciani? <sup>18</sup> Munthu omwe an'gwera pamwala omweyo iye an'bzichola. Ndipo ule omwe unimugwerayo iye an'hyodoka ninga mufu.

### **Jezu adathotha anyamalonda m'nyumba ya Mulungu**

<sup>45</sup> Ndipo iye adapita m'nyumba ya Mulungu aciyamba kuthotha wantru wentse omwe akhacita malonda mkatimo.

<sup>46</sup> Na tenepo iye adawauza kuti: "Bzidanembedwa kuti nyumba yangu in'dzakhala nyumba ya kupembera. Tsono imwepo muli kuiyesu nkhunde ya mbava." <sup>47</sup> Ndipo Jezu akhafundzisa ntsiku zentse m'nyumba ya Mulungu. Tsono akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na apfundzisi wa mtemo, na atsogoleri wa mbumba akhafuna kumupha.

<sup>48</sup> Tsono iwo akhasaya mpata kuti angamucite tani, nakuti wantru wentse omwe akhamubva, akhatengeka mitima na mafala yaceyo.

## **20**

### **Mphambvu za Jezu**

<sup>1</sup> Pantsiku ibodzi pomwe Jezu akhafundzisa wantru na kumbabaliza nkhani yabwino m'nyumba ya Mulungu, ndipo adafikambo akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na apfundzisi wa mtemo na atsogoleri wa mbumba. <sup>2</sup> Ndipo iwo adamubvundza aciti: "Tiuze kuti uli kucita bzimwebzi na mphambvu zayani? Ayai mbanzi wakupasa mphambvu zimwezi?"

<sup>3</sup> Ndipo iye adatowira kuti: "Napo ndine ndin'funa kukubvundzanimbo kuti munditawire: <sup>4</sup> 'Kodi batizo la Juwau likhali la Mulungu ayai la wantru?'

<sup>5</sup> Ndipo iwo akhambabvundzana okha-okha acimbati: "Tikalewa kuti nda Mulungu, ndipo iye an'tibvundza kuti: 'Thangwe ranyi mudasaya kubvuma?' <sup>6</sup> Tsono tikalewa kuti nda wantru, ndipo mbumba yentseneyi in'tiboma na minyala. Thangwe iwo akhadandziwisa kale kuti Juwau akhali mpolofeta." <sup>7</sup> Ndipo iwo adadzatawira kuti: "Ife tin'dziwa lini." <sup>8</sup> Na tenepo Jezu adawatawiramo kuti: "Napo ndinembo ndin'kuwuzani lini kuti ndiri kucita bzimwebzi na mphambvu zayani."

acisiya bzentse, acimutewera. <sup>29</sup> Ndipo Levi adamucitira cikondweso cikulu kwene-kwene kumui kwace. Pamwepo pakhana anyakupimisa mtsonko azinji na winangombo omwe akhadakhala nawo patsantsali la kudyera. <sup>30</sup> Ndipo afalizeu na apfundzisi wawo wa mtemo akhang'ung'udzikira ateweri wacewo, acimbati: "Thangwe ranyi muli kudya na kumwa pabodzi na anyakupima mtsonko na anyakuphonya?" <sup>31</sup> Ndipo Jezu adawatawira aciti: "Wantru wakulimba an'funa lini mulapi, tsono wale omwe ali kuduwalu. <sup>32</sup> Ine ndiribe kubwera kudzacemera anyakulungama, tsono ndabwera kudzacemera anyakuphonya kuti akhumbule."

### **Kubzimana cakudy**

<sup>33</sup> Ndipo iwo adamubvundza kuti: "Thangwe ranyi ateweri wa Juwau ambabzimana cakudy kazinji, acimbapemba? Na ateweri wa afalizeumbo ambacita bzibodzi-bodzibzo. Tsono wakowa thangwe ranyi ambadya na kumwa?." <sup>34</sup> Ndipo iye adawatawira aciti: "Mungakakamiza anyakucemerredwa kumsinda wa malowozi, kuti abzimane kudya uko na namwali wa cimuna ali pamwepo?" <sup>35</sup> Tsono in'dzakwana nthawe yomwe an'dzamatenga namwali wacimuna, pamwepo ndipo iwo an'dzabzimana cakudy." <sup>36</sup> Ndipo iye adawatsikira pomwe matere aciti:

"Palibe muntru omwe ambasona cigamba cipsa pa cakubvala cakusakala, thangwe cigamba cipsaco cin'bwerera cicing'amba cakubvala cakusakalaco, nakuti cigambaco cin'bverana lini na nguwoyo.

<sup>37</sup> Palibe pomwe muntru omwe ambaikha vinyu ipsa m'mabiayu ya kale-kale. Nakuti vinyuyo imphokesa mabiayau ndipo vinyu icitaika na mabiayuyo yacipsweka. <sup>38</sup> Tsono vinyu ipsa, mbaiyikhidwembo m'mabiayu mapsa,. <sup>39</sup> Palibe pomwe muntru omwe ambamwa vinyu ya kale-kale acifuna pomwe ipsa, thangwe iye anilewa kuti: "Ya kale-kale ire n'jabwino."

## 6

### Jeju ni Mbuya wa Sabudu

<sup>1</sup> Pasabudu libodzi iye akhapita na m'munda wa mapira. Ndipo ateweri wace adachola msoso acimbapukuta na manja acidya. <sup>2</sup> Tsuno afalizeu winango adawabvundza kuti: "Kodi thangwe ranyi muli kucita bzinthu bzomwe bzimbaletsedwa kucita m'masabudu?" <sup>3</sup> Ndipo Jeju adawatawira aciti: "Kodi mulibe kuwerenga bzomwe adacita Davide na andzace pomwe adabva njala?" <sup>4</sup> Iye adapita m'nyumba ya Mulungu na andzace, acidya mikate ya kucitira ntsembe yomwe ikhafunika lini kuti iwo adye maka azibaba wa ntsembe okha".

<sup>5</sup> Iye adawauza pomwe kuti: "Mwana wa Munthu ni Mbuya wa Sabudu kubodzi."

### Jeju adalimbisa munthu wakulemala boko

<sup>6</sup> Pasabudu linango, Jeju adayenda mnyumba ya kupembera. M'mwemo mukhana munthu wakulemala boko la didi. <sup>7</sup> Ndipo afalizeu na apfundzisi wa mtemo akhamunyang'anisisa kuti amuwone penu iye angadamulimbisa pasabudupo, kuti awone thangwe ra kum'manga nalo mulandu. <sup>8</sup> Tsuno iye akhadziwa kale ndzeru zawo. Ndipo iye adamuwuza wa kulemala boko ule kuti: "Lamuka uiime pakatipa!" Na tenepo iye adalamuka aciima. <sup>9</sup> Ndipo Jeju adawabvundza kuti: "Kodi ndiciponi cinibvumizidwa kucita pasabudu: kucita cabwino ayai cakuipa? Kupulumusa munthu ayai kupha?" <sup>10</sup> Ndipo iye adawanyang'anisa wantru wentse omwe akhali pamwepo, aciuza munthu wa kulemala boko ule kuti: "Futhula boko lakoli!" Ndipo iye adafuthula bokolo, licilinganira na lindzace.

<sup>11</sup> Pamwepo iwo adakalipa kwene-kwene. Na tenepo iwo akhapangana kuti angadamucite ciani Jezuyo.

### Jeju adasankhula atumiki wace khumi na awiri

<sup>12</sup> Pantsiku zimwezire Jeju adakwira m'phiri kukapemba. Iye adaphuphudza usiku bwentse acimbapemba Mulungu.

mukakatsudzule mucibwera nako kuno. <sup>31</sup> Penu munthu an'kakubvundzani kuti: "Thangwe ranyi muli kukatsudzula?" Ndipo imwepo mukamutawire kuti: "Mbuya ali kukafuna."

<sup>32</sup> Na tenepo iwo pomwe adayenda adakabziwona bzentse ninga momwe Jeju akhadawauzira. <sup>33</sup> Pomwe iwo akhatsudzula kabuluko, ndipo wenekaciro adawabvundza kuti: "Kodi thangwe ranyi muli kukatsudzula kabuluka?" <sup>34</sup> Na tenepo iwo adatawira kuti: "Thangwe Mbuya ali kukafuna.

<sup>35</sup> Ndipo iwo adakabweresa kuna Jeju, acitandika bzakubvala bzawo pakabulupo acimuthandiza Jezuyo kupakira. <sup>36</sup> Pomwe iye akhayendapo wantru akhatandikambo bzakubvala bzao munjira. <sup>37</sup> Pomwe akhafika phompho la phiri la Olivera, mthithi wa ateweri wace wentse adayamba kusekerera, acimbatumbiza Mulungu na kukuwa, na thangwe ra matsenga yentse yomwe iwo adawona. <sup>38</sup> Ndipo akhambalewa kuti: "Wakusimbidwa ni mambo omwe ali kubwera mu dzina la Mbuya! Mtendere kudzulu na mbiri kuna Mulungu wa kudzulu-dzulu." <sup>39</sup> Ndipo afalizeu winango omwe akhali pakati pa mthinthi wa wanhtuwo adalewa kuti: "Misiri, uza ateweri wakowa kuti anyamale!" <sup>40</sup> Tsuno iye adawatawira kuti: 'Ndiri kukuwuzani cadidi kuti napo iwo akanyamala minyalai in'kuwa basi.

### Jeju adalira na kubvera ntsisi Jeruzalema

<sup>41</sup> Pomwe Jeju akhafika pafupi aciwona mzinda wa Jeruzalema iye adalira na ntsisi. <sup>42</sup> Ndipo iye adalewa kuti: "Iwepo ungdakhala un'dziwa kuti n'ciani cingakupase mtendere lero-lino. Nakuti ico cidabisika ndipo ungaciwone lini na maso yako." <sup>43</sup> Nakuti zin'dzafika ntsiku zomwe anyamadulanthaka wako an'dzakugwanjirira acikucerera cidindi ca cakukupanirira na kukubzinya kwentse-kwentse.

<sup>44</sup> Ndipo an'dzakupeyera kubodzi iwepo na wana wako mkatimo. Na tenepo an'dzasiya lini mwala udasanjika padzulu pa undzace. Thangwe ulibe kuzindikira nthawe yomwe Mulungu wabwera kudzakuwona.

'Mbuya, kobiri yanu yaphindula pomwe zixanu.'

<sup>19</sup> Na tenepo umweyo adamutawira kuti: 'Iwepo un'dzatonga mizinda mixanu.' <sup>20</sup> Ndipo adabwerambo pomwe winango aciti: 'Kobiri yanu iyi mbuya, ndikhadaikoya, idamangirira papfundu.

<sup>21</sup> Nakuti ndikanamwe mantha, thangwe ndimwe wanhu wakunesa kwene-kwene. Mumbatenga cinthu comwe n'canu lini. Ndipo mumbabvuna bzomwe mulibe kubzala.' <sup>22</sup> Ndipo iye adatawira kuti: 'Nyabasa wakuipa, ndin'kumanga mulandu na thangwe ra mafala yakoya. Nakuti iwepo ukhadziwa kale kuti ine-pano ndine munthu wakunesa kwene-kwene, ndinimbatenga bzinthu bzomwe mpsangu lini. Ndipo ndinimbabvuna bzomwe ndiribe kubzala.

<sup>23</sup> Thangwe ranyi ulibe kukakoya kobiri yangyo kuthenthe la kobiri? Pomwe ine-pano ndingadadzabwera ndipo ndingadadzaitambira na phindu. <sup>24</sup> Ndipo iye adawuza wale omwe akhali pamwepo, kuti: 'Mutengereni kobiriyi, mupase omwe ana kobiri khumi ule.' <sup>25</sup> Na tenepo iwombo adatawira kuna mbuyayo aciti: 'Iye anazo kale khumi!' <sup>26</sup> Tsono ndiri kukuwuzani kuti: 'Munthu omwe ana bzinthu bzizinji andzatambilrambo pomwe bzizinji. Tsono ule omwe alibe na cinthu, napo bzing'ono-ng'ono anabzobzo adzatengeredwa pomwe.' <sup>27</sup> Na tenepo anyamadulanthaka wangu omwe akhafuna lini kutongedwa na ine wale, abweresen pano muwaphe ndiciwona maso."

#### Kupita kwa kulemekezeka kwa Jezu muJeruzalema

<sup>28</sup> Pomwe adamala kulewa bzimwebzo, Jezu adatsogola njira pa ulendo bwace bwa kuJeruzalema. <sup>29</sup> Pomwe adafika kufupi na mii ya Betifaje na Betanya, pafupi na phiri la Olivera, iye adatuma ateweri wace awiri. <sup>30</sup> Ndipo iye adawauza kuti: 'Ndokoni m'mui omwe uli kutsogolo kwanuyo, mungakafika mun'kawona kabulu kadamangirira, komwe kakanati kupakiridwa na munthu. Ndipo

<sup>13</sup> Pomwe kudacena, iye adasankhula ateweri wace khumi na awiri, aciwasapasa dzina kuti atumiki: <sup>14</sup> Simau omwe adatzamupasa dzina kuti ni Pedru, na m'bale wace Andereya, Tiyago, Juwau Firipi, Bartomeu, <sup>15</sup> Mateu, Tumee, Tiyago mwana wa Alufe, Simau omwe akhacemerewa Mulindiri, <sup>16</sup> Juda mwana wa Tiyago na Juda Kaliyoti omwe adatzamuphindukira.

#### Jezu akhapfundzisa na kulimbisa wanhu

<sup>17</sup> Ndipo iye adapolika nawo kucigwa komwe kukhana ateweri wace azinji kwene-kwene. Ndipo nthithi wa wanthurumbo azinji akhadacokera kuJudeya na kuJeruzalema na kumpheete kwa madzi ya nyandza ya Tiru na Sidonya.

<sup>18</sup> Iwo akhadabwera kuti adzamubve na kudzalapidwa matenda. Iye akhalimbisa pomwe wale omwe akhambagwa mizimu ya kusaya kudziwika. <sup>19</sup> Ndipo wanhu wentse akhafuna kumukhuya, thangwe iye akhana mphambvu. Na tenepo adawalimbisa wentse.

<sup>20</sup> Ndipo iye adanyang'anisa ateweri wace, aciti: Wakusimbidwa ndimwe wakusauka, thangwe Umambo bwa Mulungu mbwanu.

<sup>21</sup> Wakusimbidwa ndimwe omwe muna njala tsapano-lino, thangwe mundzakhuta. Wakusimbidwa ndimwe omwe lero muli kulira nakuti mundzaseka.

<sup>22</sup> Wakusimbidwa ndimwe omwe muli kuwengedwa na wanhu, muli kupambulidwa, muli kutukwanidwa, acikucemerani madzina yakuipa na thangwe ra Mwana wa Munthu! <sup>23</sup> na tenepo dzakondweni ntsiku imweyo, mucidzasekera, thangwe mabaibai yanu kudzulu yan'dzakhala makulu kwene-kwene. Nakuti azibabawo adacitambo bzimwebzi kuna apolofita.

<sup>24</sup> Tsono tsoka kuna anyakudala, thangwe muli kutsangalaza kale.

<sup>25</sup> Tsoka kuna imwe anyakudya bwino, nakuti mundzabva njala.

Tsoka kuna imwe omwe muli kusekera tsapanolino. Nakuti mundzadandaula mucilira.

<sup>26</sup> Tsoka kuna wale omwe ambatumbizidwa na wanhu wentse. Nakuti azibabawo adacitambo bzimwebzo kuna apolofita wakunama.

### Kucitira lufoi awengi

<sup>27</sup> Ndiri kukuuzani winango omwe muli kundibvamwe kuti mucitire lufoi awengi wanu. Citani bzinthu bzabwino kuna wale omwe an'kuwengani.

<sup>28</sup> Simbani wentse omwe ambakulewani kuipa. Pemberani wale omwe ambakupfudzani.

<sup>29</sup> Akakumenya mbama kuphutu libodzi, muperekere pomwe linango. Akakutengera bhachi lako, muleke atenge pomwe hembe. <sup>30</sup> Pasa munthu ali wentse comwe iye ankukumbira. Penu munthu an'kutengera cinthu leka kumupsokonyola. <sup>31</sup> Citirani bzabwino andzano ninga momwe mun'funira kuti wanhu akucitirenimbo.

<sup>32</sup> Penu municitira lufoi wale omwe ambakucitiranimbo okha, kodi mun'dzatambira mabaibai yanyi? Nakuti anyakuphonya ambacitira lufoi wale omwe ambawacitirambo. <sup>33</sup> Penu imwepo mumbacita bzinthu bzabwino kuna wale omwe ambakucitiranimbo bzabwino okha, kodi mun'dzatambira mabaibai yanyi? Nakuti anyakuphonya ambacitambo bzibodzi-bodzibzo.

<sup>34</sup> Penu mun'kumbiza cinthu munthu omwe an'dzakubwezerani ekha, kodi mun'dzatambira mabaibai yanyi? Nakuti anyakuphonya ambakumbizambo anyakuphonya andzawo kuti adzawabwezere pomwe. <sup>35</sup> Tsono imwepo citirani lufoi awengi. Ndipo acitireni bzabwino, akumbizani bzinthu lekani kudikhira kuti akubwezereni pomwe. Nakuti mabaibai yanu yan'dzakhala makulu kwene-kwene. Ndipo mundzakhala wana wa lye wa Kudzulu. Nakuti iye ngwabwino kuna wakusaya

akhang'ung'udzika acimbati: "Onani ule, wakafikira kumui kwa munthu nyakuphonya." <sup>8</sup> Tsono Zakeuyo adalamuka acimuwa Mbuya aciti: "Bvani Mbuya, ine-pano ndinipambula bzinthu bzangu bzentse pakati ndicipasa anyakusauka. Penu ndidabera munthu ndinim'bwezera kanai kentse." <sup>9</sup> Ndipo Jezu adamuwaza kuti: "Cipulumuso cafika m'nyumba muno lero. Thangwe umweyu ni mwanambo wa Abramu." <sup>10</sup> Nakuti Mwana wa Munthu adabwerera kudzalinga na kupulumusa wanhu wakutaika.

### Kutsikira matere kwa kobiri khumi

<sup>11</sup> Pomwe iwo akhabva bzimwebzo ndipo Jezu adawatsikira matere. Nakuti iwo akhali pafupi na Jeruzalema ndipo akhakumbuka kuti umambo bwa Mulungu bungadawonekeratu pamwepo. <sup>12</sup> Ndipo Jezu adawawuza kuti:

"Pakhana munthu m'bodzi wambiri omwe adayenda kudzikira la kutali kwene-kwene, kuti akatambre umambo ndipo akamala acibwerera.

<sup>13</sup> Ndipo iye adacemera anyabasa wace khumi, aciwasiira wentse kobiri za minyezi mitatu-mitatu, aciwawuza kuti: 'Ndiri kukusiirani kobirizi kuti mucitire nazo malonda mpaka kubwerera kwangu.'

<sup>14</sup> Tsono wanhu wa m'muimo akhamuwenga, ndipo iwo adatumiza muimikiri na mafala aciti: "Ife-pano tinifuna lini kuti munthu omweyo akhale mambo wathu." <sup>15</sup> Pomwe iye adabwerera kucokera kukatambira umambo bwacebo. Ndipo adacemeresa anyabasa wace omwe akhadasiyira kobiri wale kuti adzawabvundze kuti ni mphindu lanyi lomwe adawona na kobirizo. <sup>16</sup> Ndipo wakuyamba adabwera acilewa kuti: 'Mbuya, kobiri yanu yamphindula pomwe zinango khumi.' <sup>17</sup> Na tenepo mbuya waceyo adamutawira kuti: 'Bzakoma kwene-kwene, ndiwe nyabasa wabwino! Nakuti wakhulupirika na cinthu cing'ono ndipo un'dzatonga mizinda khumi.' <sup>18</sup> Ndipo adabwerambo waciwiri aciti:

njira acimbapempheza.<sup>36</sup> Pomwe iye adabva m'jinchi wa wantru omwe akhapita ndipo iye adabvundza kuti: "Nandi, n'ciani cimweco?"<sup>37</sup> Ndipo wantru adamutawira kuti: "Ni Jezu wa kuNazaree ali kupita."<sup>38</sup> Na tenepo zimolayo adakuwa aciti: "Jezu, Mwana wa Davide, ndibverembo ntsisi ine!"<sup>39</sup> Ndipo wale omwe akhali kutsongo adamunyamalisa kuti aleke kucita ciwowo. Tsono iye ndipo akhanyanyiratu kukuwa kwene-kwene acimbati: "Nandi Mwana wa Davide, ndibverembo ntsisi ine!"<sup>40</sup> Ndipo Jezu adaima aciwawuza kuti abwere naye. Pomwe iye adafika pakhana iyepo, ndipo adamubvundza kuti:<sup>41</sup> "Kodi un'funa kuti ndikucitinyi?" Ndipo iye adatawira kuti: 'Ndin'funa kuti ndiwone pomwe, Mbuya.'

<sup>42</sup> Na tenepo Jezu adamuwuza kuti: "Ona! Nakuti cikhulupiro cako cakupulumusa."<sup>43</sup> Panthawe ibodzi-bodziyo, iye adapenya! Ndipo adamutewera Jezuyo acimbapasa mbiri Mulungu. Na tenepo wantru wentse omwe adawona bzimwebzo adapasambo mbiri Mulungu.

## 19

### Jezu na Zakeu

<sup>1</sup> Pomwe Jezu akhayenda ulendo bwace, ndipo iye adapita na njira mumzinda wajerikoo. <sup>2</sup> Ndipo muntru m'bodzi dzina lace Zakeu, mkulu wa anyakupimisa mtsonkho, ndipo iye akhadadala pomwe kwene-kwene.

<sup>3</sup> Ndipo iye akhafuna kudziwa Jezu. Tsono iye akhakwanisa lini kumuwona na thangwe ra wantru ndipo iyembo akhali m'fupi pomwe kwene-kwene.<sup>4</sup> Na tenepo iye adathamanga kutsogolo kwa wantruwo acikawkira mu mkuyu kuti amuwone Jezuyo. Nakuti iye angadadzapita na pamwepo.

<sup>5</sup> Pomwe Jezu adafika pamwepo adanyang'anisa m'dzulumo acimuwuza kuti: "Zakeu, buluka kankulumize! Nakuti inepano ndin'funa kuyenda nawe pabodzi kumui kwako lero"

<sup>6</sup> Na tenepo iye adabuluka na kankulumize aciyenda naye pabodzi kumui kwaceko acimutambira na kukondwa kwene-kwene.<sup>7</sup> Ndipo wantru wentse omwe adawona bzimwebzo

kutenda na anyakuipa mitima.<sup>36</sup> Khalani na ntsisi ninga Babanu ngwa ntsisimbo.

### Mbatilekeni kumbatonga andzathu

<sup>37</sup> Lekani kumbatonga andzanu kuti Mulungu adzasaye kukutonganimbo. Lekani kumanga mulandu andzanu kuti Mulungu adzasaye kukumanganimbo. Khululukirani mitima andzanu kuti Mulungu adzakukhululukirenimbo.<sup>38</sup> Pasani bzinthu andzanu kuti Mulungu adzakupasenimbo na mphimo yabwino, ya kutsindira, yakudzala na mpololo, ndipo andzakupasani na mtima wentse. Nakuti mphimo yomwe mumpimira nayo andzanu ndiyo an'dzakupimiranimbo nayo.

<sup>39</sup> Ndipo iye adawatsikira pomwe matere aciti: Kodi zimola angakhale langa kuna zimola mwandzace? Nenene! Nakuti wentse an'gwera m'dindi.<sup>40</sup> M'pfundzi ambadziwa lini kuposa m'pfundzisi wace. Tsono muntru ali wentse angapfundzisidwa bwino ambadzadziwambo ninga m'pfundzisi waceyo.

<sup>41</sup> Kodi thangwe ranyi uli kukwanisa kuwona manthongo yomwe yali m'maso mwa mwanzako, ucisaya kubva citsetswa comwe ciri m'maso mwako?<sup>42</sup> Ungauze tani mwandzako kuti: "Bwera ndikupukuse manthongo. Kodi iwepo uli kubva lini citsetswa comwe ciri m'maso mwakomo? Mpafaka-faka! Toma kucosa citsetswa comwe ciri m'maso mwakomo kuti undzawone bwino yali m'maso mwa mwandzakomu.

### Miti na bzisapo bzayene

<sup>43</sup> Palibe muti wabwino omwe umbabala bzisapo bzakuipa. Ndipo palibe pomwe muti wakuipa omwe umbabala bzisapo bzabwino.<sup>44</sup> Na tenepo muti uli wentse umbadziwika na bzisapo bzawene. Ndipo palibe muntru omwe ambacha nkhuu m'muti wa kalinkhato. Palibe pomwe muntru omwe ambacha

masau mu mpangala.<sup>45</sup> Munthu wabwino ambalewambo bzinthu bzabwino bzomwe bziri mumtima mwace. Tsono munthu wakuipa mtima ambalewambo bzinthu bzakuipa.

### Majomicomi ya nyumba ziwiri

<sup>46</sup> Thangwe ranyi mumbandicemera "Mbuya, Mbuya," mucisaya kucita bzomwe nimbalewa?<sup>47</sup> Munthu ule omwe anibwera kuna ine acibva mafala yangu aciteweza adalinganira na<sup>48</sup> munthu omwe adacera madindi yakuzika kwene-kwene mpaka kuphata mwala acimanga nyumba yace. Pomwe madzi yadadzala, nkulo udayerera ucigwinya nyumbayo. Ndipo iyo iribe kugwedezeka nakuti ikhadamangidwa bwino.<sup>49</sup> Tsono ule omwe ambabva mafala yangu acisaya kuyateweza, adalinganira na munthu omwe adamanga nyumba yace acisaya kuzikisa madindi. Ndipo madzi yadadzala, nkulo udayerera ucigwinya nyumbayo. Na tenepo iyo idagumuka icigweratu yentse. Pomwe iyo idagwa ikhalibe ntsandula.

## 7

### Kulimbisidwa kwa nyabasa wa m'tsogoleri wa acikunda

<sup>1</sup> Pomwe Jezu adamala kuuza wantru bzimwebzo iye adayenda kuKafarnau. <sup>2</sup> Pakhana ntsogoleri m'bodzi wa dzana la acikunda. Ndipo iye akhana nyabasa wace omwe akhaduwala kwakuti penu-penu. <sup>3</sup> Pomwe iye adabva mbiri ya Jezu, adatumiza akulu-akulu wa ajudeu kuti akamukumbire abwere kudzamulimbisa nyabasa waceyo.

<sup>4</sup> Pomwe iwo adafika kuna Jezuyo, adamukumbira na kuphata minyendo, aciti: "Iye an'themera kuti mumuciture bzimwebzi.<sup>5</sup> Nakuti iye ana lufoi kwene-kwene na wantru wa m'dziko lathu lino. Ndipo iye watikonzera pomwe nyumba ya kupembera."<sup>6</sup> Na tenepo Jezu adayenda nawo. Pomwe adafika pafupi na pamuipo, ntsogoleriyo adatuma axamwali wace kuti akamutambire na kukamuza kuti: "Mbuya, lekani kubzidedemesa thangwe ine-pano ndiribe kuthemera kuti

Na tenepo un'dzakhala na moyo wakusaya kumala. Ndipo ukamala unditewere."<sup>23</sup> Tsono, pomwe iye adabva mafala yamweyo adasunama, nakuti akhadadala kwene-kwene.

<sup>24</sup> Pomwe Jezu adawona kuti iye akhadasunama ndipo adalewa kuti: "N'bzakunesa kwene-kwene kuti wantru anyakudala adzapite mu umambo bwa Mulungu!"<sup>25</sup> Nakuti bzidapusa kuti ng'ombe ipite pa buli la ntsingano kuposa munthu nyakudala kuti apite mu umambo bwa Mulungu."

<sup>26</sup> Ndipo wale omwe adabva mafala yamweyo adabvundza kuti: "Penu n'tenepo, tsono mbanu an'dzapulumusidwa?"

<sup>27</sup> Ndipo iye adatawira kuti: "Comwe munthu an'kwanisa lini, Mulungu an'cikwanisa."

<sup>28</sup> Ndipo Pedru adatawirambo kuti: "Ife-pano tasiya nyumba zathu ticikutewerani."

<sup>29</sup> Na tenepo Jezu adawatawira aciti: "Ndiri kukuwuzani cadidi kuti palibe munthu omwe wasiya nyumba yace, mkazace, abale wace, azibabace, ayai wana wace na thangwe ra umambo bwa Mulungu,<sup>30</sup> ndipo iye acisaya kutambira kazinji-kentse bzentsenebzo tsapano lino na kutsogoloko, moyo wakusaya kumala.

### Jezu adawuza ateweri wace kufa na kumuka kwace

<sup>31</sup> Ndipo Jezu adacemera ateweri wace khumi na awiri kumbali aciwauza kuti: "Onani, tsapano tiri kuyenda kuJeruzalema, ndipo bzin'kateweze ka bzinthu bzentse bzomwe bzibadenembedwa na apolofeta kuna Mwana wa Munthu."<sup>32</sup> Na tenepo iye an'kaperekedwa kuna wantru wakunja, an'kamunyaza, an'kamutukwana na kumupsipira mata.<sup>33</sup> Ndipo iwo an'kamunyaza akakamala acikamupha. Tsono iye an'dzamuka pantsiku yacitatu yace.<sup>34</sup> Tsono iwo alibe kubvesesa bzinthu bzimwebzo. Nakuti mafalayo yakhali yakubisika. Ndipopo iwo alibe kubvesesa bzomwe adalewabzo.

### Jezu adapenyesa maso zimola wa kuJerikoo

<sup>35</sup> Pomwe adafika pafupi na mzinda wa Jerikoo adagumana na zimola m'bodzi akhadakhala m'pheepeete mwa

bzomwe ndinimbambira."<sup>13</sup> Tsono nyakupimisa mtsonkho ule akhadaima kutali, ndipo iye akhajiguma lini kudzulu. Na tenepo akhambabzimenya pacifuwa aciti: "Mulungu, ndibverembo ntsisi ine-pano, thangwe ndine nyakuphonya!"<sup>14</sup> Na tenepo ndiri kukuwuzani kuti omweyu adabwerera kumui wakulungama kuna Mulungu kuposa mfalizeuyo. Nakuti ule omwe an'bxitumbiza, iye an'dzanyozedwa. Na ule omwe an'bzicesva, iye an'dzakuzidwa.

### **Jeju adasimba wana**

<sup>15</sup> Ndipo wantru akhabweresa wana kuti Jeju adzawasanjike manja. Tsono pomwe ateweri wace adawona bzimwebzo adawatsimula.<sup>16</sup> Tsono Jeju adacemera wanawo kuti abwere pana iyepo, aciwawuza ateweri wacewo kuti:

"Alekeni wanawo abwere kuno, lekani kuwaletsa. Nakuti umambo bwa Mulungu n'bwa wantru ninga wanawa."<sup>17</sup> Na tenepo ndiri kukuwuzani cadidi kuti muntru omwe an'saya kutambira umambo bwa Mulungu ninga mwana ndipo iye an'dzamupita lini.

### **Jeju na muntru wakulemekezeka**

<sup>18</sup> Pakhana muntru m'bodzi wakulemekezeka ndipo iye adabvundza Jeju kuti: "Misiri wabwino! Kodi ningacite tani kuti ndidzakhale na moyo wakusaya kumala?"

<sup>19</sup> Ndipo Jeju adamutawira kuti: "Kodi thangwe ranyi uli kundicemera wabwino? Nakuti palibe muntru wabwino kuposa Mulungu."<sup>20</sup> Ndipo iwepo umbaidziwa mitemo yomwe imbatii: "Leka upombo, leka kupha muntru, leka kuba, leka kunamizira mwandzako, lemekeza babako na mamako."<sup>21</sup> Na tenepo iye adatawira kuti: "Ine ndinimbabzicita kale bzentsenebzo kucokera pa ubwana bwangu."

<sup>22</sup> Pomwe Jeju adabva bzimwebzo adamuwuza kuti: "Casala cinthu cibodzi kuti ucite: Gulisa bzinthu bzako bzentse bzomwe unabzobzo, kobirizo ugawire anyakusauka.

ndikucemereni mubere pantsaka pangu pano.<sup>7</sup> Na tenepo ndikhaliwe kuthemera kudzakucemerani. Napo mucirewa na kuno bzomwe bzinfunkabzo nyabasa wangyu an'limbe.

<sup>8</sup> Napo ine ndine muntru omwe nimbatongedwambo na akulu wangu. Na tenepo ine ndina acikunda omwe ndiri kutongambo. Ndikauza m'bodzi kuti: "Ndoko!" Ndipo iye ambayenda. Ndikauza winango kuti "Bwera!" Ndipo iye ambabwera. Mpaka nyabasa wangu ndikamuza kuti, "Cita ici!" Ndipo iye ambacita.<sup>9</sup> Pomwe Jezu adabva mafala yamweyale adadabwa naye. Ndipo iye adaceuka kuna wantru omwe akhamutewerawo aciti: "Ndiri kukuwuzani kuti kucokera pham'pha na pham'pha la Jirayeri ndikanati kuwona muntru ninga omweyu."<sup>10</sup> Pomwe wantru akhadatumidwawo adabwerera kumui adakagumana nyabasayo walimba kale.

### **Kumuka paimpfa kwa mwana wa mansiwa wa kuNaimu**

<sup>11</sup> Pakupita ntsiku zing'ono-ng'ono, Jeju adayenda na ateweri wace kumzinda wa Naimu. Ndipo nthithi wa wantru azinji ukhamutewerambo.<sup>12</sup> Pomwe adafika pafupi na cipata ca mzindayo ndipo adaguma wantru omwe akhayenda kukapendesa mwana wa mansiwa omwe akhali iye yekha.

Ndipo nthithi wa wantru azinji ukhamuperekeza.<sup>13</sup> Pomwe Mbuya adawona mansiwayo adamubvera ntsisi kwene-kwene, acimuza kuti: "Leka kulira!"<sup>14</sup> Ndipo iye adafendera pakhana baulupo, acirikhuya. Na tenepo wantru omwe akhadanyamula adaima. Ndipo iye adalewa kuti:

"Mulumbwana, lamuka!"<sup>15</sup> Pamwepo mulumbwanayo adalamuka aciyamba kulewa-lewa. Na tenepo Jezu adamupereka kuna mai wace.<sup>16</sup> Ndipo wantru wentse adabva mantha; acimbatumbiza Mulungu, aciti: "Mpolofeta nkulu wabwera pakati pantru pano! Mulungu wabwera kudzathandiza wantru wace lero!"<sup>17</sup> Ndipo nkhanayo idabveka kuJudeya kwentse, na madzikyo ya pafupi.

### **Juwau M'batizi adatuma ateweri wace kuna Jezu**

<sup>18</sup> Ndipo ateweri wace Juwau adamuza bzentsenebzi.

<sup>19</sup> Ndipo Juwau adacemera ateweri wace awiri, aciwatuma kuna Mbuya kuti akamubvundze kuti: "Kodi ndiwepo omwe tiri kudikhirayo? Ayai an'dzabwera pomwe winango?"

<sup>20</sup> Pomwe iwo adafika kuna Jezu adalewa kuti: "Juwau M'batizi watituma kuti tidzakubvundzeni kuti, ' Ndimwepo omwe tiri kudikhirayo? Ayai an'dzabwera pomwe winango?"

<sup>21</sup> Panthawe imweyo Jezu adalimbisa wantru matenda yakusiyana-siyana. Ndipo adacosa wantru mizimu yakuipa. Ndipo dapenyesa pomwe maso azimola azinji. <sup>22</sup> Ndipo Jezu adawatawira aciti: "Ndokoni mukamuuze Juwauyo bzentse bzomwe mwabva na kuwaona kuti: Azimola ali kuona, anyakulemala ali kufamba, anyamapere ali kupozedwa, ndipo anyakusauka ali kupalizidwa nkhanzi ya bwino.

<sup>23</sup> Wakusimbipta ngule omwe anisaya kuipidwa na ine.

### **Jezu adalewa bza Juwau M'batizi**

<sup>24</sup> Pomwe ateweri wa Juwau adayenda, Jezu adauwbvundza wantru bza Juwau kuti:

"Mwakaonanyi mudambo? Mtete wakuvungika na condzi?" <sup>25</sup> Kodi mudakaona ciani kumweko? Munthu wakubvala bwino? Nakuti wantru wakubvala bwino ambatumikira m'nyumba za azimambo.

<sup>26</sup> Tsono mwakawonanyi? Mpolofita? Inde, ndiri kukuuzani kuti iye amposa mpolofeta. <sup>27</sup> Nakuti omweyu ngule omwe adanembedwa kuti: "Ndin'dzabakatsogoza mtumiki kuti adzakukondzerere njira.

<sup>28</sup> Tetekerani! Juwau ni mkulu kuposa wantru wentse wa pantsi pano.Tsono ule omwe ni ng'ono mu Umumbo bwa Mulungu ni mkulu kuposa Juwauyo."

<sup>29</sup> Na tenepo pomwe wantru na anyakupimisa m'tsonko adabva mafala ya Jezu adadziwisa kuti njira ya Mulungu njakulungama. Nndipo tenepo iwo adabatizidwa na Juwau.

<sup>30</sup> Tsono afalizeu na apfundzisi wa mtemo adalamba kubatizidwa na Juwau. Na tenepo iwo adalambambo cifundo ca Mulungu.

<sup>31</sup> Ndipo Jezu adabvundza Kuti: "Kodi mtundu omweyu wa

m'bodzi. iye akhagopa lini Mulungu. Ndipo akhalibe basa na wantru." <sup>3</sup> Na tenepo mumzindamo

mukhana mansiwa m'bodzi omwe akhabwera ntsiku zentse acimbadzamukumbira kuti: "Ndiyeruzenimbo pakundzatongedwa mulandu wangu ine-pano na nyamadulanthaka wangu. <sup>4</sup> Ndipo iye akhalamba kumutawira nthawe itali kwene-kwene. Tsono iye ntsiku inango adadzakumbuka yekha kuti: "N'cadidi kuti inepano nimbagopa lini Mulungu pomwe ndiribe basa na wantru." <sup>5</sup> Nakuti mkaziyu ali kundinesa kwene-kwene, lekani ndimuyeruze mulandu waceyu kuti aleke kubwera-bwera pomwe kundzandinesa."

<sup>6</sup> Ndipo Mbuya adalewa kuti: "Bvesesani bwino bzomwe walewa mtongi wakuipa mtimayu." <sup>7</sup> Kodi Mulungu angadzalekembo kucita cilungamo kuna wantru wace omwe ambamupemba usiku na masikati? Kodi iye angadzacedwe kuwathandiza?

<sup>8</sup> Ndiri kukuuzani kuti an'dzawayeruza na kankulumize. Tsono, kodi Mwana wa Munthu akadzabwera, an'dzagumana wantru wacikhulupiro pantsi pano?

### **Kutsikira matere kwa mfalizeu na nyakupimisa mtsonkho**

<sup>9</sup> Ndipo Jezu adatsikira pomwe matere kuna wale omwe akhabziyesa mbakulungama, omwe akhanyoza andzawo aciti: <sup>10</sup> "Wantru awiri adayenda m'nyumba ya Mulungu kuti akapembe. Ndipo m'bodzi akhali mfalizeu mwinangoyo akhali nyakupimisa mtsonkho." <sup>11</sup> Ndipo mfalizeuyo akhapemba adaima acimbati: 'Mulungu, ndiri kukutendani thangwe ine-pano ndiribe kukhala ninga wantru winango, omwe ni wantru wa umbava, wakusaya kulungama na wa upombo ayai ninga nyakupimisa mtsonkhoyu.' <sup>12</sup> Ndipo ndinimbabzimana kudya kawiri pamzinga, ndicipereka cacikhumi ca bzinthu bzantse

ntundu omweyu wa wantru.<sup>26</sup> Ninga momwe bzidacitikira panthawe za Nowa. Na tenepo bzin'dzacitikambo pantsiku zomwe Mwana wa Munthu adzafuna kubwera.<sup>27</sup> Nakuti wantru akhambalowola na kumbalowozana, acimbadya na kumwa, mpaka pantsiku yomwe Nowa adapita muxitima ya m'mmadzi. Ndipo kudawoneka malenga-lenga ya madzi, na tenepo yadapha wantru wentse.<sup>28</sup> Na tenepo bzidacitikambo bzibodzi-bodzbizo pomwe panthawe ya Loti: Wantru akhadya, akhamwa, akhagula na kugulisa, akhalima, na kumbamanga nyumba.<sup>29</sup> Tsono pantsiku yomwe Loti adacoka muSodoma, kudzulu kudagwa malaxa ya moto ndipo yadapha wentse.<sup>30</sup> Na tenepo bzin'dzacitikambo, pomwe Mwana wa Munthu akadzabzilatiza.<sup>31</sup> Pantsiku imweyo ule omwe an'dzakhala ali pantsodzi penu ana bzinthu bzace m'nyumba an'dzakwanisa lini kubuluka kuti adzabzitenge. Napo ulembu omwe an'dzakhala ali kumunda mbaadzaleke kubwerera kumui.<sup>32</sup> Ndipo kumbukirani mkazi wa Loti.<sup>33</sup> Nakuti munthu omwe an'funa kusunga moyo wace an'dzautaya. Tsono ule omwe an'dzataya moyo wace ni cadidi kuti iye an'dzaupulumusa.<sup>34</sup> Ndiri kukuwuzani bzacadidi kuti, usiku bumwebo wantru awiri an'dzakhala adagona pamphasa ibodzi, ndipo m'bodzi an'dzatengedwa mwinangoyo acisala.<sup>35</sup> Ndipo akazi awiri akadzakhala ali kupeya pabodzi, pamwebo m'bodzi an'dzatengedwa mwinangoyo acisala.<sup>36</sup><sup>37</sup> Na tenepo iwo adamubvundza kuti: "Kodi bzimwebzi bzin'dzacitira kuponi Mbuya?"  
Ndipo iye adawatawira kuti: "Pale pomwe pan'dzakhala cintru cakufa pamwebo pan'dzakonchezana magola."

## 18

### Kutsikira matere kwa mtongi wakuipa mtima

<sup>1</sup> Ndipo Jezu adatsikira matere ateweri wace kuti ambapembe nthawe zentse, ndipo aleke kuneta.

<sup>2</sup> Ndipo mumzinda winango mukhana mtongi

wantru, ningaundendemeze na ciani? Iwo ali ninga ciani?  
<sup>32</sup> Ndipo iwo adandemera na wana ang'ono omwe ambakhala munjira acimbauza andzawo kutii:

"Taimba mulumbwi, mulibe kubzina.  
Ndipo cimbo ca ulombo, mulibe kulira."

<sup>33</sup> Pomwe adabwera Juwau M'batizi acimbasaya kudyu mkate na kumwa vinyu, imwepo mudamulewa kuti iye ana cikwangwali.<sup>34</sup> Tsono Mwana wa Munthu wabwera omwe ali kudyu na kumwa, imwepo mwati: "Onani ule ni mgopola, kaswa mkombo, xamwali wa anyakupimisa m'tsonkho na anyaphonya."<sup>35</sup> Tsono nzeru za Mulungu zimbadziwika na wana Mulungu."

### Mkazi nyakuphonya adadzoza minyendo ya Jezu

<sup>36</sup> Ndipo m'falizeu mbodzi adacemera Jezu kuti akadye naye kumui kwace. Pomwe Jezu adafika kumweko adapita acikakhala patsansali la kudyera.<sup>37</sup> Ndipo mkazi mbodzi nyakuphonya wa mumzindamo, pomwe adabva kuti Jezu akhadya m'nyumba mwa m'falizeu adabwera na ntsupa ya mafuta yakununchira.<sup>38</sup> Ndipo iye adadzaima m'mbuyo mwa Jezu acimbalira. Na tenepo misozi yace ikhagogera m'minyendo mwa Jezu. Ndipo mkaziyo akhambamupukuta na tsisi lace litali na kumbamumpsona m'minyendo. Na tenepo. iye akhambamudzoza na mafuta ya kununchira.

<sup>39</sup> Pomwe m'falizeuyo adawona bzimwebzire adakumbuka muntima mwace kuti: "Munthuyu angadakhala ambavima, iye angadadziwa kuti mkazi ali kumukhuyayu ni nyakuphonya.<sup>40</sup> Ndipo Jezu adamutawira kuti: "Simau, ndin'funa kukuza mafala." Ndipo iye adatawira aciti:

"Lewani Misiri."<sup>41</sup> "Akhalipo amuna awiri omwe akhana mangawa na munthu winango. Mbodzi akhanaye mangawa makuku kwene-kwene ya bzulu bzixanu bza kobiri za safuli. Mwinangoyo akhanaye mangawa pang'ono ya makumi maxanu.<sup>42</sup> Tsono pa awiriwo pakhalibe omwe akhana kobiri za kuti amubwezere. Ndipo iye adawalekera awiriwo. Kodi nguponi pa awiriwo an'dzamutenda kwene-kwene

mwenekaciro kobiri ule." <sup>43</sup> Ndipo Simau adatawira kuti: "Ninkumbuka kuti ngule omwe walekeredwa mangawa ya kobiri zizinji." Pamwepo Jezu adamutawira kuti: "Walewa bwino." <sup>44</sup> Na tenepo Jezu adaceuka kuna mkazi ule acim'bvundza Simau kuti: "Kodi uli kuwona mkaziyu? Ndapita m'nyumba mwako muno iwepo ulibe kundipasa madzi ya kusamba m'minyendo. Tsono iye, wanditotesa na misozi acindipukutiratu na tsisi race." <sup>45</sup> Iwepo ulibe kundimspompsona, tsono ine ndandoti piteni pezi iye alibe kulekeza kundimpompsona m'minyendo. <sup>46</sup> Iwepo ulibe kandidzoza mafuta munsolomu, koma iye ndiye wandidzoza mafuta yanunchira m'minyendo mwangumu. <sup>47</sup> Na tenepo dziwa kuti, kuphonya kwace kwalekeredwa thangwe walatiza lufoi likulu. Tsono ule omwe anilekeredwa pang'ono thangwe iye ana lufoimbo pang'onombo." <sup>48</sup> Ndipo Jezu adamuuza mkaziyo aciti: "Kuphonya kwako kwalekeredwa."

<sup>49</sup> Panthawe imweyo alendo anango winango wale akhabvundzana aciti: "Kodi omweyu mbanu ali kulekera bzakuipayu?"

<sup>50</sup> Na tenepo Jezu adamuuza mkaziyo kuti: "Cikhulupiro cako cakupulumusa. Ndoko na ufulu."

## 8

### Akazi omwe akhathandiza Jezu

<sup>1</sup> Pomwe Jezu adamala, adayenda m'mizinda na m'mi acimbapaliza na kufotokoza nkhani ya bwino ya Umambo bwa Mulungu. Ndipo akhadayenda na ateri wace khumi na awiri, <sup>2</sup> na akazimbo winango omwe akhadazulidwa bziwanda na kuwalimbisa matenda. Ndipo iwo akhali Maliya omwe akhacemereda Madalena, omwe akhadazulidwa bziwanda bzinomwe <sup>3</sup> na Juwana mkazi wa Kuza omwe akhali m'tsogoleri wa mabasa ya Herodi, na Suzana na winangombo omwe akhamuthandiza na bzinthu bzawo.

### Kutsikira matere kwa mulimi

<sup>4</sup> Ndipo nthithi wa wantru azinji kwene-kwene

basa lathu limwero, nakuti tacita bzomwe mwatiuza."

### Jezu adalimbisa wantru khumi anyamapere

<sup>11</sup> Pantsiku ibodzi pomwe Jezu akhayenda kuJeruzalema, iye adapita na m'malire mwa Samaliya na Galileya.

<sup>12</sup> Pomwe iye adafika m'mui winango, ndipo adagumana anyamapere khumi. Tsono iwo adaima kutali na iye. <sup>13</sup> Ndipo iwo adakuwa aciti: "Nandi Misiri Jezu! Tibverenimbo ntsisi."

<sup>14</sup> Pomwe iye adawawona adawauza kuti: "Ndokoni mukabzilatize kuna azibaba wa ntsembe." Pomwe iwo akhayendapo mapereyo yadapola. <sup>15</sup> Na tenepo m'bodzi wao pomwe adawona kuti wapola, adabwerera acimbapassa mbiri Mulungu na kukuwa. <sup>16</sup> Ndipo iye adagodama pana Jezu acimutenda. Tsono iye akhali m'Samaliya. <sup>17</sup> Ndipo Jezu adabvundza kuti: "Kodi mukhali lini wantru khumi omwe mwapolesedwa maperemwe? Apa winango apfembawo ali kuponi?" <sup>18</sup> Kodi palibe munthu mwinango omwe angadatzenda Mulungu kuposa nyakudzayu?"

<sup>19</sup> Ndipo iye adamuuza kuti: "Lamuka uyende, nakuti cikhulupiro cako cakupulumusa.

### Mabweredwe ya umambo bwa Mulungu

<sup>20</sup> Pomwe Jezu adambvundzidwa na afalizeu kuti umambo bwa Mulungu bun'dzafika lini, pamwepo iye adawatawira aciti: Umambo bwa Mulungu bun'bwera lini bucicita kuwoneka na maso. <sup>21</sup> Palibe munthu omwe an'dzalewa kuti: "Ubu pano" ayai "Ubo apo!" Thangwe umambo bwa Mulungubo buli m'mitima mwanumu." <sup>22</sup> Pomwe adamala bzimwebzo adawuza ateweri wace kuti: "In'dzakwana nthawe yomwe mun'dzafuna kuwona mabwerero ya Mwana wa Munthu. Tsono mun'dzaiwona lini. <sup>23</sup> Ndipo wantru an'dzakuwuzani kuti: "Uyu pano", ayai "Uyo apo!" Tsono imwepo lekani kudzayenda ayai kudzawatewera. <sup>24</sup> Ninga momwe mpheni imbacetukira kudzulu, phampha na phampha ndipo bzin'dzacitikambo tenepo pantsiku yakubwera kwa Mwana wa Munthuyo. <sup>25</sup> Tsono bzifunika kuti atome kubonera kwene-kwene acilambidwa pomwe na

mbaabvere kumweko."<sup>30</sup> Ndipo iyembo adati: "Ne- ne-ne, Baba Abram! Angadayenda munthu wakufa kukawauwu pinango iwo angadakhumbula."<sup>31</sup> Tsono Abram adamuwuza kuti: "Iwo akasaya kubvera Mozeji na Apolofeta napo anyakufa akamuka andzawabvera lini pomwe basi."

## 17

### Kulekereredwa bzakuipa

<sup>1</sup> Ndipo Jezu adawuza ateweri wace kuti: "Bzin'dzawoneka bzinhu bzomwe bzin'dzaphonyesa wantru, tsono tsoka kuna munthu omwe an'dzabzicitayo."<sup>2</sup> Na tenepo bzikhali bwino kuti munthu omwego amangiriridwe thumba m'khosi acikamuthusa pakati panyandza, kuti aleke kudzaphonyesa munthumbo bzace.<sup>3</sup> Cenjerani. Penu m'bale wako wakuphonyera, mutsimule. Penu iye an'khumbula, iwepo mulekere.<sup>4</sup> Penu iye an'kuphonyera kanomwe pantsiku, acidzakukumbirambo pomwe kanomwe kuti umulekerere, na tenepo iwepo mulekereni basi."

### Chikhulupiro

<sup>5</sup> Ndipo atumiki adakumbira kuna Mbuya aciti: "Tithumizireni cikhulupiro cathu!"<sup>6</sup> Ndipo Mbuya adatawira aciti: "Penu imwepo muna cikhulupiro ninga njere ya ntowe mungadawuwuza mkuyuyu kuti: 'Zuka ukabzizike panyandza! Ndipo iwo ungabvume.'

### Bzinhu bzomwe bzin'funika kuti nyabasa acite

<sup>7</sup> Ndipo Jezu adavbundza kuti: "Penu munthu ana nyabasa wace wakulima ayai nyakuusa ng'ombe, akatenepo iye wakotoka, kodi angamuuze kuti atom kukhala patsantsali adye?"<sup>8</sup> Ne-ne-ne, maka kuti: "Ndoko katome kubvala kuti undiphikire na kunditumikira kuti ndidye, ndicimwa. Ndipo ndikamala unidya ucimwambo bwino."<sup>9</sup> Kodi iye angamutende nyabasayo na thangwe ra kucita bzimwebzo? Ne-ne-ne!<sup>10</sup> Na tenepo imwepo mun'dzalewa kuti: "Ndiro

udakonkhana kocekera kumizinda yentse kuti udzabve Jezu. Ndipo iye adawatsikira matere aciti:

<sup>5</sup> Na tenepo mulimi m'bodzi adakabzala mbeu yace. Pomwe iye akhabzalapo, mbeu inango idagwera m'phepete mwa njira. Tsono iyo idapondidwa ndipo mbalame zidadya.<sup>6</sup> Ndipo mbeu inango idagwera pamwala, idamera iciuma thangwe pakhalibe nyontho.<sup>7</sup> Inango idagwera m'minga, idamera icikula pabodzi na mingayo tsono idatutumuka.<sup>8</sup> Tsono inango idagwera pandovolo ndipo idakula icibala bzisapo madzana na madzana. Pomwe adamala kulewa iye adathumizira pomwe kulewa aciti: Ule omwe ana makutu mbaabvesese bwino!

### Kuthumbudzula kwa matere

<sup>9</sup> Ndipo ateweri wace adamubvundza kuti: "Kodi matere yamweya yali kulewani?"<sup>10</sup> Ndipo Jezu adawatawira kuti: "Ndiri kukulatizani bzinhu bzakubisala bza Umambo bwa Mulungu. Tsono kuna winango ndin'dzawatsikira matere kuti akanyang'anisa adzasaye kuwona cinthu. Ndipo akadzatetekera adzasaye kubvesesa."<sup>11</sup> Kuthumbudzula kwace ni uku:

Mbeu ni Fala la Mulungu.<sup>12</sup> Ire yomwe idagwera munjira ni wantru omwe ambabva fala, tsono angawabwerera diabu ambawatengera falalo kuti asaye kubvumira acipulumusidwa.<sup>13</sup> Ndipo ire yomwe idagwera pamwala ni wantru omwe ambabva fala aciritambira na kukondwa. Tsono iwo ambakhomekera lini. Nakuti iwo ambabvuma panthawe ing'ono-ng'ono, tsono akapumpsidwa ambataya cikhulup iro.<sup>14</sup> Ire yomwe idagwera m'minga ni wantru omwe ambabva, tsono ambadzaleka thangwe ra kufuna bzinthu bzizinji: puleja na madyaka. Ndipo iwo ambadzakhwima lini mumzimu.<sup>15</sup> Tsono ire yomwe idagwera pamataka ya pandovolo ni wantru omwe ana mtima wa bwino

na wakulungama. Ndipo iwo akabva fala ambateweza na kulimbika. Na tenepo ambabala bzisapo bzabwino.

### Kutsikira matere m'bvuniko

<sup>16</sup> Palibe munthu omwe ambaphatiza m'bvuniko aciugwanankira na mkhate, ayai aciuikha pantsi patalimba. Tsono, ambauikha padzulu kuti wantru akapita ambawone ceza. <sup>17</sup> Na tenepo palibe cintru cakubisala comwe cingadzasaye kusokoloka. Napo cakubisidwa comwe cingadzasaye kudziwika ayai kuwoneka padeca.

<sup>18</sup> Tetekerani bwino! Ule omwe ana bzinthu kale an'dzapasiwa pomwe. Tsono ule omwe alibe cintru. Napo bzing'onong'ono bzomwe ali kuyesa kuti anabzobzo an'dzatengweredwa pomwe.

### Adzindza wa Jezu

<sup>19</sup> Ndipo mai wa Jezu na abale wace adabwera kuti kudzamuwona. Tsono iwo alibe kukwanisa kupita mukhana iyemo thangwe mukhadadzala wantru. <sup>20</sup> Ndipo wantru adakamuza kuti: "Mai wako na abale wako ali panjapa. Nakuti iwo an'funa kukuwona." <sup>21</sup> Tsono iye adawatawira kuti: "Mai wangu na abale wangu ni wale omwe ambabva Fala la Mulungu aciliteweza.

### Jezu adaimisa conzi

<sup>22</sup> Pantsiku ibodzi Jezu adapakira m'mwadiya na ateweri wace aciwauza kuti: "Mbatisiendeni ng'ambu inango ya thawale ire." Na tenepo iwo adayenda. <sup>23</sup> Pomwe akhayambukapo, iye adakhwenchedwa na tulo. Ndipo m'thawalemo mudacita conzi cikulu kwene-kwene, na tenepo mwadiyayo ukhalodzika. Pamwepo iwo akhali pa ngozi ikulu.

<sup>24</sup> Ndipo ateweriwo adakam'musa aciti: "Misiri, Misiri, tiri kubozika!" Pomwe iye adamuka adaimisa condzico na kubvunduka kwa madziko. Na tenepo condzico cidaima na bzentse bzicikhala bwino. <sup>25</sup> Ndipo iye adawabvundza aciti: "Kodi kuhulupirara kwanuko n'kuponi?" Ndipo iwo adabva mantha na kudabwa na tenepo akhambabvudzana kuti:

Kucokera pamwepo Umambo bwa Mulungu buli kupalizidwa. Na tenepo wantru wentse ali kucita mphambvu kuti apite.

<sup>17</sup> Ndipo bzingadapusa kuti munthu amalise pantsi na kudzulu, kuposa kucosa fala libodzi lokha mu Mtemo.

<sup>18</sup> Munthu omwe ani lamba mkazace acikalowola mwinango, iye ali kucita upombo. Ndipo na ule omwe anilowolambo mkazi wakulambidwayo iye ali kucita upombo.

### Kutsikira matere kwa munthu nyakudala na ntsauke

<sup>19</sup> Pakhana munthu m'bodzi wakudala kwene-kwene.

Ndipo iye akhabvala bzakuwumira, acidya bzinthu bzakufewa. <sup>20</sup> Na tenepo pacipata pace padadzagonambo ntsauke ibodzi dzina layene Lazalo iyo ikhaduwala mphezi.

<sup>21</sup> Na tenepo iye akhabwera kuti adzadye tumbvululu tomwe tukhasala-sala patsantsali la kudyera la nyakudalayo. Ndipo mbwayambo zikhawera kudzamunyanguta mafinya.

<sup>22</sup> Tsono ntsauke ire idadzafa ndipo anjo wa Mulungu adaitenga aciyenda nayo kuna Abramu. Ndipo nyakudala ule adadzafambo pomwe acikapendesedwa. <sup>23</sup> Pomwe iye akhali kumoto, acimbabonera ndipo adanyang'anisa aciwona kutali Abramu na Lazalo omwe akhnaye pafupi. <sup>24</sup> Ndipo iye adakuwa aciti: "Baba Abramu ndibverenimbo ntsisi! Tumani Lazalo kuti akatibzike cala cace m'madzi kuti adzandijere sembo lirime thangwe kuno ndiri kubonera na moto. <sup>25</sup> Ndipo Abramu adatawira kuti: "Mwanangu, kumbuka kuti iwepo ukhakhala bwino pomwe ukhana moyo. Tsono Lazalo akhabonera. Tsapano lino iye ali kuhkala bwino kuno, ndipo iwepo uli kubonerambo tsapano. <sup>26</sup> Ndipo pakati pathu imwepo na ife pana cidindi cakuzika kwene-kwene. Na tenepo wale omwe an'funa kubwera kumweko an'kwanisa lini. Ndipombo wale omwe an'funa kubwera kuno an'kwanisambo lini." <sup>27</sup> Ndipo iye adatawirambo kuti: "Ndiri kukumbirani Baba kuti mum'tume Lazaloyo ayende kunyumba kwa babangu. <sup>28</sup> Thangwe ndina abale wangu axanu. Ndipo iye akawacenjeze kuti iwo asaye kubwerambo kumbuto ya kubonera ino." <sup>29</sup> Na tenepo Abramu adamutawira kuti: "Iwo ana Mozeji na Apolofeta ndipo iwo

mbuya?'<sup>6</sup> Ndipo iye adatamutawira kuti: 'Ndinaye mangawa migolo dzana ya mafuta yakudya. Na tenepo iyembo adamuwuza pomwe kuti: 'Ndoko ukadembe makumi maxanu.'<sup>7</sup> Ndipo adabvundza pomwe mwinango kuti: 'Kodi imwembo, munaye mangawa ya tani?' Ndipo iye adatawira kuti: 'Ndinaye mangawa masakha dzana ya cimanga.' Pamwepo adamuwuzambo pomwe kuti: 'Ndoko ukadembe makumi masere.'<sup>8</sup> Ndipo mbuya ule adamutenda msunga cuma wakusaya kulungamayo na thangwe ra kucenjera. Nakuti dzindza la wantru wa mudziko lidacenjera kwene-kwene, kuposa wantru wa ceza ca Mulungu."<sup>9</sup> Tsono ine ndi'nkuvuzani kuti: "Imwepo yanyani uxamwali na cuma ca pantsi pano kuti cikadzamala, mudzatambiridwe bwino m'manyumba zakusaya kumala.<sup>10</sup> Nakuti muntru ule omwe ngwakukhulupirika na bzintru bzing'ono-ng'ono, ndipo iye ngwakukhulupirikambo na bzizinji. Na ule omwe ngwakusaya kulungama na bzintru bzing'onong'ono, ndipo iye ngwakusaya kukhulupirikambo na bzizinji.<sup>11</sup> Penu mun'kukhulupirika lini na cuma ca dziko la pantsi, kodi mbani an'dzakukhulupiranimo na cuma ca cakudzulu?<sup>12</sup> Penu mun'kukhulupirika lini na bzintru bza andzanu, kodi mbani an'dzakupasanimbo bzintru bzanu letu?<sup>13</sup> Nakuti palibe muntru omwe angaphatira basa ambuya awiri. Thangwe an'dzawengana na m'bodzi acibverana na mwinango. Ayai an'dzayenda kuna m'bodzi acilova kuna mwinangoyo. Na tenepo lekani kuphatira basa Mulungu na kobiri.

#### **Jezu adatsimula afalizeu**

<sup>14</sup> Pomwe afalizeu adabva bzimwebzo adamuseka Jezu thangwe iwo akhafuna kobiri kwene-kwene.<sup>15</sup> Ndipo iye adawauza kuti: "Imwepo mumbabziyesu kuti ndimwe wantru wakulungama. Tsono Mulungu ndiye an'dziwa mitima yanui. Cintru ciri centse comwe wantru ambayesa kuti cina basa kwene-kwene, kuna Mulungu ciribe na basalo.<sup>16</sup> Ndipo mtemo wa Mozeji na mapfundzisidwe ya Apolofeta bzikakhala mpaka panthawe ya Juwau M'batizi.

"Kodi mbani omweyu? Iye ali kuimisa condzi na madziyu, ndipo ibzo bzicibvuma kuima."

#### **Jezu adazula bziwanda muntru wa kuJeraseno**

<sup>26</sup> Ndipo iwo adayambuka thawale la Galileya acifika ku mphimpha ya Jeraseno.<sup>27</sup> Pomwe iwo adatsama adagumana na muntru m'bodzi wa mundzindamo omwe akhagwa bziwanda. Ndipo iye akhambakhala pezi kuyambira kale-kale. Ndipo iye akhakhala lini m'nyumba maka m'thenje.<sup>28</sup> Pomwe iye adawona Jezu adakuwa acibzithusa m'minyendo mwace acilewa kuti "Nandi Jezu! Kodi un'funa kundicitanyi? Nakuti ndiwe Mwana wa Mulungu wa Wakudzulu." Ndiri kukukumbira kuti uleke kundiboneresa!<sup>29</sup> Tsono Jezu akhadatonga kale kuti bziwandabzo bzicoke m'thupi mwa munthumo. Nakui ntsiku zentse iye akagwa ndipo wantru akham'anga na manyolo bzikamugwa wantru akhamumanga na manyolo manja na minyendo acimbamulindira. Tsono iye akhambabwedza manyoloyo acithawira m'thengo.<sup>30</sup> Jezu adam'bvundza kuti: "Kodi dzina lako ndiwe yani?" Ndipo iye adatawira kuti: "Ndine Bzulu. Nakuti iye akhagwa bziwanda bzizinji kwene-kwene.<sup>31</sup> Ndipo bziwandabzo bzidamukumbira kuti asaye kubzithothera kuCidindi.<sup>32</sup> Pafupi na pamwepo pakhana nkhumba zikhadya m'phepete mwa kaphiri. Ndipo bziwanda bzidamukumbira kuti abzirekere bzipite munkhumbamo. Ndipo Jezu adabzireka bzicipita.<sup>33</sup> Na tenepo bziwandabzo bzidacoka mu munthuyo bzikapita mu nkumbamo. Ndipo nkumbazo zidapolika zicikagwera m'thawale, ndipo zentse zicifa.<sup>34</sup> Pomwe amakabusa wa nkumbazo adawona bzimwebzo, adathamanga acikawuza wantru kumzinda na m'mii.<sup>35</sup> Ndipo wantru azinji adakawona bzomwe bzidacitikabzo. Pomwe iwo adafika pakhana Jezupo adakawona muntru omwe akhadacoseda bziwanda ule akhakhala m'minyendo mwa Jezu. Ndipo adabanganuka akhadabvala pomwe. Na tenepo iwo adabva mantha.<sup>36</sup> Ndipo wanthurumbo winango omwe adawona bzidacitikabzo, adawafotokozerambo ninga mowme

adalimbisidwira munthu nyabziwanda ule.<sup>37</sup> Na tenepo ajerasenewo, adamuwaza kuti acoke m'mwemo thangwe iwo akhana mantha kwene-kwene. Ndipo iye adapakira mwadiya acibwerera.<sup>38</sup> Ndipo munthu omwe adazulidwa bziwanda ule adakumbira Jezu kuti ayendenayembo. Tsono Jezu adamuletsa, acimuwa kuti:<sup>39</sup> "Bwerera! Ndoko kumui ukafotokozere andzako bzentse bzomwe Mulungu wakucitirabzi. Na tenepo iye adayenda mu mzinda acikafotokoza bzentse bzomwe bzidacitikabzo.

#### **Jezu adalimbisa mwana wa Jairosi na mkazimbo winango**

<sup>40</sup> Pomwe Jezu adabwererapo, nthithi wa wantru udamatambira bwino. Nakuti iwo ukhadikhira iye.<sup>41</sup> Na tenepo adabwera munthu m'bodzi dzina lace Jairosi, ntsogoleri wa nyumba yakupembera. Ndipo iye adabzithusa m'minyendo mwa Jezu. Na tenepo iye adamudaulira kuti ayende naye kumui kwace.<sup>42</sup> Nakuti mwanace wa cikazi omwe akhali m'bodziyo yekha, wa magole khumi na mawiri akhadasala pang'ono kufa.

Pomwe Jezu akhayenda wantru azinji akhamupsindiza.<sup>43</sup> Tsono pakhana mkazimbo winango omwe akhaduwala matenda ya kumwezi, mpaka magole khumi na mawiri. Tsono palibe munthu omwe adakwanisa kumulapa.<sup>44</sup> Ndipo iye adayenda mbuyo mwa Jezu acikhuya ku mphepete kwa mkanjo wace. Panthawe imweyo matenda ya kumweziyo yadaduma.<sup>45</sup> Ndipo Jezu adabvundza kuti: "Kodi mbanzi wandikhuyayu?" Tsono wantru wentse adagaza. Ndipo Pedru adatawira kuti: "Misiri, wantru ali kukupsindizaniwa ndiwo akukhuyani.<sup>46</sup> Tsono Jezu adangingimira kuti: "Alipo munthu m'bodzi wandikhuya. Thangwe ndabva kuti mphambvu zacoka m'thupi mwangumu.<sup>47</sup> Nakuti iye alibe kukwanisa kubzibisa. Ndipo iye adabwera ali kutetemera. Na tenepo adabzithusa m'minyendo mwa Jezu, acifotokoza pakati pa wantru wentse kuti adamukhuiranyi. Ndipo Jezu adamulimbisa tani pomwe panthawe ibodzi-bodziyo.<sup>48</sup> Pamwepo iye adamuwaza kuti: "Mwanangu, cikhulupiro

<sup>27</sup> Na tenepo iye adamutawira kuti: "Ni m'bale wako wabwerera! Ndipo babako wapha kamkono kakunenepa kale thangwe iye wabwera na moyo.<sup>28</sup> Ndipo iye adakalipa na tenepo adalamba kupita. Tsono babaceyo adabula acimupepesa.<sup>29</sup> Ndipo iye adam'tawira babaceyo aciti: "Inepano ndiri kutumikirani pano magole mazinji kwene-kwene. Ndipo ndikanati kukuphonyerani mitemo yanu. Tsono imwepo mukanati kundipherambo mbuzi ibodzi yokha kuti ndidyembo na axamwali wangu.<sup>30</sup> Tsono lero mwananuyu wabwera, omwe adamala kudzonga utaka bwanu bwentse na maputa, ndipo imwepo mwamuphera kamkono kakunenepa!"<sup>31</sup> Ndipo babaceyo adamutawira kuti: "Mwanangu. Iwepo na ine tiri pano pabodzi ntsiku zentse. Ndipo bzinthu bzangu bzentse n'psakombo.<sup>32</sup> Na tenepo ndawona kuti bzikhali bwino kuti ife-pano tikondwere. Thangwe m'bale wakoyu akhadafa wamuka pomwe, ndipo akhadataika wawoneka.

## **16**

#### **Kutsikira matere kwa msunga cuma wakusaya kulungama**

<sup>1</sup> Ndipo Jezu adauwza ateweri wace kuti: "Pakhana munthu m'bodzi nyakudala, omwe akhana msunga cuma wace. Ndipo wantru adamulewera kuti iye akhaba bzinthu.

<sup>2</sup> Ndipo iye adamuceresa acim'bvundza kuti: "Kodi mpsiyani ndiri kukubvera nung'u-nung'ubzi? Ndiwuze maphatiyo yako ya basa yentse. Nakuti iwepo un'khala lini pomwe msunga cuma.<sup>3</sup> Ndipo msunga cumayo adakumbuka kuti: "Kodi inepano ni'ncita tani? Thangwe mbuyayu ali kundicosa basa.

Nakuti ine kulima nin'kwanisa lini. Napo kupempheza ndina manyazi.<sup>4</sup> Ndipo ndikadzacoseda basa, ndinidziwa kale bzakucita kuti wantru adzanditambre m'manyumba mwawo.<sup>5</sup> Na tenepo iye adacemera wantru wentse omwe akhana mangawa na mbuya wacey. Ndipo iye adabvundza wakuyamba kuti: 'Kodi imwepo muna mangawa ya tani na

adawagawira utakabo.<sup>13</sup> Pomwe zidapita ntsiku zing'ono-  
ng'ono, mwana m'ng'ono ule adalongedza bzinthu bzacebzo  
acyienda kudziko la kutali. Ndipo adakamala kumwaza  
utaka bwacebo bwentse makhalidwe yace yakhali yapezi-  
pezi.<sup>14</sup> Pomwe iye adamala kumwaza utaka bwacebo,  
kudziko limwero kudawoneka njala ikulu kwene-kwene. Na  
tenepo iye adayamba kubonera na thangwe ra kusaya  
cakudya.<sup>15</sup> Ndipo iye adayanya ubale kuna munthu  
m'bodzi wa mudziko limwerire. Na tenepo iye adamutuma  
kuti ayende kumunda kwace ambakamunyire nkhumba  
gaga.<sup>16</sup> Ndipo iye ankhafuna kumbadyambo gaga omwe  
zikhadya nkumbazo. Tsono pakhalibe munthu omwe  
akhamupasa cinthu.<sup>17</sup> Na tenepo iye adakumbuka kuti:  
"Kodi babangu ana anyabasa angasi omwe ambadya acicita  
kusiya phoso. Tsono ine-pano ndiri kubonera na njala kuno!<sup>18</sup>  
Na tenepo ndin'dzayenda kuna babanguko  
ndicikamuwa kuti: "Baba! Ine-pano ndaphonyera Mulungu  
wakudzulu na imwepombo.<sup>19</sup> Na tenepo ndiribe kuthemera  
kuti mundiceme pomwe mwananu tsapano. Ndipo ndiyeseni  
ninga anyabasa wanuwa."<sup>20</sup> Ndipo iye adaphata njira  
acyienda kuna babaceyo. Pomwe iye akhabwera, babaceyo  
adamuwona na kutali acimubvera ntsisi. Ndipo iye  
adathamanga acimukolombexa mkhoszi,  
acimumpsonpa.<sup>21</sup> Pamwepo mwanayo adalewa kuti:  
"Baba! Ine-pano ndaphonyera Mulungu wakudzulu na  
imwepombo. Ndipo ndiribe kuthemera kuti mundicemere  
pomwe mwananu."<sup>22</sup> Tsono babaceyo adawuza anyabassa  
wace kuti: "Bweresani bzakubvala bzabwino mumubvazike  
na kankulumize ! Mubvazikeni pomwe mphetecala  
kuboboku na xango kundzayoku.<sup>23</sup> Ndipo phatani kamkono  
kakunenepaka muphe tidye tikondwera.<sup>24</sup> Nakuti  
mwananguyu akhadafa, tsono iye wamuka pomwe. Ndipo  
akhadataika tsono iye wawoneka. Ndipo iwo adayamba  
kukondwera.<sup>25</sup> Tsono mwanace mkulu akhali kumunda.  
Pomwe iye akhabwera, adafika pafupi na pamuipo adabva  
nyimbo na wanthu acimbazzina.<sup>26</sup> Ndipo iye adacemera  
nyabasa m'bodzi acim'bvundza kuti cikhali ciani cimwecire.

cako cakulimbisa. Ndoko na ufulu.

<sup>49</sup> Pomwe Jezu akhalewalewapo adafika munthu  
kucokera ku mui kwa Jairosi, ntsogoleri wa nyumba  
yakupembera acimuwa kuti: "Lekani kumudedemesa  
Misiriyu, thangwe mwananu wafa kale."<sup>50</sup> Pomwe Jezu  
adabva bzimwebzo, adamuwuza kuti: "Leka mantha!  
Khulupira basi. Nakuti mwanakoyo ani limba.<sup>51</sup> Pomwe  
Jezu adafika kumui kwa Jairosiko, iye alibe kubvumiza  
munthu winango kuti apite m'nyumambo. Maka Pedru,  
Juwau, Tiyago na azibaba wa mwanayo okha.<sup>52</sup> Ndipo  
wanthu wentse akhalira na kumbandaula. Tsono Jezu  
adawawuza kuti: "Lekani kulira, mwanayu alibe kufa tsono  
iye adagona.<sup>53</sup> Na tenepo wanthuwo adamuseka thangwe  
akhadziwa kuti mwanayo akhadafadi.<sup>54</sup> Ndipo Jezu  
adam'phata boko mwanayo acilewa kuti: "Ntsikanawe,  
lamuka!"<sup>55</sup> Ndipo iye adamuka cadidi. Natenepo, Jezu  
adawawuza kuti amupase cakudya.<sup>56</sup> Ndipo azibabace  
adasusumwa nabzo. Tsono Jezu adawapfuwa makutu kuti  
aleke kuuza wanthu bzomwe bzidacitikabzo.

## 9

### Jezu adatuma ateweri wace khumi na awiri

<sup>1</sup> Ndipo Jezu adacemera ateweri wace khumi na awiri. Na  
tenepo iye adawapasa mphambvu zakuzula nazo bziwanda  
na zakulapa matenda.<sup>2</sup> Ndipo adawatumwa pomwe kuti  
akapalize umambo bwa Mulungu na kukalapa atenda.<sup>3</sup> Na  
tenepo iye adawauza kuti: "Lekani kutakula cinthu cibodzi  
cokha ca kuphata m'manja, ninga m'psimbo, budu, mkate,  
kobiri, ayai mikanjo miwiri.<sup>4</sup> Panyumba pomwe  
mun'fikirapo, khalani pamwepo mpaka kucoka kwanu mui  
umweyo.<sup>5</sup> Wanthu omwe an'saya kukutambiraniwo  
akutumulireni pfumbi la m'minyendo mwanu, kuti likhale  
umboni bwanu kuna iwo.

<sup>6</sup> Ndipo iwo adayenda m'mi yentse kukapaliza nkhan  
yabwino na kukalapa atenda kumphimpha zentse.

## Mambo Erody na Juwau M'batizi

<sup>7</sup> Pomwe Mambo Erody adabva bzentse bzomwe bzikhacitikabzo iye adaneseka kwene-kwene. Thangwe wantru akhalewa kuti Juwau wamuka pomwe pa imfa.

<sup>8</sup> Winango akhalewa kuti Eriya wabwerera pomwe. Ndipo winangombo akhati m'polofita winango wakale-kale wamuka pomwe pa imfa.<sup>9</sup> Na tenepo Erody adalewa kuti: "Juwau ndidamugwatisa kale msolo. Tsone mbani winango omwe ndiri kumubvera mbiriyo?" Ndipo Erody akhafunisia kuti amuwone.

## Jezu adacita matsenga yakutupisa mikate na ntsomba

<sup>10</sup> Pomwe atumikiwo adabwerera adakamulongosolera Jezu bzentse bzomwe adacita. Ndipo iye adawatenga aciyendanawo kumzinda wa Betsaida.<sup>11</sup> Pomwe wantru adabva bzimwebzo, ndipo iwo adamutewera. Na tenepo Jezuyo adawatambirambo bwino, aciwaftokozeria Umumbo bwa Mulungu. Ndipo iye adanthandiza atenda omwe akhafuna kulapidwa.<sup>12</sup> Pomwe kukhadoka, ateweri wace adamuuza kuti: "Abaliseni wantruwa kuti ayende m'mii na m'minda yomwe iri m'fupi-m'fupi muno kuti akakumbire malo na cakudya. Thangwe tiri kuno n'kuthengo."<sup>13</sup> Ndipo iye adawauza kuti: "Apaseni cakudyaco imwepo." Tsone iwo adatawira kuti: "Tiribe cakudya cizinji, tina mikate mixanu na ntsomba ziwiri basi. Pinango ticite kukawaguala cakudyaco kuti iwo wentse akwane!"<sup>14</sup> Pamwepo pakhana wantru amuna ninga bzulu bzixanu. Ndipo iye adawauza ateweriwo kuti: "Akhazikeni m'magulu ya makumi-maxanu, makumi-maxanu."<sup>15</sup> Ndipo ateweriwo adawakhazika tenepoyo.<sup>16</sup> Pamwepo iye adatenga mikate mixanuyo na ntsomba ziwirizo, adanyang'anisa kudzulu acibzisimba. Ndipo adabzigwata-gwata, acipasa ateweri kuti agawire wantru.<sup>17</sup> Na tenepo wantruwo adadya acikhuta wentse. Ndipo adalokota mbvululu zakusala acidzaza bztindu khumi na bziwiri.

## Pedru adazindikira kuti Jezu ni Kristu wakusankhulidwa

<sup>18</sup> Pantsiku inango Jezu akhana ateweri wace. Ndipo iye

## 15

### Kutsikira matere kwa bira wakutaika

<sup>1</sup> Ndipo anyakupimisa mtsonkho na anyakuphonya adakochezana kuti adzamubve.<sup>2</sup> Na tenepo afalizeu na apfundzisi wa mtemo akhang'ung'udzika acimbati: "Munthu omweyu ambatambira anyakuphonya acidya nawo pabodzi."<sup>3</sup> Tsone Jezu adawatsikira matereya aciti:<sup>4</sup> "Penu m'bodzi wa imwepo ana mabira yace dzana, ndipo m'bodzi n'kutaika, kodi angasiye lini mtsalamo yanango makumi mapfemba na mapfembayo aciyenda kukanyang'ana m'bodziyo mpaka kumuwona?"<sup>5</sup> Ndipo iye akamuwona ambam'kupika paphewa aciyenda naye kumui adakondwa.

<sup>6</sup> Ndipo iye akafika kumuiko an'kacemera axamwali na anyapafupi wace aciwawuza kuti: 'Abale wangu mbatikondwe thangwe bira wangu akhadataika ndamuwona.'<sup>7</sup> Ndiri kukuwuzani cadidi kuti n'psibodzi-bodzi kuti kudzulu kun'dzakondwedwa na thangwe ra kukhumbula kwa munthu m'bodzi wakuphonya, kuposa makumi mapfemba na apfemba wakulungama omwe an'funika lini kuti akhumbule."

### Kutsikira matere kwa kobiri yakutaika yandzaya

<sup>8</sup> Ayai ni mkazinyi omwe ana kobiri khumi za ndzaya, ikataika ibodzi, iye angasaye kugasa m'buniko acipsaira m'mnyumbamo aciinyang'ana bwino-bwino mpaka kuiwona?<sup>9</sup> Ndipo iye akaiwona, ambacemera azixamwali na anyapafupi wace aciwawuza kuti: "Bwerani tikondwe, thangwe kobiri yangu ikhadataika ndaiwona."<sup>10</sup> Na tenepo ndiri kukuwuzani kuti anjo wa Mulungu ambakondwa na thangwe ra munthu m'bodzi nyakuphonya akakhumbula.

### Kutsikira matere kwa mwana wakutaika

<sup>11</sup> Ndipo iye adalewa pomwe kuti: "Munthu m'bodzi akhana wanace awiri."<sup>12</sup> Na tenepo m'ng'onoyo adawuza babaceyo kuti: "Baba! Ndipaseni utaka bwangu." Ndipo iye

### **Munthu kuti akhale m'teweri wa Jezu**

<sup>25</sup> Na tenepo wantru azinji akhamutewera. Ndipo iye adacewuka aciwauza kuti:

<sup>26</sup> Penu munthu an'funa kunditewera ndipo iye akasaya kuwengana na babace, na mamace, na mkazace, na wana wace, na abale wace, wacimuna na wacikazi na iyembo kubodzi, ndipo iye angakhale lini mteweri wangu. <sup>27</sup> Na ulembu omwe an'saya kutakula mtanda wace acinditewera, iye angakhale lini mteweri wangu. <sup>28</sup> Kodi mbani m'bodzi wa imwepo akafuna kumanga cinyumba cace, ambasaya kutoma kulewenga kobiri zace kuti awone penu zin'kwana kukondzera cinyumba caceco. <sup>29</sup> Kuti bzidzasaye kucitika kuti akamala kuimisa majomicomi acisaya kumaliza, ndipo wantru akadzawona an'dzamuseka, <sup>30</sup> acilewa kuti: "Munthuyu, wayamba kukondza cinyumbaci, tsono alibe kukwanisa kucimaliza." <sup>31</sup> Ayai ni mambonyi omwe ambayenda kukamenya nkhondo na mambo mwandzace, iye ambasaya kutoma kulewenga acikunda wace kuti awone kuti na bzulu khumi an'kakwanisa kukamenya nkhondo na mwandzace omwe ana bzulu makumi mawiri ya acikunda?

<sup>32</sup> Tsono akakhala an'kwanisa lini ndipo iye an'tumiza muimikiri wace kuti akakumbire mtendere.

<sup>33</sup> Na tenepombo ule omwe an'saya kusiya bzinthu bzace bzentse iye angakhale lini mteweri wangu.

### **Munyu wakusaya goso**

<sup>34</sup> Munyu ngwabwino! Tsono ukamala goso, bzingacitike tani kuti ukhale pomwe na goso? <sup>35</sup> Na tenepo iwo un'phata lini basa m'munda napo kuucita manyowa. Ndipo umbataidwa kuthengo. Na tenepo ule omwe ana makutu yakubva, mbaabvesese.

akhapemba yekha kumbali Na tenepo iye adawabvundza kuti: "Kodi wantru ambalewa kuti ine-pano ndine yani?"

<sup>19</sup> Ndipo iwo adatawira aciti: "Winango ambalewa kuti ndiwe Juwau M'batizi. Winango ambalewa kuti ndiwe Eriya. Winangombo ambalewa kuti ndiwe mpolofeta wakale-kale omwe adafa wamuka pomwe. <sup>20</sup> Pamwepo iye adawabvundza kuti: "Kodi imwepombo mumbalewa kuti ndine yani?" Ndipo Pedru adatawira kuti: "Ndiwe Kristu wa Mulungu." <sup>21</sup> Tsono iye adawacenjeza kuti aleke kuuza munthu na m'bodziyo ekha bzimwebzo. <sup>22</sup> Na tenepo iye adawauza pomwe kuti: "Mwana wa Munthu andzabonera kwene-kwene. Ndipo iye an'dzalambidwa na atsogoleri wa wantru, na akulu-akulu wa azibaba wa ntsembe na apfundzisi wa ntemo. Na tenepo iye an'dzaphedwa. Tsono an'dzalamuka pomwe pa imfa zikadzapita ntsiku zitatu.

### **Mteweri wa Jezu mbaatakule mtanda wace**

<sup>23</sup> Ndipo iye adawauza kuti:

"Penu munthu an'funa kunditewera, cakuyamba mbaabzilambe yekha acitakula mtanda wace ntsiku zentse kuti anditewere bwino. <sup>24</sup> Ndipo munthu ali wentse omwe an'funa kupulumusa moyo wace, mbaatome kuutaya nakuti ule omwe an'taya moyo wace na thangwe rangu, iye adzaupulumusa pomwe. <sup>25</sup> Kodi munthu angakhale na phindu lanyi akawona bzinthu bzentse bza pa dziko la pantsi, iye akamala n'kubzipha ayai n'kubzikweteka ekha?

<sup>26</sup> Nakuti munthu ali wentse omwe an'bva manyazi na ine na mafala yangu, ndipo Mwana wa Munthu adzamubverambo manyazi akadzabwera na mbiri yace na ya Baba na ya Anjo wakucena. <sup>27</sup> Dzivani kuti pana winango pamwepano iwo an'dzafra lini acidzasasya kuwona Umumbo bwa Mulungu.

### **Kusandulika kwa mawonekedwe ya Jezu**

<sup>28</sup> Pakupita ntsiku zisere pomwe Jezu adalewa mafalaya, iye adatenga Pedru na Juwau na Tiyago acikwira nawo m'phiri kuti akapembe.

<sup>29</sup> Pomwe iye akhapembapo, nkhopo yace idasandulika na bzakubvala bzace bzdacena ninga kopenya kwa Mulungu!

<sup>30</sup> Ndipo panthawe imweyo adawoneka wantru awiri acimbalewa-lewa naye: iwo akhali Mozeji na Eriya.<sup>31</sup> Na tenepo iwo akhadayetima kwene-kwene acimbalewa bza mayendedwe ya Jezuyo yomwe yangadadzacitikira ku Jeruzalema.<sup>32</sup> Ndipo Pedru na andzace akhadagona tulo. Tsono pomwe iwo adapenya, adawona kuyetima kwace na kwa andzace omwe akhanaye pabodziwo.<sup>33</sup> Pomwe iwo akhayenda, Pedru adauza Jezu kuti: "Mbuya, n'psabwino kuti tikhalireu pompano! Mbatikonzde bzikumbi bztatu: cibodzi canu, cinango ca Mozeji na cinango ca Eriya." Tsono iye akhadziwa lini kuti ali kulewa ciani.<sup>34</sup> Panthawe akhalewa bzimwebzopo udabwera mtambo uciwigwanankhira. Pomwe iwo akhali munthambomo adabva mantha.<sup>35</sup> Ndipo munthambomo mudabveka fala liciti: "Uyu ni Mwanangu, omwe ndidasankhula! Mutetekereni."<sup>36</sup> Pomwe falalo lidanyamala Jezu adasala yekha. Ndipo iwo adanyamala basi pantsiku zimwezo. Na tenepo iwo alibe kuuza munthu bzomwe adawonabzo.

#### Kulimbisidwa kwa mulumbwana nyabziwanda

<sup>37</sup> Pomwe iwo adabuluka m'phirimo mangwana yandzace, nthithi wa wantru azinji kwene-kwene udabwera kudzawona Jezu.

<sup>38</sup> Ndipo munthu m'bodzi adakuwa panthithipo aciti: "Mbuya ndiri kukukumbirani kuti mundiwnerembo mwananguyu. Nakuti iye ni m'bodziyu yekha."<sup>39</sup> Ndipo iye ambagwa ciwanda, panthawe imweyo ambakuwa-kuwa cicimugwesera pantsi na kunjenjemera, acimbacoka maphabvu. Ndipo pakumalizira cicimutcola manungo.<sup>40</sup> Na tenepo ndikhadakumbira kale ateweri wanuwa kuti acithothe tsono alibe kucikwanisa."

<sup>41</sup> Ndipo Jezu adalewa aciti: "Nandi dzindza la wantru wakusaya kukhulupira na kusaya ndzerumwe! Kodi mun'funa kuti ndikhale namwe ndicikubonerereni mpaka lini? M'bwerese kuno mwanakoyo."

wako, abale wako, na adzindza wako ayai anyapafupi wako wakudala. Kuti iwo adzaleke kukucemerambo acikubwezera bzomwe adadyabzo.<sup>13</sup> Tsono ukacita cikondweso, cemera anyakusauka, anyakulemala, anyakupunduka na azimola.

<sup>14</sup> Na tenepo un'dzasimbidwa thangwe iwo alibe cinthu cakukubaira naco. Maka Mulungu ndiye an'dzakubaira pa nthawe yomwe anyakulungama an'dzamuka pa imfa.

#### Kutsikira matere kwa cikondweso cikulu

<sup>15</sup> Pamwepo munthu m'bodzi omwe akhali patsantsali la kudyerapo pomwe iye adabva bzimwebzopo adalewa kuti: "Wakusimbidwa ni munthu omwe an'dzadysa mkate mu umambo bwa Mulungu."<sup>16</sup> Tsono Jezu adatawira kuti: "Munthu m'bodzi adacita cikondweso cikulu kwene-kwene ndipo iye adacemera wantru azinji."<sup>17</sup> Pomwe nthawe yakudya idakwana adatuma nyabasa kuti akawuze anyakucemerewa kuti: "Bwerani! Bzakudya bzatokota bzentse!"<sup>18</sup> Tsono wentse m'bodzi na m'bodzi adayamba kunyang'ana mathangwe yakulamba nayo. Ndipo wakuyamba adamutawira kuti: "Ndagula thengo kuti nditeme munda wangu, ndin'funa kutoma ndakaliwona. Na tenepo ndikhululukirenimbo mtima."<sup>19</sup> Ndipo mwinango adalewa kuti: "Ndagula midzombe khumi. Na tenepo ndin'funa kutoma ndakaiyezera. Ndiri kukumbira kuti undikhululukirembo mtima."<sup>20</sup> Ndipo mwingsambo adati: "Ndalowola tsapanopa, na tenepo ndinibwera lini."<sup>21</sup> Ndipo mwenekaciro nyumbayo adakalipa adamuwuza kuti: "Ndoko kankulumize m'miseu, m'mankhunde mwa wantru ukacemere anyakusauka, anyakulemala, azimola na anyakupunduka."<sup>22</sup> Ndipo nyabasayo adalewa kuti: "Mbuya! Ine ndakacita bzentse bzomwe mwandiwuzabzire, tsono mbuto ikalipo basi."<sup>23</sup> Pamwepo mbuya waceyo adamuwuza kuti: "Tsapano ndoko pomwe munjira na munkhunde ukawakakamize wantru wentse abwere kuno kuti nyumbai idzale."<sup>24</sup> Na tenepo wantru wentse omwe ndatoma kucemera wale an'dzalawa lini cinthu pacikondwesoci.

## 14

### **Jeju adalimbisa munthu nyacigwere-gwere**

<sup>1</sup> Pantsiku ibodzi ya sabudu, Jeju adayenda kunyumba kwa m'kulu m'bodzi wa afalizeu kuti akadye. Tsono wantru akhamubzokola. <sup>2</sup> Pamwepo pakhana munthu m'bodzi omwe akhana matenda yacigwere-gwere. <sup>3</sup> Ndipo Jeju adabvundza apfundzisi wa mtemo na afalizeu kuti: "Kodi mtemo umbabvumiza ayai umbabvumiza lini kulimbisa munthu pasabudu?" <sup>4</sup> Tsono iwo alibe kutawira. Ndipo iye adatenga munthu ule acimulimbisa acimuwa kuti ayende. <sup>5</sup> Na tenepo Jeju adawabvundza kuti: "Mbanu wa imwepo acikhala ana mwana ayai ng'ombe yace penu ikagwera mum'godi pasabudu, kodi iye angaleke kukanula? <sup>6</sup> Tsono iwo alibe kutawira cinthu.

### **Kubzicepswa na kutambira alendo**

<sup>7</sup> Ndipo Jeju adawona wantru omwe akhadacemerewa pa cikondweso acimbasankhula mipando yakulemekezeka, ndipo iye adawatsikira matere aciti: <sup>8</sup> "Penu iwepo wacemedwa pacikondweso ca malwozi, leka kusankhula mpando wakulemekeza. Nakuti pan'dzakala pacemerewa munthu wakulemekezeka kuposa iwepo. <sup>9</sup> Ndipo nyakukucemera an'dzakuza kuti: 'Coka pampando omweyu akhale nguyu.' Tsono iwepo na manyazi un'dzayenda ucikakhala pampando wakumalizira. <sup>10</sup> Na tenepo ukacemerewa, ndoko ukakhale pampando wakumalizira. Ndipo nyakukucemera yo acite kudzakuuza kuti: 'Xamwali, ndoko ukakhale pampando wakulemezeka ule.' Ndipo iwepo un'dzalemekezeka pakati pa alendo wentsenewo.

<sup>11</sup> Thangwe munthu ali wentse omwe an'bztumbiza, iye an'dzanyazidwa. Na ule omwe an'bzicepsa an'dzalemekezedwa. <sup>12</sup> Ndipo adawuzambo pomwe ule omwe akhadamucerayo kuti: "Iwepo ukacemera munthu kuti adzadye masikati ayai kudzalalira, leka kucemera axamwali

<sup>42</sup> Pomwe akhayenda naye mwanayo, ndipo ciwandaco cidamuthusa pantsi acimbanjenjemera. Tsono Jeju adacizula. Pamwepo mwanayo adalimba ndipo acimuperekwa kuna babaceyo. <sup>43</sup> Na tenepo wantru wentse adadabwa na mphambvu za Mulungu.

### **Jeju adabzisuzira imfa yace**

Nakuti wantru wentse adadabwa na bzomwe akhacita Jeju. Na tenepo iye adauza ateweri wace kuti:

<sup>44</sup> "Bvesesani bwino mafala yangua: 'Mwana wa Munthu ankaperekedwa m'manja mwa wantru.'" <sup>45</sup> Tsono iwo alibe kubva bwino mafalayo. Nakuti yakhali yakubisika kuna iwo asye kuyabvesesa. Na tenepo iwo adagopa kumubvundza.

### **Mkulu wa umambo bwa kudzulu**

<sup>46</sup> Ndipo ateweriwo akhaganizana okha-okha kuti mbanu nkulu pakati pavo. <sup>47</sup> Pomwe Jeju adadziwa ndzeru zawo, atenga mwana acimuimisa pana iyepo.

<sup>48</sup> Ndipo iye adawauza kuti: "Munthu omwe an'tambira mwana ninga uyu mu dzina langu, iye an'tambirambo ine-pano. Ndipo ule omwe an'tambira ine ule, iye an'tambirambo ule omwe adandituma. Nakuti ule omwe an'bzicepsa pakati panupa, umweyo ndiye nkulu."

### **Jeju adapfunzisa kupirira na lufoi**

<sup>49</sup> Ndipo Juwau adatawirambo kuti: "Misiri, tawona munthu ali kuzula bziwanda mu dzina lanu. Tsono ife-pano tamuletsa thangwe iye ngwathu lini." <sup>50</sup> Ndipo Jeju adamutawira aciti: "Lekani kumuletsa, thangwe munthu omwe ambaticitira lini kuipa, omweyo ngwathu."

### **Asamaliya adalamba kutambira Jeju**

<sup>51</sup> Pomwe idakwana nthawe yace Jeju kuti akwire kudzulu, iye adalonga ulendo kuti ayende kuJeruzalema.

<sup>52</sup> Ndipo adatsogoza atumiki wace kuti akanyan'gane malo. Na tenepo iwo adafika m'mui wa Asamaliya. <sup>53</sup> Tsono

wanthu wa m'mwemo alibe kumutambira thangwe iye akhandopita njira aciyenda kuJeruzalema.<sup>54</sup> Pomwe Juwau na Tiyago adawona bzimwebzire, adamubvundza Jezu kuti: "Mbuya, kodi munfuna kuti ticemerese moto wakudzulu kuti uwatenthe?<sup>55</sup> Manembedwe Tsono Jezu adaceuka aciwakalipira.<sup>56</sup> Pomwe adamala bzimwebzo iwo adayenda kumui winango.

### Bzinhu bzomwe bzimbafunika pakutewera Jezu

<sup>57</sup> Pomwe iwo akhayenda munjira, munthu m'bodzi adalewa kuti: "Mbuya, ndinikutewerani kwentse komwe muniyendako.<sup>58</sup> Ndipo Jezu adamutawira aciti: "Akalinkhoo ana mphako. Mbalame zina bzitsa, tsono Mwana wa Munthu alibe na mbutoyo yakutsamirisa msolo.<sup>59</sup> Ndipo Jezu adauza pomwe munthu winango kuti: "Nditewere!" Tsono iye adatawira kuti: "Mbuya, bakadikhirani ndikapendese babangu."<sup>60</sup> Na tenepo Jezu adamutawirambo aciti: "Leka anyakuwa apendesane okha-okha. Tsono iwepo ndoko ukapalize Umambo bwa Mulungu."<sup>61</sup> Ndipo winango pomwe adalewambo kuti: "Mbuya, ine ndinidzakutewerani. Tsono dikhirani ndikagonekane na abale wangu kumui.<sup>62</sup> Na tenepo Jezu adamutawira aciti: "Palibe munthu omwe ambagaula na gejo acimbaceuka mbuyo. Ndipo iye akacita tenepo alibe basa mu Umambo bwa Mulungu.

## 10

### Kutumidwa kwa ateweri makumi manomwe na awiri

<sup>1</sup> Pomwe adamala bzimwebzo, Mbuya adasankula pomwe ateweri winango makumi manomwe na awiri aciwatuma kuti abakatsogole awiri-awiri, kumizinda na mii yentse yomwe iye angadadzayenda.<sup>2</sup> Ndipo iye adawauza kuti:

"M'bvuno nguzinji. Tsono anyakubvuna mban'gonon'gono. Ndipo kumbirani Mbuya

akadzalamuka acifunga msuwoyo. Ndipo imwepo mun'dzasala kunja. Na tenepo mukadzagugudza msuwoyo mucikuwa kuti: 'Mbuya! Mbuya! Tifungulirenimbo!' Ndipo iye an'dzatawira kuti: 'Nin'kudziwani lini kuti ndimwe yani imwepo.'<sup>26</sup> Na tenepo imwepo mudzadandaula kuti: 'Ndife-pano omwe tikhadya ticimbamwa namwe pabodzi, ndipo imwepo mukhambatipfundzisa m'miseu mwathu.<sup>27</sup> Tsono iye an'dzakutawirani kuti: 'Ndinikudziwani lini ine. Cokani pano! Thangwe imwepo mwentse ndimwe anyakuphonya.'<sup>28</sup>

Pamwepo ndipo mun'dzalira mucikeketa mano pomwe mukadzawona Abramu, Izaki, Jakobi na apolofeta wentse ali mu umambo bwa Mulungu. Ndipo imwepo mucisala kunja.<sup>29</sup> Na tenepo wanhu azinji an'dzabwera kucokera kumabvadzuwa na kumadokero, kudzaulu na kunyantsi acidzakhala m'mipando ya pacikondweso ca umambo bwa Mulungu.<sup>30</sup> Ndipo wanhu winango omwe mbakumalizira an'dzakhala wa kuyamba. Na winangombo wakuyamba an'dzakhala wa kumalizira.

### Jezu adalira na thangwe ra Jeruzalema

<sup>31</sup> Panthawe imweyo adabwera afalizeu winango acimuwuza kuti: "Coka pano! Thangwe Herodi an'funa kukupha."<sup>32</sup> Ndipo iye adatawira kuti: "Ndokoni mukamuwuze kalikhooyo kuti: 'Ine-pano lero na mangwana ndinizula bziwanda na kulimbisa atenda. Tsono mkuca ndipo ndin'dzamaliza.'<sup>33</sup> Na tenepo ndiri kuphata njira lero, mangwana na mkuca. Nakuti mpolofeta wentse bzin'funika lini kuti afera kunja kwa Jeruzalema.<sup>34</sup> Jeruzalema! Jeruzalema! Umbapha apolofeta na kuboma atumiki wa Mulungu. Kodi ni kangasi ndikhafuna kale kukumbatirira wana wako, ninga momwe nkhuju imbabwamira tutiyo twayene, m'mapapidwe. Tsono imwepo mudalamba mwekha!<sup>35</sup> Ndipo nyumba yanu in'dzasala iribe munthu. Na tenepo ndiri kukuwuzani cadidi kuti mun'dzandiwona lini pomwe mpaka imwepo mucidzalewa kuti: "Wakusimbidwa ni ule omwe ali kubwera mudzina la Mbuya."

adamuwona, adamucemera aciti: "Mkaziwe! Watsudzuka pakuborena kwako na matendaya."<sup>13</sup> Pamwepo adam'sanjika manja. Ndipo iye adathamuka, na tenepo adapasa mbiri Mulungu.<sup>14</sup> Tsono mkulu wa nyumba ya kupembera pomwe adawona kuti Jezu adamulimbisa pasabudupo iye adakalipa, aciwuza wantru kuti: Imwepo muna ntsiku zitanthatu zokha za basa. Mukafuna mubwere ntsiku zimwezo mudzalimbisidwe, si kuti pasabudu.<sup>15</sup> Ndipo Mbuya adamutawira kuti: "Mpafakafakamwe. Kodi imwepo mumbafungulira lini pasabudu ng'ombe na mabulu m'mathanga mwana kuti mukamwese?"<sup>16</sup> Kodi bzikhali lini bwino kumutsudzula ntsingazi mwana wa Abramuyu pasabudu? Nakuti Sathani akhadam'manga magole khumi na masere.<sup>17</sup> Pomwe iye adamala kulewabzimwebzo anyakumuwenga wentse adanyala. Ndipo wantru wentse adakomedwa na bzinthu bzomwe Jezu adacitabzo.

#### **Kutsikira matere njere ya mtowe**

<sup>18</sup> Ndipo Jezu adawabvundza kuti: "Kodi Umumbo bwa Mulugu mudakhala ninga ciani? Ningadzabulunganize nanyi?"<sup>19</sup> Budakhala ninga njere ya mtowe yomwe muntru adabzala m'munda mwace. Ndipo iyo idamera icisanduka muti ukulu. Na tenepo mbalame zidakondza bzitsa m'mithawi mwawene."<sup>20</sup> Na tenepo adawabvundza pomwe kuti: Kodi ningandendemeze nanyi umbambo bwa Mulungu?<sup>21</sup> Ningabundendemeze na cimera comwe mkazi m'vodzi adasanganiza na phala m'mitsoko mitatu, mpaka bzentse bziciwira."

#### **Msuwo yakupsindiza**

<sup>22</sup> Pomwe Jezu akhayenda kuJeruzalema adapita na m'mizinda na m'mii acimbapfundzisa.<sup>23</sup> Ndipo muntru m'vodzi adam'bvnza kuti: "Mbuya! Kodi wantru omwe an'dzapulumusidwa mbang'ono-ng'ono?" Iye adamutawira kuti:<sup>24</sup> "Pitiratuni pomwe msuwo ukali bwanzupa. Ndiri kukuwuzani cadidi kuti wantru azinji an'dzafunambo kupita tsono an'dzakwanisa lini."<sup>25</sup> Nakuti mwenekaciro nyumba

mwenekaciro mindayo kuti akutumizireni wantru kuti akabvune.<sup>3</sup> Ndokoni! Tsono dziwani kuti, ndiri kukutumizani ninga mabira pakati pa mphumphi.

<sup>4</sup> Lekani kutakula bzikhwama, ayai budu, ayai xango. Ndipo lekani kumusana na wantru munjira.

<sup>5</sup> Mukafika panyumba iri yentse, cakuyamba muwauze kuti: "Ntendere mbaukhale pano!"

<sup>6</sup> Panyumba imweyo pakakhala pana muntru omwe an'funa ntendere, ndipo ntendereyo un'khala na iye. Tsono pakakhala palibe muntru omwe aniuufuna, iwo un'bwerera pomwe kuna imwepo.<sup>7</sup> Na tenepo khalani panyumba imweyo, ndipo mucidya na kumwa bzomwe an'kupasanibzo. Thangwe muntru ali wentse omwe am'phata basa bzinfunika kuti atambire malipiro yace. Lekani kucoka panyumba yomwe mwafukirayo muciyenda nyumba inango.

<sup>8</sup> Mukafika munzinda uli wentse, mucitambiridwa bwino, dyani bzomwe an'kupasanibzo.<sup>9</sup> Limbisani atenda omwe ali m'mwemo, muciwauza kuti: "Umumbo bwa Mulungu bwakufikirani."

<sup>10</sup> Tsono mukafika mumzinda mucisaya kutambiridwa bwino, phatani njira muyende muciwauza kuti:<sup>11</sup> "Napo pfumbi lentse lomwe latisvipiza mumzinda mwana muno, tiri kukukutumulirani. Na tenepo dziwani kuti Umumbo bwa Mulungu bwafika."<sup>12</sup> Ndiri kukuwuzani pomwe kuti pantsiku yakutongeduwa nyathwa ya Sodoma in'dzakhala in'gono kuposa ya mzinda umweyo.

#### **Nyathuwa kuna mizinda yakusaya kukhumbula**

<sup>13</sup> Nandi iwe Korazi! Na iwembo Betsaida! Yangadakhala kuti matsenga yomwe yacitika kumwekoyo, yacitikira ku mzinda wa Tiru na Sidoni, wantru wa m'mwemo angadabvala mausakala acibvumbvulika pa dotha kuti cikhale cizindikirokuti iwo aleka kucita bzakuipa.<sup>14</sup> Ndipo

kuna Tiru na Sidoni, nyathwa yawo in'dzakhala ing'ono kuposa yanu pantsiku yakutongedwa.<sup>15</sup> Na iwembo Kafarnau, kodi un'kumbuka kuti un'dzabzikwiza mpaka kudzulu? Tsongo iwepo un'dzathusidwa m'cidindi ca moto!

<sup>16</sup> Na tenepo ule omwe an'kutetekeraniyo, na inembo wanditetekera. Na ule omwe an'kulambaniyo, na ine wandalambambo. Ndipo ule omwe andilambayo, walambambo ule omwe adandituma.

#### Kubwerera kwa anyakutumidwa makumi manomwe na awiri

<sup>17</sup> Pomwe ateweri makumi manomwe na awiri adabwerera akhadakomeduwa acimuwuza kuti: "Mbuya, na bziwanda kubodzi bzikhatisvera mudzina lanu." <sup>18</sup> Ndipo Jezu adawatawira aciti:

"Ine-pano ndamuwona Sathani acigwa ninga mpheni iri kucokera kudzulu.<sup>19</sup> Tsongo ndidakupasani kale mphambvu zakuphata nazo nyoka na anyankalize na manja. Ndipo mucikunda mphambvu zetnse za nyamadulanthaka. Ndipo palibe cintu comwe cin'dzakucitani kuipa.<sup>20</sup> Na tenepo lekani kukondwa nakuti bziwanda bzikhakubverani. Tsongo kondwani thangwe madzina yanu yadanembedwa kudzulu."

#### Jezu adakondwera Babace

<sup>21</sup> Panthawe imweyo, Jezu adakondwa kwene-kwene na thangwe ra Mzimu Wakucena acilewa kuti:

"Ndiri kukupasani mbiri imwe Baba Mulungu, Mbuya wakutonga kudzulu na pantsi. Nakuti imwepo mudabisira bzinthu bzimwebzi wantru waluso na wakupfundza. Ndipo mucibzilatiza kuna tuwana tung'ono-tung'ono. Na tenepo mudabzicita na thangwe ra cifundo canu.

<sup>22</sup> Bzensenebzi adandipasa ni Babangu. Ndipo

## 13

#### Jezu adawuza wantru kuti akasaya kukhumbula anifa

<sup>1</sup> Panthawe imweyo pakhana wantru omwe adawuza Jezu nkhami ya agalileu omwe adaphedwa ndipo Pilato adasanganiza mulopa na ntsembe zavo.<sup>2</sup> Na tenepo iye adawabvundza kuti: "Kodi mun'kumbuka kuti agalileu omwe adaphedwa akhali anyakuphonya kwene-kwene kuposa andzawo, kuti abonere tenepoyo?<sup>3</sup> Ndiri kukuwuzani kuti, akhali lini. Tsongo mukasaya kukhumbula mun'mala mwentse ninga iwombo.<sup>4</sup> Ayai kodi mun'kumbuka kuti wantru khumi na asere omwe adagweredwa na cinyumba ca Silowee ciciwapha, akhali anyakuphonya kwene-kwene kuposa wantru wentse wa kujeruzalema?<sup>5</sup> Ndiri kukuwuzani pomwe kuti akhali lini. Tsongo imwepo mukasaya kukhumbula mun'mala mwentse ninga iwombo.

#### Kutsikira matere mkuyu wakusaya kubala

<sup>6</sup> Ndipo Jezu adawatsikira matere aciti: "Munthu m'bodzi akhadabzala mkuyu m'munda mwace. Ndipo adayenda kuti akache nkhuu, tsongo iye adazisaya.<sup>7</sup> Na tenepo iye adawuza nyakulindira mundayo kuti: 'Kwapita magole matatu pomwe ndidaubzala mkuyuyu. Lero ndanyang'ana-nyang'ana mwentsenemu tsongo ndiribe kuwona cintu. Ugwate! Thangwe ranyi uli kundodya mbuto pamwepa?'<sup>8</sup>

Tsongo iye adatawira kuti: 'Ulekeni, Mbuya, gole lino lokha. Ine-pano nin'ucerera-cerera ndicikha manyowa.'<sup>9</sup> Penu un'dzabala, n'psabzabwino basi. Ayai ukadzasaya kubala ndipo mudzaugwate bwino."

#### Jezu adalimbisa m'kazi wa kulemala pasabudu

<sup>10</sup> Pasabudu linango Jezu akhapfundzisa m'nyumba ya kupembera ibodzi.<sup>11</sup> Ndipo m'mwemo mudabwera m'kazi omwe akhadapundusidwa na ciwanda magole khumi na masere. Na tenepo akhafamba kota-kota nakuti iye akhakwanisa lini kuthamula na pang'onopo.<sup>12</sup> Pomwe Jezu

### **Kupambulana kwa wantru na thangwe ra Jezu**

<sup>49</sup> Ndipo ine ndidabwerera kudzaphatiza moto pa dziko la pantsi. Na tenepo ndikhafuna kuti nthawwe ino ukhale uli kugaka kale! <sup>50</sup> Ine-pano ndina batizo linango kuti nditambire. Tsono ndina ciya mpaka iro licitike. <sup>51</sup> Kodi mun'kumbuka kuti ndidabweresa m'tendere pantsi pano? Ne-ne-ne, ndidabweresa kupambulana. <sup>52</sup> Na tenepo kucokera lero mpaka kutsogolo, banja la wantru axanu lin'dzapambulana. Wantru atatu an'dzawengana na wantru awiri. Ndipo awiri acidzawenganambo na atatuwo. <sup>53</sup> Ndipo baba-muntru an'dzawengana na mwana. Ndipo mwana aciwenganambo na baba munthuyo. Na ma-muntru a'ndzawenagana na mwanace wacikazi. Ndipo mwana wacikaziyo acidzawenganambo na mamaceyo. Mibzala an'dzawengana na mulowola. Na mulowolayo acidzawenganambo na mibzalayo.

### **Cizindikiro ca nthawwe**

<sup>54</sup> Ndipo Jezu adawawuza pomwe wantru wale kuti: "Mukawona m'tambo uli kukwira ucicokera kumadokero mumbalewa kuti mbvula in'bumba. Ndipo iyo imbabvumba cadidi. <sup>55</sup> Ndipo mukabva condzi cicicokera kunyantsi, mumbalewa kuti lero kunipsa. Na tenepo kumbapsa cadidi. <sup>56</sup> Mpifikafaka! Imwepo mumbadziwa kufotokoza makhalidwe ya pantsi na kudzulu. Kodi thangwe ranyi mun'saya kudziwa kuthumbudzula bzinthu bzomwe bziri kucitika nyengo inobzi? <sup>57</sup> Kodi thangwe ranyi mumbasaya kutongana mwekha bzabwino?

### **Kuyanjana na muwengi**

<sup>58</sup> Penu una mulandu na muntru, iye akafuna kukakutongesa ku mphala, toma wayezera kuyanjana naiye munjira, kuti asaye kukakulewera kuna m'tongi. Ndipo m'tongiyo aleke kukuperekwa ku mphambvu ya umangi. Kutu iye asayembo kukakufungira m'kawoko. <sup>59</sup> Na tenepo diri kukuwuza kuti un'dzacoka lini m'kawokomo penu ukanati kumala kulpira mulanduyo.

palibe muntru winango omwe an'dziwa Mwana kuposa Baba. Ndipo palibe pomwe muntru omwe an'dziwa kuti Baba mbani kuposa Mwana, mphambo wale omwe Mwanayo angafune kuwalatiza."

<sup>23</sup> Na tenepo Jezu adaceuka kuna ateweri wace aciawauza kumphundzu aciti: "Yakusimbiwa ni maso yomwe yali kuwona bzomwe imwepo muli kuwonabzi!" <sup>24</sup> Na tenepo dziwani kuti apolofeta na azimambo azinji akhafunambo kuwona bzomwe muli kuwonabzi. Tsono iwo alibe kubziwona. Ndipo na kubva bzomwe muli kubvabzi. Tsono iwo alibe kubzibva."

### **Kutsika matere m'Samaliya wabwino**

<sup>25</sup> Pantsiku ibodzi adamuka muntru mwinango omwe akhali mpfundzisi wa mtemo. Na tenepo iye akhafuna kuyezera Jezu. Ndipo iye adam'bvundza kuti: "Misiri! Kodi ningacite tani kuti ndidzakhale na moyo wa kusaya kumala?" <sup>26</sup> Na tenepo Jezu adamutawira aciti: "Kodi ntemo udanemba ciani? Umbauwerenga tani?" <sup>27</sup> Ndipo iye adatawira aciti: "Udzacitire lufoi Mbuya Mulungu wako, na mtima wako wentse, na moyo wako wentse, na mphambvu zako zentse, na ndzeru zako zentse. Ndipo udzacitirembo lufoi mwandzako ninga momwe umbabzicitira iwepo." <sup>28</sup> Na tenepo Jezu adamuwuza kuti: "Watawira bwino. Cita bzimwebzo na tenepo un'dzakhala na moyo wa kusaya kumala." <sup>29</sup> Tsono iye nakuti akhafuna kubziyesa muntru wabwino. Ndipo iye adabvundza Jezu kuti: "Kodi mwandzanguyo mbanzi?" <sup>30</sup> Na tenepo Jezu adamutawira aciti: "Pakhana muntru m'bodzi omwe akhabuluka kucokera kuJeruzalema acimbayenda kuJerikoo. Ndipo iye adagumana na akapondo. Na tenepo iwo adam'khundula bzakubvala, acim'menya. Ndipo iwo adamusiya wafumphira." <sup>31</sup> Tsono baba wa ntsembe mwinango akhandobzipitiramo na njira, pomwe adamuwona, ndipo iye adamutsembera. <sup>32</sup> Ninga bzibodzi-bodzibzo adapitambo na pamwepo m'Levi, nyabasa wa nyumba ya Mulungu acimuwonambo. Ndipo iye adamutsemberambo

pomwe.<sup>33</sup> Tsono m'Samaliya m'bodzi nyakudza omwe akhayendambo ulendo bwace, pomwe adafika pakhana iyepo acimuwona ndipo adam'bvera ntsisi.<sup>34</sup> Na tenepo adamutsuka bzirondabzo na mafuta na vinyu acimumanga. Pomwe adamala adam'pakiza pa bulu. Ndipo adayenda naye ku nyumba ya alendo acikamucengeta bwino.

<sup>35</sup> Pomwe iye adaguduka mangwana yandzace adacosa kobiri ziwiri zandzaya acipasa nyakutambira alendo, acimuwuza kuti: "Ndiceneterenimbo munthuyu. Ndipo bzentse bzomwe imwe mun'cosabzo ine ndin'dzakulipirani pakubwerera."<sup>36</sup> Kodi pa atatuwa, mwandzace nguponi kuna ule omwe adamenyedwa na akapondo ule?"<sup>37</sup> Ndipo mpfundzisi wa mtemoyo adatawira aciti: "Mwandzce ngule omwe adamubvera ntsisi ule." Na tenepo Jezu adamuwuza kuti: "Kacitembo bzbodzi-bzbibzo."

### **Jezu adayenda kukawona Marta na Maliya**

<sup>38</sup> Pantsiku ibodzi Jezu na ateweri wace akhayenda na njira, ndipo adafika mui winango, m'mwemo mukhana mkazi m'bodzi dzina lace Marta omwe adamutambira panyumba pace.<sup>39</sup> Ndipo m'bale wace wacikazi Maliya adadzakhalambo na Jezupo acimbabva mafala yace.

<sup>40</sup> Tsono Marta akhadedema yekha na basa. Ndipo iye adakamuwuza Jezu kuti: "Mbuya! Kodi imwepo muli kuwona lini kuti m'bale wangyu ali kundilekerera basa ndekha-ndekha? Muwuzeni adzandithandizembo."<sup>41</sup> Ndipo Mbuya adamutawira aciti: "Marta, Marta! Una ciberefuru nakucita bzinthu bzizinji."<sup>42</sup> Tsono, cinthu cibodzi cin'funika. Na tenepo Maliya wasankhula cinthu cabwino. Ndipo palibe munthu omwe angadzamutengere."

## **11**

### **Jezu adapfundzisa ateweri wace kupemba**

<sup>1</sup> Pantsiku inango Jezu akhapemba pa mbuto ibodzi. Pomwe adamala kupembako, mteweri wace m'bodzi adamuwuza kuti: "Mbuya, tipfundzisenimbo kupemba,

<sup>37</sup> Ndipo wakusimbidwa mbaanyabasa wale omwe Mbuya akabwera an'dzawagumana adamudikhira. Ndiri kukuwuzani cadidi kuti iye an'dzawakhazika pa tsantsali la kudyera iye acibvala ndipo aciwatumikira.<sup>38</sup> Ndipo wakusimbidwa pomwe n'bale omwe mbuya an'dzawagumana adamukhalilira napo n'pakati pa usiku ayai madandakweca.<sup>39</sup> Na tenepo dziwani kuti pernu mwenekaciro nyumba angadadziwa nthawe yakubwera mbava, ndipo iye angadailekerera lini kuti ichole nyumbayo.<sup>40</sup> Na tenepo khalani wakukondzekera nakuti Mwana wa Munthu an'dzabwera pa nthawe yomwe imwe mukhadikhira lini.

<sup>41</sup> Pamwepo Pedru adabvunza kuti: "Nandi Mbuya, kodi muli kutsikira matereya ife tekha ayai kuna wantru wentse?"<sup>42</sup> Ndipo Mbuya adatawira aciti: "Kodi mbanu msunga cuma wandzeru na wakuhulupirika, omwe mbuya angadzamusiire panyumba pace kuti ambadzagawire phoso andzace nthawe ikakwana?"<sup>43</sup> Wakusimbidwa ni msunga cuma ule omwe mbuya wace akabwera an'dzam'gumana acicita tenepo.<sup>44</sup> N'cadidi kuti iye an'dzam'pasa mpando ukulu wakumbawonerera bzinthu bzace bzentse.<sup>45</sup> Tsono nyabasa ule omwe angadakumbuka kuti: "mbuya wangu ali kucedwa kubwera." Ndipo iye aciyamba kutukwana na kumenya anyabasa andzace wale, wacimuna na wacikazi. Ndipo acimbadya na kumwa aciledzera."<sup>46</sup> Ndipo pantsiku yomwe an'dzafika mbuya waceyo pomwe angadzafika mbuya waceyo, pantsiku yomwe iye akhamudikhira lini. Ndipo iye adzamulum, acimucosa basa.<sup>47</sup> Napo iye acidziwisisa bzomwe bzin'funa mbuya wace iye akasaya kucita na kubziteweza, adzachangidwa kwene-kwene.

<sup>48</sup> Ndipo ule omwe akhandziwa lini bzomwe bzikhafuna mbuya wace, akacita bzinthu bzakuipa, na tenepo an'dzachangidwa pang'ono. Tsono ule omwe an'tambira bzizinji an'dzasundidwambo bzizinji. Na ulembu ule omwe an'khulupiridwa na bzinthu bzizinji, iye an'dzasundidwambo bzizinji.

Mulungu ambawadyesa basi. Tsuno imwepo mun'funika kwene-kwene kuposa mbalamezo! <sup>25</sup> Kodi mbanzi angakhale nathupo na moyo wace ndipo angakwanise kubzithumizira pomwe ntsiku ibobzi? <sup>26</sup> Na tenepo penu imwe mun'kwanisa lini kucita bzinthu kang'onobzi, thangwe ranyi muna thupo na bzinthu bzinango? <sup>27</sup> Tsuno onani maluwa momwe yambakulira! Ndipo iyo yambaphata lini basa ayai kusona bzakubvala. Napo Salomau na mbiri yentse yomwe akhanayo, akhalibe bzakubvala bzakugaka bwino kuposa maluwayo. <sup>28</sup> Ninga momwe Mulungu ambabvazikira mausuwa ya mthengo, yomwe yambamera ninga lero mangwana yacipsa na moto. Napo imwepombo ndimwe wantru wakusaya cikhulupiropa, kodi iye angakwanise lini kukubvazikanimo? <sup>29</sup> Na tenepo lekani kukhala na thupo kuti mun'dzadyanyi ayai kuti kun'dzamwanyi. <sup>30</sup> Thangwe wantru wa mudziko, ndiwo ambafunisa bzentsenebzi. Tsuno Babanu an'dziwa kale kuti imwepo mun'bzfuna. <sup>31</sup> Tomani mwanyang'ana umambo bwa Mulungu. Ndipo bzinthu bzinangobzo iye an'dzakupasani.

### Cuma cakudzulu

<sup>32</sup> Nandi tubzifubo tuwangu, lekani mantha! Nakuti Babanu an'funa kukupasani umambo bwace. <sup>33</sup> Na tenepo gulisani bzinthu bzanu, mupase anyakusauka. Ndipo sonani mabudu yomwe yan'sakala lini. Nakuti cuma ca kudzulu cimbamala lini, komweko kulibe mbava, ayai manthedza kuti yangajete. <sup>34</sup> Nakuti pale pomwe pana cuma canu na mtima wanu uli pamwepombo.

### Jezu adapfundzisa ateweri wace kuti akhale adakondzekera

<sup>35</sup> Ndipo kondzekerani kuti muphate basa. Mibvuniko yanu ikhali idagaka. <sup>36</sup> Na tenepo khalani ninga anyabasa ali kudikhira mbuya, omwe an'bwerera kucokera ku cikondweso ca malowozi. Ndipo iye akafika akadzagugudza msuwo mudzam'fungulire na kankulumize.

ninga momwe Juwau akhafundzisira ateweri wace."

<sup>2</sup> Ndipo iye adawauza kuti:

Mukapemba mbalewani kuti:

Baba, dzina lanu likhale na mbiri.

Umambo bwanu mbabubwere.

<sup>3</sup> Tipaseni cakudya cathu ca ntsiku zentse.

<sup>4</sup> Mutirekere bzakuipa bzathu,

ninga ifembo tinilekera

wale omwe ambatiphonyera

Ndipo lekani kutilekerera kuti tipumpsidwe.

<sup>5</sup> Ndipo Jezu adawauza kuti:

Mbani wa imwepo omwe acikhala na xamwali wace acidzamugugudzira pakati pausiku acimuza kuti: ndikumbizembo magapa matatu ya ufa.

<sup>6</sup> Nakuti ndabweredwa na mulendo. Na tenepo

ndiribe cakumupasa. <sup>7</sup> Ndipo xamwali waceyo acimutawira ali m'nyumba kuti: "Leka kundinesa! Nakuti ine ndafunga kale msuwo. Nakuti ine na wana wangu tagona kale. Na tenepo ine-pano ningamuke lini kuti ndidzakupase cinthu."

<sup>8</sup> Tsuno dziwani kuti napo akasaya kumuka kuti amupase nakuti ni xamwali wace. Ndipo iye an'zalamuka basi thangwe la kumunesa na kumubwerera nthawe imweire.

Ndipo iye an'dzamupasa bzentsse bzomwe iye an'funa. <sup>9</sup> Na tenepo ndinikuwuzani kuti kumbiranu, ndipo mun'dzapasidwa. Lingani, ndipo mun'dzabziwona.

Gugudzani, ndipo mun'dzakufunguliridwa. <sup>10</sup> Nakuti munthu wentse omwe an'kumbira ambapasidwa. Na ule omwe ambalinga ambabziwona. Na ulembu omwe ambagugudza ambafunguliridwa. <sup>11</sup> Kodi mbanzi baba-munthu pakati panupa penu mwanace wakumbira ntsomba angamupase nyoka?

<sup>12</sup> Ayai penu iye wakumbira dzai angamupase nyankalize? <sup>13</sup> Imwepo ndimwe wantru wakuipa,

tsono mumbadziwa kupasa bzinhu bzabwino wana wanu. Ndipo Babanu wa kudzulu ambapereka bzinhu bzabwino kuposa imwepo. Na tenepo an'dzapasa Mzimu wa Kucena kuna wale omwe an'dzamukumbira!

### **Jezu adalibisa bewewe nyabziwanda**

<sup>14</sup> Pantsiku ibodzi Jezu akhazula ciwanda comwe cikhadasandusa munthu ubewewe. Pomwe ico cidacoka, munthuyu adayamba adalewa-lewa. Na tenepo wantru azinji adasusumwa. <sup>15</sup> Tsono wantru winango akhambalewa kuti: "Omweyu ali kuzula bziwanda mudzina la Berezebu, mkulu wa bziwanda." <sup>16</sup> Na tenepo wantru winango akhafuna kuyeza Jezu, ndipo adamukumbira kuti awalatize cizindikiro ca kudzulu. <sup>17</sup> Tsono Jezu akhadziwa kale ndzeru zawo, ndipo iye adawawuza kuti:

Dzindza libodzi la wantru likapambulana iro lin'pfudzika. Na tenepo banja libodzi likabzigawa ndipo iro lin'pasuka. <sup>18</sup> Penu wa kwa Sathanimbo adabzigawa, ndipo ufumu bwacebo bungayenderere lini! Nakuti muli kulewa kuti ine-pano ndiri kuzula bziwanda mu dzina la Berezebu.

<sup>19</sup> Penu ine-pano ndiri kuzula bziwanda mudzina la Berezebu, kodi wana wanuambo ali kuzula mudzina la yani? Penu n'bzimwebzo, iwo ndiwo an'dzakuyeruzani. <sup>20</sup> Tsono, penu ine-pano ndiri kuzula bziwanda na mphambvu za Mulungu, umambo bwacebo bwakufikirani cadidi. <sup>21</sup> Penu munthu nyamphambvu akatenepo ali kulindira pa mui pace. Ndipo bzinhu bzacebzo bzimbakhocherereka bwino. <sup>22</sup> Tsono

pakawonekambo munthu mwinango nyamphambvu kuposa iye, akamenyana naye acimukunda ambamutolera bfifuzo bzomwe akhathembanabzobzo. Ndipo acigawira wantru bzinhu bzacebzo. <sup>23</sup> Na tenepo munthu omwe ngwangu lini ni muwengi wangu. Na ule omwe an'dithandiza lini kukonkhobza iye animwaza.

### **Kuntsikira matere kwa munthu wakudala wakusaya ndzeru**

<sup>13</sup> Munthu mwinango pantithipo adakuwa kuti: "Misiri, uzani m'bale wangyu kuti tigawane utaka bwa babathu."

<sup>14</sup> Ndipo Jezu adamutawira kuti: "Nandi iwe! Kodi mbani adandipasa basa la kutonga na kugawira wantru utaka?"

<sup>15</sup> Ndipo iye adawawuza pomwe kuti:

Khalani na cheru kuti muleke kucita m'tima loko-loko na cintru, nakuti moyo wa munthu ulibe basa na kuwanda kwa bzinhu bzacebzo. <sup>16</sup> Na tenepo iye adawatsikira pomwe matere aciti: "Pakhana munda wa munthu m'bdzi nyakudala omwe udakosa bzakudya bzipinji kwene-kwene. <sup>17</sup> Ndipo iye adakumbuka mumtima mwace kuti: 'kodi ine-pano phoso limweri ndini likoya kuponi? <sup>18</sup> Ndipo iye adalewa kuti: 'Ndin'dzapfudza magwangwa yanguya ndicidzamanga yanango makulu ndipo ndicidzakoya m'mwemo phosolo na bzinhu bzangu bzinango. <sup>19</sup> Pamwepo ine ndin'dzalewa na mumtima kuti: 'Moyo wangu una bzinhu bzentse bzomwe un'funa bza magole mazinji, tsapano derekha, udye, umwe, udakondwa.'

Tsono Mulungu adamuwuza kuti: 'Nandi dzengawe! Usiku buno unifa iwepo. Kodi apa mbani an'sala na bzinhu bzomwe udakoyabzi?' <sup>21</sup> Na tenepo, bzipinjala ninga munthu nyamingululi omwe ana cuma cizinji kwene-kwene, tsono alibe kupasa Mulungu cintru.

### **Jezu adapfundzisa ateweri wace kuti akhulupire Mulungu**

<sup>22</sup> Na tenepo Jezu adawacenjeza ateweri wace kuti: "Lekani kuhala na thupo mumtima kuti mun'dzadyanyi ayai kuti mun'dzabvalanyi nthupi mwanumu. <sup>23</sup> Nakuti moyo ngukulu kuposa cakudya, na thupimbo lina basa kuposa cakubvala. <sup>24</sup> Ndipo onani akhungubwe. Iwo ambalima lini, ambabvuna lini, alibe magota ayai magwangwa. Ndipoi

bzin'dzabzeka pakungwerewera. Na bzentsembo bzomwe mwalewa na kawere-were m'gwangwa, bzin'dzakuwidwira pantsodzi.

### Tin'gopanyi

<sup>4</sup> Jezu adawawuza pomwe kuti:

Axamwali wangu! Ndiri kukuwuzani kuti muleke kugopa wantru omwe ambapha thupi lokha, akamala bzimwebzo palibe cinango comwe ambacita.<sup>5</sup> Tsono ine-pano ndin'funa kukulatizani omwe an'funika kugopedwa. Ndipo gopani ule omwe akapha muntru, ana mphambvu ya kumuthusa m'cidindi ca moto. N'cadidi kuti omwego m'mugopeni.<sup>6</sup> Kodi muntru ambagulisa lini ajolo axanu na konto ziwiri basi? Na tenepo palibe na m'bodzi yekha omwe Mulungu ambamuyebwa.

<sup>7</sup> Napo tsisi lentse la mumsolo mwanuli, Mulungu adaliwerenga kale. Lekani kugopa, thangwe imwepo mun'funika kwene-kwene kuposa ajolowo.

### Kubvuma na kulamba Krixtu

<sup>8</sup> Ndipo Jezu adalewa pomwe kuti:

Ule omwe an'dibvuma pakati pa wantru, na Mwana wa Muntru an'dzamubvumumbo pakati pa anjo wa Mulungu.<sup>9</sup> Tsono ule omwe an'dilamba pakati pa wantru, ndipo Mwana wa Muntru an'dzamulambombo pakati pa anjo wa Mulungu.

<sup>10</sup> Ule omwe an'tukwana Mwana wa Muntru, Mulungu an'dzamulekera bza kuipa bzace. Tsono ule omwe an'nyoza Mzimu Wakucena, Mulungu an'dzamulekera lini.<sup>11</sup> Ndipo akadzakutengani acidzayenda namwe kunyumba zakupembera, ayai kuna atongi na kumphambvu za umangi, dzalekeni kukhala na thupo kuti mun'dzatawira ciani ayai mun'dzalewa ciani.<sup>12</sup> Nakuti Mzimu Wakucena un'dzakupfundzisani panthawe imwego kuti mun'dzalewa ciani.

<sup>24</sup> Ndipo ciwanda cikacoka mu muntru, ico cimbayenda mu mbuto zakusaya madzi kuti cikapume. Ndipo cikasaya mbuto, cimbalewa kuti: "Tsapano ndini bwerera kumui kwangu komwe ndacokera."<sup>25</sup> Ndipo ico cikafika, cimbadzawona nyumbayo idapsairidwa ndipo idacena.

<sup>26</sup> Na tenepo ico cimbayenda kukatenga pomwe bzinango bzinomwe bzakuipa kuposa ico, bzicikhala m'mwemo. Ndipo unthu bwace mumbadzalemwa kuipa kuposa pakuyamba.

### Jezu adalewa kuti mbani nyakusimbidwa

<sup>27</sup> Pomwe akhalewa bzimwebzopo, mkazi m'bodzi adakuwa pakati pa nthithi wa wantru aciti: "Wakusimbidwa ni mamako omwe adakubala na kukumamisa!"<sup>28</sup> Tsono iye adatawira aciti: Ne-ne-ne, wakusimbidwe mbale omwe ambabva fala la Mulungu aciliteweza."

### Wantru adakumbira Jezu kuti alatize cizindikiro.

<sup>29</sup> Pomwe wantru azinji akhakonchezana, Jezu adalewa kuti: "Dzindza la wantru wakuipa! Iwo an'funa cizindikiro. Tsono palibe cizindikiro cinango comwe cin'citike kuposa comwe cidacitikira Jona.<sup>30</sup> Nakuti Jona akhali cizindikiro kuna wantru wa kuNiniva. Na tenepo Mwana wa Muntru ni cizindikirombo kuna dzindza limweri.<sup>31</sup> Ndipo Mambokazi wa Kunyantsi an'dzalamuka pantsiku yakutongedwa pakati pa wantru, ndipo acimanga mulandu ntundu omwego wa wantru. Nakuti mambokaziyo adacokera kwa kuyambira dziko kuti akabve ndzeru za Salomau. Tsono ali panoyu ni mkulu kuposa Salomauyo.<sup>32</sup> Na tenepo wantru wa kuNiniva an'dzamukambo pantsiku ya kutongedwa dzindza limweri kuti adzalimangembo mulando. Nakuti iwo adakhumbula bzakuipa bzawo pomwe Jona adapaliza. Tsono ali panoyu ni mkulu kuposa Jonayo.

### Ceza ca thupi

<sup>33</sup> Ndipo palibe muntru ambaphatiza m'buniko aciubisa ayai aciukha m'mfumfuntsi mwa bwalizo. Tsono iye ambauikha padzulu, kuti wantru omwe an'pitawo awone

ceza.<sup>34</sup> Na tenepo maso yako ndico ceza ca thupi lako. Penu iyo yali bwino na thupi lakombo lina ceza. Tsuno penu yali lini bwino na thupi lakombo lina m'dima.<sup>35</sup> Ndipo, cenjerani kuti ceza ciri m'maso mwanuco cileke kukhala mdima.<sup>36</sup> Na tenepo penu thupi lako lentse liribe m'mdima na pang'onopo, ndipo lin'dzayetima ninga momwe umbatoyerwa mbvuniko ukaugasa.

#### **Jezu adatsimula afalizeu na apfundzisi wa ntemo**

<sup>37</sup> Pomwe Jezu adamala akhalewalewa, m'falizeu m'vodzi adamucemera kuti akadye naye. Na tenepo iye adayenda acikakhala patsantsali la kudyera.<sup>38</sup> Tsuno m'falizeuyo adadabwa pomwe adamuwona kuyamba kudya acisaya kusamba m'manja.<sup>39</sup> Ndipo Mbuya adamuwuza kuti: "Afalizeumwe mumbatsuka kunja kokha mikombo na ndiro. Tsuno mitima yanu nja ndewo na mingululi.

<sup>40</sup> Mapsirumwe! Kodi ule omwe adakondza kunja, ni m'vodzo-bodzi lini omwe adakondza m'kati?<sup>41</sup> Tsuno tomani kuthandiza anyakusauka na bzinthu bzomwe munabzo. Na tenepo bzinthu bzentsenebzo bzin'dzacena.

<sup>42</sup> Tsoka kuna imwe afalizeu! Nakuti imwepo mumbateweza mitemo yentse ya Mozeji, mumbaperekwa kuna Mulungu cacikhumi ca mbeu zentse za m'munda. Tsuno mumbayebwa cilungamo na lufoi la Mulungu. Na tenepo citani bzimwebzi mucisaya kuyebwa bzinangobzi.

<sup>43</sup> Tsoka kuna imwe afalizeu! Nakuti imwepo mumbafuna kakhala m'mipando ya ulemu ya m'nyumba zakupembera na kumbamusidwa m'misika.<sup>44</sup> Tsoka kuna imwe afalizeu! Nakuti kuteweza mitemo yanu bzdandendemera ninga munthu ali kupita nthenje aciponda nthutu nakusaya kudziwa, uko ni mukho."<sup>45</sup> Ndipo m'pfundzisi wa ntemo m'vodzi adamuwuza kuti: "Misiri, mafala yamweya muli kutukwana nayo ife-panombo."<sup>46</sup> Tsuno Jezu adamutawira aciti: "Tsokambo kuna imwepo apfundisi wa ntemomwe. Nakuti mumbanyamuza andzanu mitolo yakulemera kwene -kwene. Tsuno imwepo mumbawathandiza lini kuwasendza napo na cala cokha."<sup>47</sup> Tsoka pomwe kuna

imwepo thangwe mumbakondza nthutu za apolofita omwe adaphedewa na azibabanu.<sup>48</sup> Na tenepo imwepo ndimwe mboni thangwe mwatawira bzinthu bzomwe adacita azibabanu. Nakuti iwo adapha apolofetawo ndipo imwepo muli kuwakondzera nthutu.<sup>49</sup> Na tenepo, Mulungu udziwi bwace adalewa kuti: 'Ine ndin'dzatumiza apolofeta na atumiki, tsuno winango an'dzaphedwa na winango an'dzathothedwa.<sup>50</sup> Na tenepo ntundu omweyu un'dzamangidwa mulandu na thangwe ra kupha apolafetawo, kuyambira pakulengedwa kwa dziko.<sup>51</sup> Ndipo kutomera pa kuhedwa kwa Aberi mpaka kwa Zakaliya, iwo omwe adaphedwera pakati pa mphatso na mbuto yakucena. Ndikukuuzani cadidi kuti ntundu omweyu un'dzamangidwa mulandu.<sup>52</sup> Tsoka pomwe kuna imwe apfundzisi wa ntemo! Nakuti mwatenga mfunguliso wa ndzeru. Na tenepo imwepo mulibe kupita m'mwemo muciphingizambo pomwe andzanu omwe akhafuna kupita."

#### **Mpangano kuti aphe Jezu**

<sup>53</sup> Pomwe iye adacoka pamwepo, apfundzisi wa ntemo na afalizeu adamuwenga kwene-kwene. Ndipo iwo akhamupikixa na mibvundzo.<sup>54</sup> Na tenepo iwo akhanyang'ana mathangwe kuti iye angawatawira amumange nayo mulandu.

## **12**

#### **Jezu adacenjeza ateweri wace mapfundziso ya afalizeu**

<sup>1</sup> Panthawe imweyo bzulu na bzulu bza wantru adakhonchezana ndipo iwo akhapsindizana. Na tenepo Jezu adatoma kulewa-lewa na ateweri wace aciti:

Cenjerani na mapfundziso ya afalizeu, nakuti ngakunama.<sup>2</sup> Ndipo palibe cinthu cakumpsinkhika comwe cin'dzasaya kukundulidwa, na cire comwe cin'dziwika lini ndipo cin'dzadziwika.<sup>3</sup> Na tenepo bzentse bzomwe mudalewa pam'dima